

XEROX.

# Guía del usuario



XE3026ES0-1

Traducido por:  
Xerox  
GKLS European Operations  
Bessemer Road  
Welwyn Garden City  
Hertfordshire  
AL7 1BU  
Reino Unido

© Fuji Xerox Co., Ltd, 2008. Reservados todos los derechos.

Los derechos de propiedad intelectual (copyright) incluyen en forma y fondo todo el material e información registrable como propiedad intelectual según la legislación actual y futura, incluido, sin limitación, el material generado por los programas de software y mostrado en pantalla, como estilos, plantillas, iconos, vistas de pantalla, apariencia, etc.

Xerox® y todos los productos Xerox mencionados en este documento son marcas comerciales de Xerox Corporation. Se reconocen los nombres de productos y marcas comerciales de otras empresas.

La información contenida en el presente documento es correcta en el momento de su publicación. Xerox se reserva el derecho a modificar en cualquier momento la información sin previo aviso. Los cambios y las actualizaciones técnicas se incorporarán en ediciones subsiguientes de la documentación. Si desea consultar la información más reciente, vaya a [www.xerox.com](http://www.xerox.com).

Productos sujetos a las reglamentaciones ordinarias sobre exportaciones.

La exportación de este producto se limita estrictamente a lo estipulado por las leyes que conciernen al cambio de divisas y al comercio exterior de Japón y/o las normativas de control de exportaciones de los Estados Unidos. Si desea exportar este producto, deberá obtener la correspondiente licencia de exportación del gobierno japonés o su agencia, y/o la autorización de reexportación del gobierno de los Estados Unidos o su agencia.

Productos sujetos a las reglamentaciones complementarias sobre exportaciones.

La exportación de este producto se limita estrictamente a lo estipulado por las leyes que conciernen al cambio de divisas y al comercio exterior de Japón y/o las normativas de control de exportaciones de los Estados Unidos. En caso de que tenga conocimiento, por medio de algún documento comercial tal como un contrato legal o de información del importador, de que el producto vaya a ser o hubiera sido utilizado en el desarrollo, fabricación o uso de cualquier arma de destrucción masiva incluidos los armamentos nuclear, químico y biológico, deberá obtener la correspondiente licencia de exportación del gobierno japonés o su agencia, y/o la autorización de reexportación del gobierno de los Estados Unidos o su agencia.

# Índice

<b>1</b>	<b>Antes de utilizar la máquina</b>	<b>7</b>
	Centro de Asistencia al Cliente de Xerox	7
	Número de serie	7
	Convenciones	8
	Fuentes de información relacionada	9
	Notas de seguridad	9
	AVISO: Información sobre la seguridad eléctrica	10
	Información sobre seguridad del láser	11
	Información sobre seguridad de funcionamiento	11
	Información sobre el mantenimiento	12
	Información sobre el ozono	13
	Consumibles	13
	Emisiones de radiofrecuencia	13
	Certificado de seguridad del producto	14
	Información sobre reglamentaciones	14
	Marca CE	14
	Requisitos medioambientales	15
	EE.UU.	15
	Copias ilegales	16
	Reciclaje y desecho de la batería	16
	Reciclaje y desecho del producto	16
	Todos los países, Norteamérica: EE.UU./Canadá	16
	Unión Europea	17
<b>2</b>	<b>Generalidades del producto</b>	<b>19</b>
	Componentes de la máquina	19
	Vista frontal	19
	Vista interna	21
	Vista posterior	22
	Servicios de la máquina	23
	Impresión	23
	Copia	23
	Escaneado	23
	Panel de control	24
	Pantalla	24
	Botón/indicadores de <conmutación de pantalla>	24
	Botón <Copia>	24
	Botón <Escanear>	25
	Indicador <En línea>	25
	Teclado numérico	25

Botón <Inicio/Fin de sesión> .....	26
Botón <Ahorro de energía> .....	26
Botón <AC> (cancelar todo) .....	26
Botón <Parar> .....	27
Botón <Comenzar> .....	27
Botón <Escaneado terminado> .....	27
Botón <Suministro de papel> .....	28
Diagrama de la máquina (gráfico) .....	29
Funciones de copia .....	30
Encendido y apagado .....	37
Encendido.....	37
Apagado .....	37
Ahorro de energía.....	38
Papel reciclado.....	39
<b>3 Colocación del papel .....</b>	<b>41</b>
Tamaños y tipos de papel admitidos.....	41
Tamaños de papel admitidos .....	41
Tipos de papel admitidos.....	42
Almacenamiento y manipulación del papel .....	42
Colocación del papel en las bandejas.....	43
Colocación del papel en la bandeja 1.....	43
Colocación del papel en la bandeja 2.....	44
Colocación del papel en la bandeja especial .....	45
Cambio del tamaño y la orientación del papel en las bandejas .....	47
Cambio del tamaño y la orientación del papel en la bandeja 1 .....	47
Cambio del tamaño y la orientación del papel en la bandeja 2 .....	49
Especificación del tamaño y la orientación del papel en las bandejas.....	50
<b>4 Copia .....</b>	<b>53</b>
Procedimiento de copia.....	53
Colocación de documentos.....	56
Cristal de exposición .....	56
Alimentador de documentos.....	57
Cancelación de todas las funciones.....	58
Cancelación de un trabajo de copia.....	58
Copias especiales .....	58
Copias de 4 en 1 y de 2 en 1 (copia de varias páginas en una sola hoja) .....	58
Copia de tarjeta de ID (copia de un documento con formato de tarjeta de identidad en una sola hoja).....	68
Inicio de sesión en la máquina.....	71
Comprobación de los límites del trabajo y del número total de copias/impresiones .....	72

---

<b>5 Escaneado</b> .....	<b>75</b>
Procedimiento de escaneado.....	75
Detención del trabajo de escaneado.....	80
Comprobación de documentos en un buzón.....	80
Importación de los datos escaneados a un PC.....	82
Importación desde una aplicación compatible con TWAIN .....	82
Importación desde el Visor de buzones 3.....	83
Importación mediante Servicios de Internet de CentreWare .....	84
Eliminación de documentos de un buzón.....	85
<b>6 Impresión</b> .....	<b>87</b>
Funciones del controlador de impresión .....	87
Funciones principales.....	87
Emulación de PCL.....	88
Cambio de los parámetros para la emulación de PCL .....	88
<b>7 Glosario</b> .....	<b>93</b>
Definición de términos.....	93
<b>8 Índice alfabético</b> .....	<b>99</b>



# 1 Antes de utilizar la máquina

Bienvenido a la familia de productos WorkCentre de Xerox.

En esta guía del usuario se proporciona la información detallada, las especificaciones técnicas y los procedimientos necesarios para utilizar las funciones integrales de la máquina.

En este capítulo se proporciona información que los usuarios deberán conocer antes de utilizar la máquina.

## Centro de Asistencia al Cliente de Xerox

---

Si precisa asistencia durante o después de la instalación del producto, en el sitio web de Xerox encontrará soluciones y ayuda en línea.

<http://www.xerox.com/support>

Si necesita asistencia adicional, póngase en contacto con nuestros expertos del Centro de Asistencia de Xerox. Puede que le proporcionaran el número de teléfono del personal local cuando le instalaron el producto. Para mayor comodidad y futuras consultas, anote el número de teléfono en el siguiente espacio.

Número de teléfono del Centro de Asistencia al Cliente de Xerox o del representante local:

# \_\_\_\_\_

Centro de Asistencia al Cliente de Xerox en los EE.UU.: 1-800-821-2797

Centro de Asistencia al Cliente de Xerox en Canadá: 1-800-93-XEROX  
(1-800-939-3769)

## Número de serie

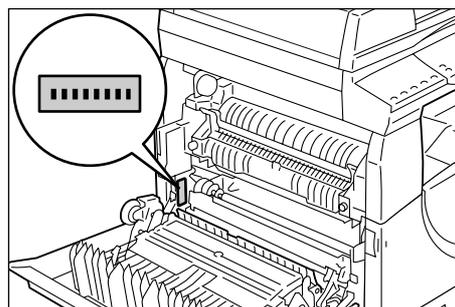
---

Cuando llame al Centro de Asistencia de Xerox, tendrá que proporcionar el número de serie ubicado en el interior de la cubierta del lado izquierdo, tal como se muestra en la ilustración.

Para su comodidad, anote el número de serie en el siguiente espacio.

Número de serie:

\_\_\_\_\_



Lleve un registro de los códigos de error que puedan aparecer. Esta información nos ayudará a resolver cualquier problema de forma más rápida.

## Convenciones

En esta sección se explican las convenciones utilizadas a lo largo de esta guía del usuario.

**AVISO:** Presenta alertas sobre la posibilidad de sufrir daños personales.

**PRECAUCIÓN:** Presenta sentencias que sugieren la posibilidad de daños mecánicos como resultado de una determinada acción.

**NOTA:** Proporciona información adicional sobre el uso o las funciones.

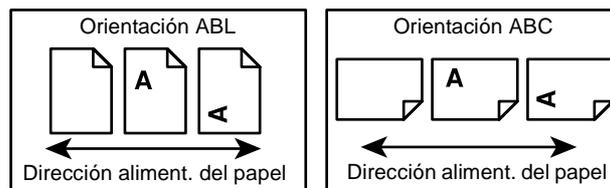
" " : Indican referencias cruzadas en la guía y el texto de entrada.

[ ] : Indican los valores y códigos de error que aparecen en la pantalla, e indican también los nombres de menús, ventanas, cuadros de diálogo, botones y otros elementos que se muestran en un monitor de PC.

< > : Indican botones físicos del panel de control de la máquina y teclas de un teclado de PC.

En esta sección se explican también los términos utilizados a lo largo de esta guía del usuario.

- "Orientación" se refiere a la dirección de las imágenes en la página. Cuando la imagen está en vertical, el papel (u otro tipo de material de impresión) puede alimentarse por el borde largo o por el borde corto.
- ABL (alimentación por borde largo)   
Colocación de documentos y del papel introduciendo en la máquina uno de los bordes largos en primer lugar.
- ABC (alimentación por borde corto)   
Colocación de documentos y del papel introduciendo en la máquina uno de los bordes cortos en primer lugar.



- "Papel" es sinónimo de "material de impresión"; ambas expresiones se utilizan indistintamente.
- "Máquina" es sinónimo de "Xerox WorkCentre 5020/DN"; ambas expresiones se utilizan indistintamente.
- "PC" se refiere a un PC personal o una estación de trabajo.
- "Administrador de sistemas" se refiere a una persona responsable de las tareas de mantenimiento de la máquina, tales como la configuración, la instalación de controladores de impresión y la gestión del software.

## Fuentes de información relacionada

---

Están disponibles las siguientes fuentes de información para la máquina:

- Guía del usuario de WorkCentre 5020/DN
- Guía de administración del sistema WorkCentre 5020/DN
- WorkCentre 5020/DN Installation Guide  
(Guía de instalación de WorkCentre 5020/DN)
- WorkCentre 5020/DN Quick Use Guide  
(Guía de uso rápido de WorkCentre 5020/DN)

**NOTA:** Las ilustraciones utilizadas en esta Guía del usuario corresponden a una máquina totalmente configurada y por lo tanto es posible que no representen con exactitud la configuración en uso.

**NOTA:** Todas las capturas de pantalla de esta Guía del usuario pertenecen a Windows XP.

## Notas de seguridad

---

Lea con atención estas notas de seguridad antes de utilizar el producto, con el fin de asegurarse de que lo hace de manera segura.

Su producto Xerox y los suministros recomendados han sido diseñados y probados de acuerdo con estrictos requisitos de seguridad. Dichos requisitos incluyen la autorización de la agencia de seguridad y la conformidad con las normativas medioambientales vigentes. Lea con atención las siguientes instrucciones antes de utilizar el producto y consúltelas siempre que lo necesite con el fin de asegurarse de que utiliza el producto de forma segura en todo momento.

La verificación de los requisitos de seguridad y medio ambiente de este producto ha sido realizada utilizando únicamente material de Xerox.

**AVISO:** Cualquier alteración no autorizada, entre las cuales puede encontrarse la adición de nuevas funciones o la conexión de dispositivos externos, puede afectar a la certificación del producto. Solicite más información a su proveedor de servicios autorizado.

### Marcas de aviso

Deben observarse todos los avisos marcados en el producto o suministrados junto a él.



AVISO

Este AVISO alerta a los usuarios acerca de zonas del producto que pueden provocar daños personales.



AVISO

Este AVISO alerta a los usuarios acerca de zonas del producto que pueden presentar superficies calientes que no deben tocarse.

## Suministro eléctrico

Este producto deberá utilizarse con el tipo de suministro eléctrico indicado en la placa de datos del producto. Si no está seguro de si su red eléctrica cumple con dichos requisitos, consúltelo con la compañía eléctrica responsable del suministro.



**AVISO: Este producto debe conectarse a un circuito provisto de toma de tierra de protección.**

Este producto se suministra con un enchufe que dispone de clavija de toma de tierra de protección. Como medida de seguridad, este enchufe sólo se podrá utilizar en tomas de electricidad que dispongan de toma de tierra. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, solicite a su electricista que sustituya la toma de electricidad si no es posible insertar el enchufe en ella. Nunca utilice un enchufe adaptador con toma de tierra para conectar el producto a una toma de electricidad que no disponga de un terminal de toma de tierra.

## Zonas accesibles al operador

Este equipo ha sido diseñado para limitar el acceso del operador a zonas seguras únicamente. El acceso del operador a zonas peligrosas está restringido por medio de cubiertas o protecciones, cuya retirada requiere el uso de una herramienta. Nunca retire dichas cubiertas o protecciones.

## Mantenimiento

Todos los procedimientos de mantenimiento de la máquina por parte del operador se explicarán en la documentación del cliente suministrada junto con el producto. No aplique al producto ningún procedimiento de mantenimiento que no figure en la documentación del cliente.

## Limpieza del producto

Antes de proceder a limpiar este producto, desenchúfelo de la toma de electricidad. Utilice siempre los materiales de limpieza recomendados para este producto. El uso de otros materiales puede perjudicar el rendimiento y provocar una situación peligrosa. No utilice limpiadores en aerosol ya que pueden ser explosivos e inflamables bajo ciertas circunstancias.

## AVISO: Información sobre la seguridad eléctrica

---

- ▷ Utilice únicamente el cable de alimentación eléctrica suministrado junto con el equipo.
- ▷ Enchufe el cable de alimentación eléctrica directamente en una toma de electricidad con toma de tierra que sea fácilmente accesible. No utilice cables de extensión. Si no sabe si una toma eléctrica dispone de toma de tierra, consulte con un electricista cualificado.
- ▷ La conexión inadecuada del conductor de tierra del equipo puede originar una descarga eléctrica.
- ▶ **No** coloque este equipo en lugares donde se pueda pisar el cable de alimentación o tropezarse con él.
- ▶ **No** anule ni desactive ningún dispositivo eléctrico o mecánico de seguridad.
- ▶ **No** obstruya las aberturas de ventilación.
- ▶ **Nunca** introduzca objetos de ningún tipo en ranuras o aberturas del equipo.

- ▷ Si se da alguna de las siguientes condiciones, apague la máquina inmediatamente y desconecte el cable de alimentación de la toma de electricidad. Llame al representante del servicio local autorizado para corregir el problema.
  - El equipo emite ruidos u olores inusuales.
  - El cable está agrietado o deshilachado.
  - El disyuntor de pared, fusible u otro dispositivo de seguridad ha saltado.
  - Se ha vertido líquido en el interior del equipo.
  - El equipo está expuesto al agua.
  - Alguna parte del equipo presenta daños.

### **Dispositivo de desconexión**

El dispositivo de desconexión de este equipo es el cable de alimentación. Dicho cable se encuentra conectado a la parte posterior de la máquina como dispositivo de conexión. Para que el equipo deje de recibir alimentación eléctrica, desconecte el cable de alimentación de la toma de electricidad.

## **Información sobre seguridad del láser**

---

**PRECAUCIÓN: El uso de controles o ajustes y la realización de procedimientos distintos de los aquí especificados puede dar lugar a una exposición peligrosa a la luz.**

En lo que respecta específicamente a la seguridad del láser, el equipo cumple los estándares de rendimiento de los productos láser fijados por el gobierno y las agencias nacionales e internacionales como producto láser de clase 1. No emite radiaciones peligrosas, dado que la radiación emitida está totalmente aislada y el rayo láser no puede salir de la máquina en ninguna de las fases de funcionamiento y mantenimiento.

## **Información sobre seguridad de funcionamiento**

---

Con el fin de asegurarse de que utiliza su equipo Xerox de forma segura en todo momento, siga siempre estas directrices sobre seguridad.

### **Qué hacer:**

- Conecte siempre el equipo a una toma de electricidad que disponga de una toma de tierra válida. Si tiene alguna duda, haga que un electricista cualificado compruebe la toma.
- Este equipo debe conectarse a un circuito provisto de toma de tierra de protección. Este equipo se suministra con un enchufe que dispone de clavija de toma de tierra de protección. Como medida de seguridad, este enchufe sólo se podrá utilizar en tomas de electricidad que dispongan de toma de tierra. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, solicite a su electricista que sustituya la toma de electricidad si no es posible insertar el enchufe en ella. Nunca conecte el producto a una toma de electricidad mediante un enchufe que no disponga de terminal de toma de tierra.
- Siga siempre todos los avisos e instrucciones marcados en el equipo o suministrados junto con él.
- Coloque siempre el equipo en una zona que disponga de ventilación adecuada y de espacio para llevar cabo tareas de reparación. Consulte las dimensiones mínimas en las instrucciones de instalación.

- Utilice siempre materiales y suministros diseñados específicamente para su equipo Xerox. El uso de materiales no adecuados puede afectar negativamente al rendimiento.
- Desenchufe siempre este equipo de la toma de electricidad antes de proceder a limpiarlo.

### **Qué no hacer:**

- Nunca conecte el producto a una toma de electricidad mediante un enchufe que no disponga de terminal de toma de tierra.
- No lleve a cabo ningún procedimiento de mantenimiento que no esté específicamente explicado en la documentación del cliente.
- Este equipo no debe colocarse en el interior de un mueble empotrado, a no ser que dicho mueble disponga de una ventilación adecuada. Solicite más información a su proveedor local autorizado.
- Nunca retire cubiertas o protecciones que estén sujetas mediante tornillos. Tales cubiertas o protecciones no cubren ninguna zona reparable por el operador.
- Nunca instale el equipo cerca de radiadores o de cualquier otra fuente de calor.
- Nunca introduzca objetos de ningún tipo en las aberturas de ventilación del equipo.
- Nunca anule ni manipule ninguno de los dispositivos eléctricos o mecánicos de seguridad.
- No utilice el equipo si observa que emite ruidos u olores inusuales. Desconecte el cable de alimentación de la toma de electricidad y póngase inmediatamente en contacto con su representante local del servicio o proveedor de servicios de Xerox.

### **Información sobre el mantenimiento**

---

No lleve a cabo ningún procedimiento de mantenimiento que no esté específicamente explicado en la documentación del cliente proporcionada junto con la máquina.

- No utilice limpiadores en aerosol. El uso de limpiadores no homologados puede provocar una reducción del rendimiento del equipo y generar riesgos para la seguridad.
- Utilice únicamente los suministros y materiales de limpieza indicados en la documentación del cliente. Mantenga todos esos materiales fuera del alcance de los niños.
- No retire cubiertas o protecciones que estén sujetas mediante tornillos. No encontrará tras ellas ninguna pieza que pueda reparar o que precise mantenimiento.
- No lleve a cabo ningún procedimiento de mantenimiento a no ser que haya recibido la formación necesaria de manos de un proveedor local autorizado o que se trate de un procedimiento específicamente explicado en los manuales del usuario.

---

## Información sobre el ozono

---

Este producto produce ozono durante el funcionamiento normal. El ozono producido es más pesado que el aire y su cantidad depende del volumen de copias. Instale el sistema en una habitación con buena ventilación.

Si necesita información adicional acerca del ozono, solicite la publicación de Xerox "Facts About Ozone" (número de pieza 610P64653) llamando al 1-800-828-6571 en Estados Unidos o Canadá. En otros países, póngase en contacto con el personal de Xerox.

---

## Consumibles

---

- Guarde todos los consumibles de acuerdo con las instrucciones indicadas en el paquete o envoltorio.
- Utilice una escoba o un paño húmedo para limpiar el tóner derramado. No utilice una aspiradora.
- Mantenga la botella de tóner fuera del alcance de los niños. Si un niño consume tóner por accidente, haga que lo escupa, enjuáguele la boca con agua, hágale beber agua y consulte con un médico de inmediato.
- Cuando añada tóner al cartucho del cilindro, tenga cuidado de no derramar el tóner. Si se derrama, evite inhalarlo y que entre en contacto con la ropa, piel, ojos y boca.
- Si le cae tóner en la piel o en la ropa, lávelo con agua y jabón.
- Si le caen partículas de tóner en los ojos, lávelos con abundante agua durante al menos 15 minutos hasta que pase la irritación. Consulte con un médico si es necesario.
- Si inhala partículas de tóner, vaya a un lugar con aire fresco y enjuáguese la boca con agua.
- Si consume tóner, escúpalo, enjuáguese la boca con agua, beba abundante agua y consulte con un médico de inmediato.

---

## Emisiones de radiofrecuencia

---

### Estados Unidos, Canadá, Europa, Australia/Nueva Zelanda

**NOTA:** Este equipo ha superado las pruebas de conformidad con los límites correspondientes a los dispositivos de clase A que establece la parte 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales cuando el equipo opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, en caso de no procederse a su instalación de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. El uso de este equipo en una zona residencial puede causar interferencias perjudiciales, que el usuario deberá corregir por su cuenta.

Cualquier modificación o cambio realizado sobre este equipo que no haya sido expresamente autorizado por Xerox puede anular la capacidad del usuario a utilizar el equipo.

## Certificado de seguridad del producto

---

Este producto ha sido certificado por las siguientes agencias según las normativas sobre seguridad indicadas.

<u>Agencia</u>	<u>Normativa</u>
TUV Rheinland	UL60950-1 1º (2003) (EE.UU./Canadá)
NEMKO CHINA	IEC60950-1 Edición 1 (2001)

Este producto se ha fabricado bajo el control de un sistema de calidad registrado bajo la norma ISO 9001.

## Información sobre reglamentaciones

---

---

### Marca CE

---

El símbolo de la CE aplicado a este producto significa la declaración de Xerox del cumplimiento con las siguientes directivas aplicables de la Unión Europea a partir de las fechas indicadas:

12 de diciembre de 2006: Directiva 2006/95/CEE del Consejo, enmendada por la Directiva 93/68/CEE del Consejo, sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros relativas a los equipos de bajo voltaje.

1 de enero, 1996: Directiva 89/336/CEE del Consejo, sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética.

9 de marzo de 1999: Directiva 99/5/CE del Consejo, sobre equipos de radio y equipos terminales de telecomunicaciones y el reconocimiento mutuo de su conformidad.

Se puede obtener una declaración completa con la definición de las directivas pertinentes y las normas de referencia poniéndose en contacto con el proveedor local autorizado.

**AVISO: Para que este equipo funcione en las inmediaciones de equipos ISM (equipos científicos y médicos industriales), tal vez sea preciso limitar la radiación externa del equipo ISM, o bien adoptar medidas de mitigación especiales.**

**AVISO: Éste es un producto de Clase A. En entornos residenciales, el producto puede producir radiointerferencias, en cuyo caso el usuario puede verse obligado a adoptar las medidas necesarias para corregirlas.**

## EUROPA

### Certificación conforme a la Directiva 1999/5/CE sobre equipos de radio y equipos terminales de telecomunicaciones

Este producto Xerox ha sido autocertificado por Xerox para las conexiones europeas de terminal simple a la red telefónica pública conmutada (RTPC) analógica, en conformidad con la Directiva 1995/5/CE. El producto ha sido diseñado para funcionar con las RTPC nacionales y las PBX compatibles en los siguientes países:

Alemania	Finlandia	Italia	Reino Unido
Austria	Francia	Luxemburgo	República Checa
Bélgica	Grecia	Noruega	Rumanía
Bulgaria	Hungría	Países Bajos	Suecia
Dinamarca	Irlanda	Polonia	Suiza
España	Islandia	Portugal	

En caso de advertir algún problema, debe ponerse en contacto con su representante local de Xerox en primera instancia.

Este producto ha sido probado y es conforme con TRB21, una especificación técnica sobre equipos terminales para el uso en redes telefónicas de conmutación analógica en el Unión Europea.

Es posible que el producto se haya configurado para ser compatible con las redes de otros países. Póngase en contacto con su representante de Xerox si precisa conectar el equipo a la red de otro país.

**NOTA:** Aunque este producto puede utilizar tanto la marcación de desconexión por bucle (por pulsos) o DTMF (por tonos), se recomienda el uso de la marcación DTMF, debido a su fiabilidad y su mayor rapidez de establecimiento de llamada.

La modificación o la conexión a software o aparatos de control externo no autorizados por Xerox invalidarán la certificación.

## Requisitos medioambientales

---

### EE.UU.

---

#### ENERGY STAR



Como socio del programa ENERGY STAR<sup>®</sup>, Xerox Corporation ha determinado que la configuración básica de este producto cumple con las directrices de ENERGY STAR en cuanto a eficacia energética.

ENERGY STAR y la marca de ENERGY STAR son marcas comerciales registradas en los Estados Unidos.

El programa de equipos de imagen de ENERGY STAR es un esfuerzo conjunto entre el gobierno de EE.UU., la Unión Europea, el gobierno de Japón y la industria de equipos de imagen, para promover el uso de copiadoras, impresoras, faxes y máquinas multifunción que hagan un uso eficiente de la energía. La reducción del consumo energético de los equipos ayuda a combatir la niebla tóxica, la lluvia ácida y los cambios climáticos a largo plazo, debido a la reducción de las emisiones derivadas de la producción de electricidad.

## Copias ilegales

---

---

La copia de determinados documentos puede ser ilegal en su país. Las personas culpables de realizar tales reproducciones pueden ser condenadas al pago de multas o a penas de cárcel.

- Papel moneda
- Billetes y cheques
- Acciones y bonos bancarios de deuda y títulos públicos
- Pasaportes y tarjetas de identidad
- Material sujeto a derechos de autor o marcas registradas sin el consentimiento del propietario
- Sellos postales y otros documentos negociables

Esta lista no es exhaustiva y no se asumirá responsabilidad alguna por su grado de detalle o precisión. En caso de duda, consulte con su abogado.

## Reciclaje y desecho de la batería

---

---

Deseche las baterías de acuerdo con la legislación local.

Para la recuperación de recursos escasos, Xerox utiliza de nuevo las baterías recargables de este producto después de que se haya devuelto el producto. Esas baterías se pueden volver a utilizar para fabricar materiales reciclables y para la recuperación de energía.

## Reciclaje y desecho del producto

---

---

### Todos los países, Norteamérica: EE.UU./Canadá

---

Xerox utiliza un programa internacional de recogida y reutilización/reciclaje de equipos. Póngase en contacto con el representante de ventas de Xerox para determinar si este producto forma parte del programa. Para más información sobre los programas de protección medioambiental de Xerox, visite [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment).

Si está a cargo de la eliminación del producto, tenga en cuenta que contiene lámparas con mercurio y que puede contener plomo, perclorato u otros materiales cuya eliminación puede estar regulado debido a consideraciones medioambientales. La presencia de estos materiales es compatible con la normativa mundial aplicable en el momento en el que salió este producto al mercado. Para obtener más información sobre reciclaje y eliminación, póngase en contacto con las autoridades locales. En los Estados Unidos, también puede consultar la página web de Electronic Industries Alliance (EIA - Alianza de Industrias Electrónicas):

[www.eiae.org](http://www.eiae.org) <<http://www.eiae.org>>.

Material de perclorato: este producto puede contener uno o más dispositivos que contienen perclorato, como las baterías. Es posible que deba manipularlas de forma especial; consulte:

[www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

## Unión Europea

---

### Desecho de equipos eléctricos y electrónicos en entornos domésticos/residenciales



La presencia de este símbolo en su equipo confirma que no puede eliminarlo de la misma manera que los desechos domésticos. De acuerdo con la legislación europea, los equipos eléctricos y electrónicos que hayan llegado al final de su vida útil deben seguir un tratamiento diferente al de los desechos domésticos.

Las familias residentes en los estados miembros de la UE pueden depositar gratuitamente los equipos eléctricos y electrónicos usados en instalaciones de recogida designadas a tal efecto. Para obtener más información consulte con las autoridades locales sobre el desecho.

En algunos Estados miembros, al comprar un equipo nuevo el proveedor local debe recoger su equipo antiguo sin coste alguno. Solicite más información a su proveedor.

Antes de deshacerse del equipo, póngase en contacto con su distribuidor o representante local de Xerox para obtener información acerca de la recogida al final de la vida útil de los equipos.

### Desecho de equipos eléctricos y electrónicos en entornos profesionales/comerciales



La presencia de este símbolo en su equipo confirma que tiene que eliminarlo de acuerdo con los procedimientos acordados en su país. De acuerdo con la legislación europea, los equipos eléctricos y electrónicos que hayan llegado al final de su vida útil deben tratarse según los procedimientos acordados.

Las familias residentes en los estados miembros de la UE pueden depositar gratuitamente los equipos eléctricos y electrónicos usados en instalaciones de recogida designadas a tal efecto. Para obtener más información consulte con las autoridades locales sobre el desecho.



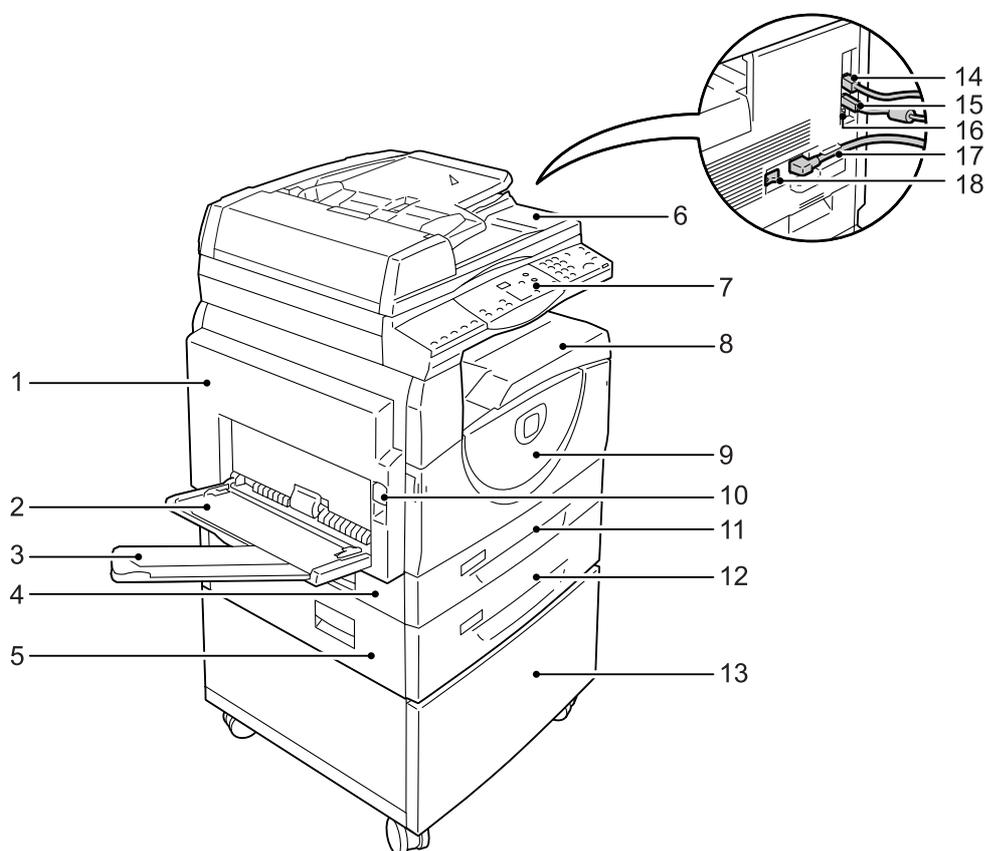
## 2 Generalidades del producto

En este capítulo se explica cada componente de la máquina, los servicios disponibles en la máquina, el procedimiento de encendido y apagado de la misma y se proporciona asimismo información acerca del uso de papel reciclado.

### Componentes de la máquina

En esta sección se enumeran los componentes de la máquina y se explica sus funciones.

#### Vista frontal

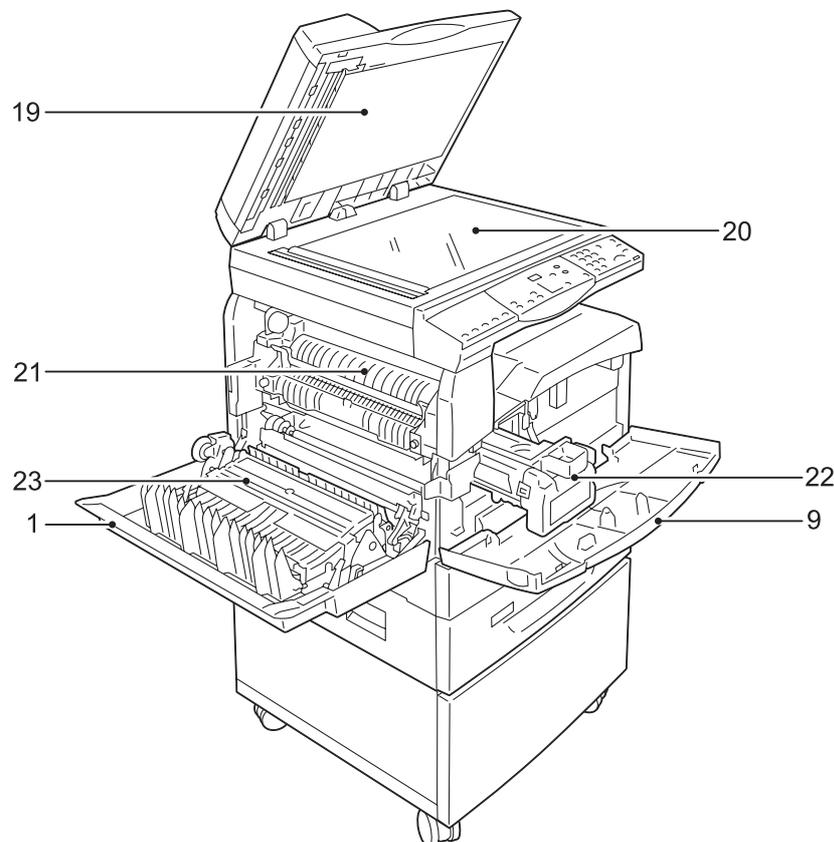


Nº	Componente	Función
1	Cubierta lateral izquierda	<p>Abra esta cubierta cuando se produzca un atasco de papel en la máquina y para sustituir consumibles.</p> <p><b>NOTA:</b> Para obtener información sobre cómo despejar atascos, consulte el capítulo Solución de problemas de la Guía de administración del sistema.</p> <p><b>NOTA:</b> Para obtener información sobre cómo sustituir consumibles, consulte el capítulo Mantenimiento de la Guía de administración del sistema.</p>

Nº	Componente	Función
2	Bandeja especial	Se utiliza para colocar papel de tamaño estándar y no estándar. Admite material de impresión especial, como cartulina gruesa y otros, que no pueden colocarse en las bandejas 1 o 2. <b>NOTA:</b> Para obtener más información acerca de los tipos de papel admitidos y la capacidad de la bandeja especial, consulte <i>Tamaños y tipos de papel admitidos en la página 41</i> .
3	Solapa de extensión	Sostiene el papel colocado en la bandeja especial. Extienda la solapa antes de colocar papel en la bandeja especial.
4	Cubierta de acceso 1	Abra esta cubierta para eliminar atascos de papel en las bandejas 1 y 2 y sus zonas adyacentes. <b>NOTA:</b> Para obtener más información sobre cómo despejar atascos, consulte el capítulo Solución de problemas de la Guía de administración del sistema.
5	Cubierta de acceso 2	Abra esta cubierta para eliminar atascos de papel en la bandeja 2 y sus zonas adyacentes. <b>NOTA:</b> La cubierta de acceso 2 forma parte de la bandeja de papel 2, que es opcional. <b>NOTA:</b> Para obtener más información sobre cómo despejar atascos, consulte el capítulo Solución de problemas de la Guía de administración del sistema.
6	Alimentador de documentos	Permite introducir de forma automática los documentos colocados para ser escaneados para un trabajo de copia o de escaneado.
7	Panel de control	Consta de la pantalla, un diagrama de la máquina (gráfico), botones e indicadores. <b>NOTA:</b> Para obtener más información acerca del panel de control, consulte <i>Panel de control en la página 24</i> .
8	Bandeja de salida	En ella se depositan, cara abajo, las copias e impresiones.
9	Cubierta frontal	Abra esta cubierta para sustituir el cartucho del cilindro y para añadir tóner.
10	Palanca de la cubierta lateral izquierda	Tire de esta palanca hacia arriba para abrir la cubierta lateral izquierda.
11	Bandeja 1	Se utiliza para papel de tamaño estándar. Tiene una capacidad de hasta 250 hojas de papel común. <b>NOTA:</b> Para obtener más información acerca de los tipos de papel admitidos y la capacidad de las bandejas, consulte <i>Tamaños y tipos de papel admitidos en la página 41</i> .
12	Bandeja de papel 2 (opcional)	Incorpora una bandeja adicional que puede utilizarse como bandeja 2. Se utiliza para papel de tamaño estándar y tiene una capacidad de hasta 500 hojas de papel común. <b>NOTA:</b> La bandeja de papel 2 es un accesorio opcional. <b>NOTA:</b> Para obtener más información acerca de los tipos de papel admitidos y la capacidad de las bandejas, consulte <i>Tamaños y tipos de papel admitidos en la página 41</i> .
13	Plataforma (opcional)	Eleva y estabiliza la máquina para un uso óptimo. Incorpora unas ruedecillas que le permiten desplazar la máquina con facilidad. <b>NOTA:</b> La plataforma es un accesorio opcional.

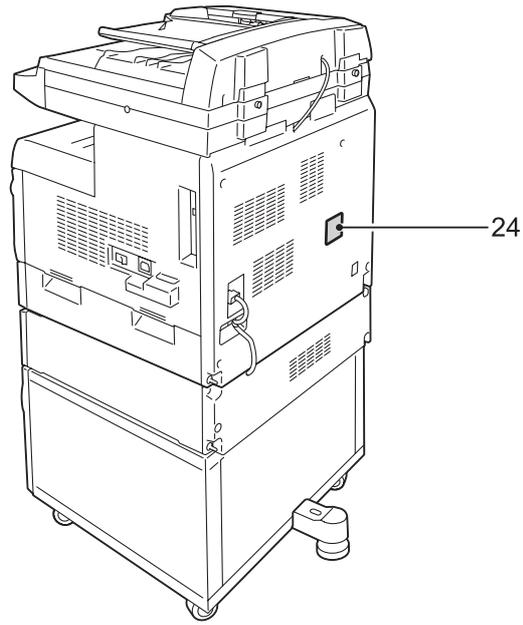
Nº	Componente	Función
14	Conector 10Base-T/ 100Base-TX	Permite conectar el cable de red en la máquina.
15	Conector de interfaz USB	Conecta el cable USB a la máquina. <b>NOTA:</b> Este conector también se usa para actualizar el software.
16	Conector	Este conector sólo deben utilizarlo los técnicos de servicio.
17	Conector de cable de alimentación	Conecta el cable de alimentación eléctrica a la máquina.
18	Interruptor de encendido/ apagado	Permite encender y apagar la máquina.

## Vista interna



Nº	Componente	Función
19	Cubierta de documentos	Cierre esta cubierta cuando esté escaneando un documento colocado en el cristal de exposición.
20	Cristal de exposición	Coloque aquí los documentos cara abajo.
21	Unidad del fusor	Fusiona el tóner sobre el papel mediante la aplicación de calor y presión. No toque esta unidad, ya que puede alcanzar temperaturas extremadamente elevadas.
22	Cartucho del cilindro	Contiene el tóner y el fotoconductor utilizado para la transferencia del tóner.
23	Módulo a 2 caras	Permite copiar e imprimir en las dos caras del papel.

## Vista posterior



Nº	Componente	Función
24	Etiqueta de datos	Contiene la información de la máquina.

## Servicios de la máquina

---

En esta sección se describen los servicios disponibles en la máquina.

### Impresión

---

Proporciona diversas funciones de impresión, incluyendo A 2 caras, Creación de folletos, Varias en 1 y Póster. Para obtener más información, consulte el CD-ROM del controlador de impresión PCL o *Impresión en la página 87*.

### Copia

---

Permite copiar documentos de distintas maneras. Por ejemplo, se pueden producir copias ampliadas o reducidas de distintos tamaños o copiar dos o cuatro documentos independientes en una hoja de papel. Para obtener más información, consulte *Copia en la página 53*.

### Escaneado

---

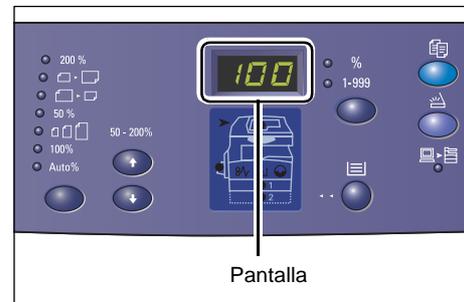
Permite escanear documentos y guardarlos en buzones. Puede importar los documentos escaneados en su PC mediante Servicios de Internet de CentreWare o a través de la Utilidad de escáner de red 3. Para obtener más información, consulte *Escaneado en la página 75*.

## Panel de control

En esta sección se enumeran los componentes del panel de control y se explican sus funciones.

### Pantalla

Muestra el número de copias, el porcentaje de zoom, los códigos de error, el estado de la máquina y los valores numéricos.



### Botón/indicadores de <conmutación de pantalla>

Pulse este botón para mostrar alternativamente el número de copias y el porcentaje de zoom. El indicador se ilumina para indicar cuál de los dos datos se está mostrando.

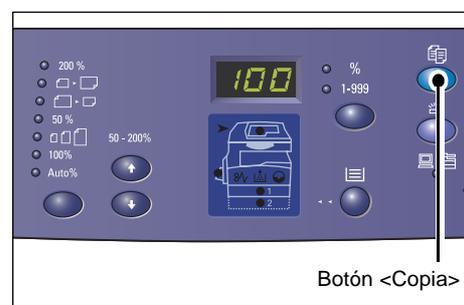
Cuando la máquina se encuentre en el modo de opciones del papel, pulse este botón para desplazarse por los diferentes tamaños de papel.

**NOTA:** Para acceder al modo de opciones del papel, mantenga pulsado el botón <Suministro de papel> durante cuatro segundos. Para obtener información acerca del botón <Suministro de papel>, consulte *Botón <Suministro de papel>* en la *página 28*.



### Botón <Copia>

Pulse este botón para acceder al modo de copia de la máquina. El botón se ilumina cuando la máquina está lista para procesar un trabajo de copia.



## Botón <Escanear>

Pulse este botón para acceder al modo de escaneo de la máquina. El botón se ilumina cuando la máquina está lista para procesar un trabajo de escaneo.

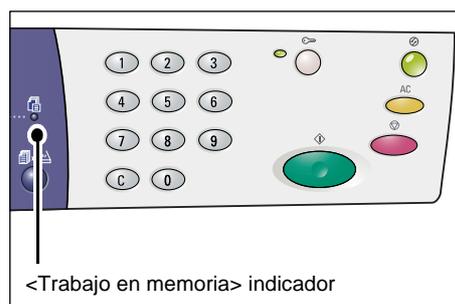
Cuando la máquina accede al modo de escaneo, la pantalla muestra [b].



## Indicador de <Trabajo en memoria>

Este indicador se enciende cuando se guardan en los buzones los datos escaneados. El indicador no se apaga aunque la máquina esté en el modo de bajo consumo o en el modo de reposo si los datos escaneados se han guardado en los buzones.

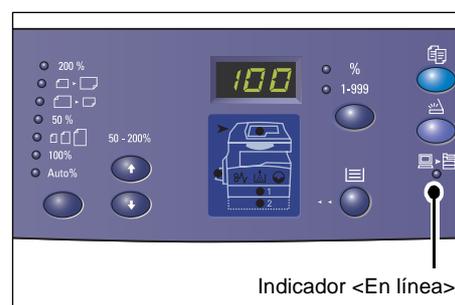
**NOTA:** Si se apaga la máquina, todos los datos escaneados guardados en los buzones se borrarán.



## Indicador <En línea>

Este indicador parpadea cuando la máquina está recibiendo datos desde un PC.

El indicador se enciende mientras se procesa un trabajo.



## Teclado numérico

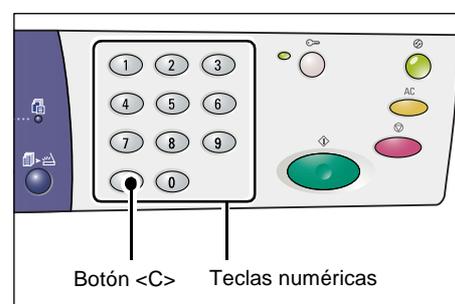
### Teclas numéricas

Utilice las teclas numéricas para introducir el número de copias, la clave y otros valores numéricos.

### Botón <C> (borrar)

Pulse este botón para borrar un valor numérico introducido de forma errónea.

**NOTA:** En este manual, este botón aparece como botón <C>.



## Botón <Inicio/Fin de sesión>

Utilice este botón para acceder al modo de configuración del sistema, que le permitirá configurar las opciones del sistema.

### Cuando la función de auditorón de copia está desactivada

Mantenga pulsado este botón durante cuatro segundos y, después, introduzca la ID del administrador del sistema con el teclado numérico.

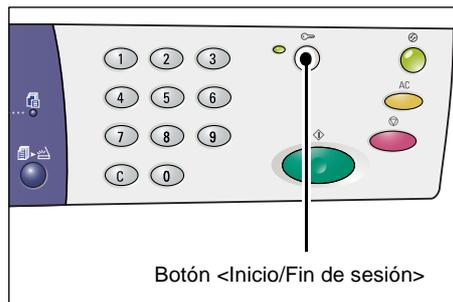
La máquina pasará al modo de configuración del sistema.

### Cuando la función de auditorón de copia está activada

Primero debe iniciar una sesión en la máquina con la ID del administrador del sistema y, después, mantener pulsado el botón durante cuatro segundos.

La máquina pasará al modo de configuración del sistema.

Para obtener más información sobre el inicio de sesión en la máquina, consulte *Inicio de sesión en la máquina en la página 71*. Para obtener más información sobre el modo de configuración del sistema y el auditorón de copia, consulte la Guía de administración del sistema.



## Botón <Ahorro de energía>

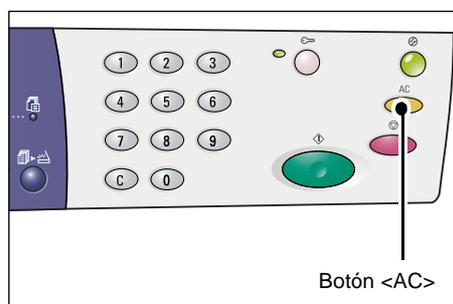
Para reducir al máximo el consumo de energía, la función de ahorro de energía se activa automáticamente durante los periodos de inactividad de la máquina.

Para obtener más información acerca de la función de ahorro de energía, consulte *Ahorro de energía en la página 38*.



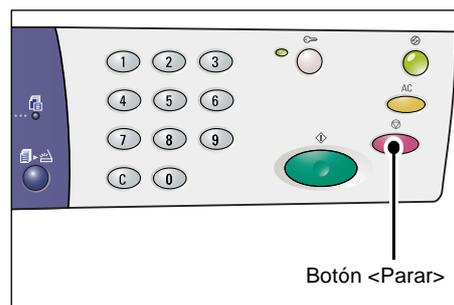
## Botón <AC> (cancelar todo)

Pulse este botón para borrar todas las características seleccionadas anteriormente y volver a asignarles los valores prefijados.



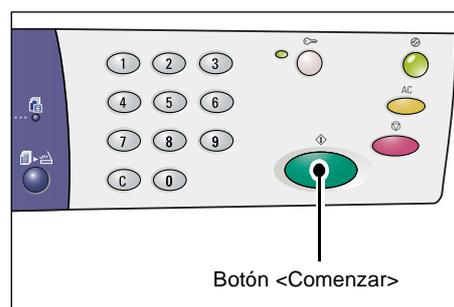
## Botón <Parar>

Pulse este botón para cancelar un trabajo.



## Botón <Comenzar>

Pulse este botón para iniciar un trabajo de copia o escaneado, y para confirmar los valores especificados.



## Botón <Escaneado terminado>

Este botón se puede seleccionar cuando se utiliza el cristal de exposición con determinadas funciones de copia, como Clasificadas, A 2 caras, Varias en 1, o al ejecutar un trabajo de escaneado usando el cristal de exposición.

El indicador situado junto al botón <Escaneado terminado> parpadea después de escanear la primera página del documento. La máquina le permite escanear la página siguiente mientras el botón esté parpadeando. Una vez escaneada la última página, pulse este botón.

**NOTA:** Cuando realice un trabajo de escaneado con el cristal de exposición, utilice el modo de configuración del sistema (nº de menú: 201) para activar o desactivar el escaneado de la página siguiente. Para obtener más información, consulte la Guía de administración del sistema.



## Botón <Suministro de papel>

El botón <Suministro de papel> presenta las siguientes dos funciones.

### Selección de bandeja

Pulse este botón para seleccionar una bandeja para un trabajo de copia. El diagrama de la máquina le muestra qué bandeja está actualmente seleccionada. Pulse repetidamente este botón hasta que el indicador de la bandeja que desee se ilumine en el diagrama de la máquina.

Secuencia de selección:

Bandeja 1 y bandeja 2 (selección automática de papel), bandeja 1, bandeja 2, bandeja especial



### Bandeja 1 y bandeja 2 (selección automática de papel)

Si la selección automática de papel (nº de menú: 164) está activada en la configuración del sistema, la máquina selecciona de forma automática el papel colocado en la bandeja 1 o la bandeja 2 cuando se coloca un documento en el alimentador de documentos. Para obtener información sobre la configuración del sistema, consulte la Guía de administración del sistema.

**NOTA:** Esta opción solo está disponible cuando se usa el alimentador de documentos en máquinas equipadas con la bandeja de papel 2 opcional.

### Bandeja 1

Utiliza el papel de la bandeja 1.

### Bandeja 2

Utiliza el papel de la bandeja 2.

**NOTA:** Esta opción sólo está disponible cuando la bandeja de papel 2 (opcional) está instalada en la máquina.

### Bandeja especial

Utiliza el papel colocado en la bandeja especial.

### Acceso al modo de opciones del papel

Mantenga pulsado este botón durante cuatro segundos para acceder al modo de opciones del papel. Una vez colocado el papel en alguna de las bandejas, deberá acceder al modo de opciones del papel para especificar el tamaño y la orientación del mismo.

Cuando la máquina se encuentre en el modo de opciones del papel, pulse el botón de <conmutación de pantalla> para mostrar los diferentes tamaños de papel.

A continuación se indica la secuencia de selección de los tipos de papel, con la indicación de lo que verá en la pantalla seguido del tamaño real del papel entre paréntesis.

La secuencia de selección es:

A3 (A3 ABC), A4L (A4 ABL), A4 (A4 ABC), b4 (B4 ABC), b5L (B5 ABL), b5 (B5 ABC), C8 (8K ABC), 16L (16K ABL), 16S (16K ABC), A5 (A5 ABC), 17 (11 x 17" ABC), 14 (8.5 x 14" ABC), 13 (8.5 x 13" ABC), 11L (8.5 x 11" ABL), 11 (8.5 x 11" ABC), 134 (8.5 x 13.4" ABC), 55 (5.5 x 8.5" ABC), CUS (Tamaño de papel personalizado)

**NOTA:** Cuando se selecciona la bandeja 1 o la bandeja 2, [A5], [55] y [CUS] no aparecen en la pantalla.

Para obtener más información acerca de cómo especificar el tamaño y la orientación del papel colocado en la bandeja, consulte *Especificación del tamaño y la orientación del papel en las bandejas en la página 50*.

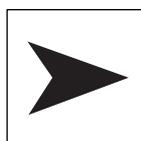
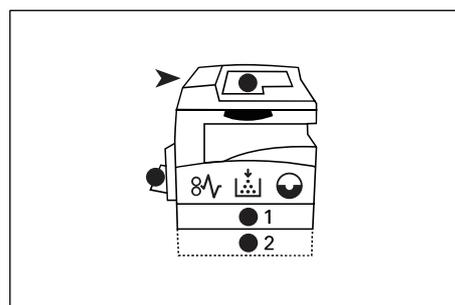
## Diagrama de la máquina (gráfico)

El diagrama de la máquina (gráfico) se compone de indicadores.

Los indicadores parpadean o se iluminan para mostrar el estado de la máquina.

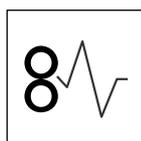
A continuación se muestran los indicadores principales.

Para obtener más información sobre el diagrama de la máquina (gráfico) y otros indicadores, consulte el capítulo Solución de problemas de la Guía de administración del sistema.



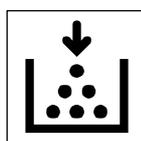
### Atascos en el alimentador de documentos

El indicador rojo parpadea cuando se atasca un documento en el alimentador de documentos o cuando la cubierta del alimentador de documentos está abierta.



### Atasco en el procesador

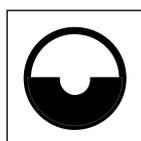
El indicador luminoso de color rojo parpadea cuando la máquina sufre un atasco de papel. Compruebe el código de error que aparece en la pantalla.



### Tóner

El indicador luminoso de color rojo se enciende cuando la cantidad de tóner en el cartucho del cilindro es baja. Prepare una nueva botella de tóner. En este momento no se muestra ningún código de error.

El indicador rojo parpadea cuando el tóner se agota. Añada tóner al cartucho del cilindro. El código de error [J1] aparece en la pantalla.



### Sustitución del cartucho de cilindro

El indicador luminoso de color rojo se enciende cuando el cartucho de cilindro debe sustituirse en breve. Prepare un nuevo cartucho de cilindro. En este momento no se muestra ningún código de error.

El indicador luminoso de color rojo parpadea cuando el cartucho de cilindro debe sustituirse inmediatamente. Sustituya el cartucho de cilindro por uno nuevo. El código de error [J6] aparece en la pantalla.

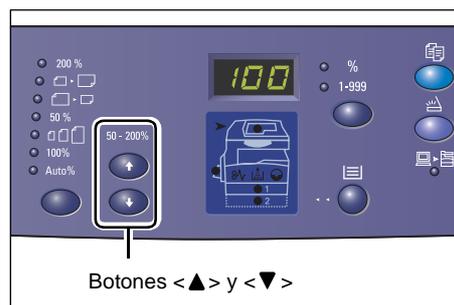
## Funciones de copia

### Botón <Porcentaje variable>

Pulse los botones <▲> y <▼> para indicar un porcentaje de zoom entre 50 y 200% en incrementos del 1%.

El porcentaje de zoom actualmente seleccionado aparecerá en la pantalla.

**NOTA:** Al pulsar estos botones, la pantalla pasa automáticamente a mostrar el porcentaje de zoom.

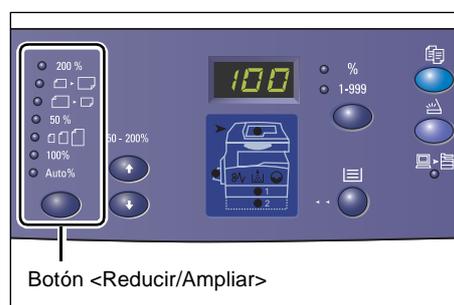


### Botón <Reducir/Ampliar>

Pulse este botón para seleccionar un porcentaje de zoom.

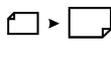
El porcentaje de zoom actualmente seleccionado aparecerá en la pantalla.

**NOTA:** Al pulsar este botón, la pantalla pasa automáticamente a mostrar el porcentaje de zoom.



Es posible cambiar la tabla de tamaños de papel para que aparezca la indicación en milímetros ([Serie A/B (8K/16K)]) y en pulgadas ([Serie de pulgadas (8.5 x 13")], [Serie de pulgadas (8.5 x 13.4")], [Serie de pulgadas]) cuando la máquina está en el modo de configuración del sistema (nº de menú: 21). Para obtener más información sobre la configuración del sistema, consulte la Guía de administración del sistema. Las opciones siguientes cambian según la tabla de tamaños de papel seleccionada.

### Cuando la tabla de tamaños de papel está indicada en pulgadas

- |   |  |
|---|--|
| ● 200 %   | <p><b>200%</b></p> <p>Aumenta un documento en un 200%.</p> <p>5.5 x 8.5" → 11 x 17"</p>                          |
| ●  | <p><b>129%</b></p> <p>Aumenta un documento en un 129.4%.</p> <p>5.5 x 8.5" → 8.5 x 11", 8.5 x 11" → 11 x 17"</p> |
| ●  | <p><b>78%</b></p> <p>Reduce un documento en un 78.5%.</p> <p>8.5 x 14" → 8.5 x 11"</p>                           |
| ● 50 %  | <p><b>50%</b></p> <p>Reduce un documento en un 50%.</p> <p>11 x 17" → 5.5 x 8.5"</p>                             |

**Prefijado**

Aumenta o reduce un documento según el porcentaje de zoom prefijado.

**NOTA:** Puede especificar el porcentaje de zoom prefijado en el modo de configuración del sistema de la máquina (nº de menú: 153). Para obtener más información, consulte la Guía de administración del sistema.

**NOTA:** El porcentaje de zoom prefijado es del 64%.

**100%**

Realiza copias de un documento original al mismo tamaño.

**Auto%**

La máquina selecciona de forma automática el porcentaje de zoom según el tamaño del documento original y el tamaño del papel en la bandeja seleccionada.

**NOTA:** Esta opción solo se puede seleccionar cuando se usa el alimentador de documentos.

**Cuando la tabla de tamaños de papel está indicada en milímetros****200%**

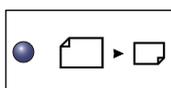
Aumenta un documento en un 200%.

A5 → A3

**141%**

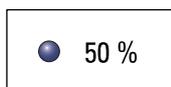
Aumenta un documento en un 141.4%.

A5 → A4, A4 → A3, B5 → B4

**70%**

Reduce un documento en un 70.7%.

A3 → A4, A4 → A5, B4 → B5

**50%**

Reduce un documento en un 50%.

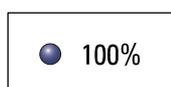
A3 → A5

**Prefijado**

Aumenta o reduce un documento según el porcentaje de zoom prefijado.

**NOTA:** Puede especificar el porcentaje de zoom prefijado en el modo de configuración del sistema de la máquina (nº de menú: 153). Para obtener más información, consulte la Guía de administración del sistema.

**NOTA:** El porcentaje de zoom prefijado es del 64%.

**100%**

Realiza copias de un documento original al mismo tamaño.



### Auto%

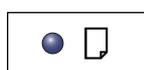
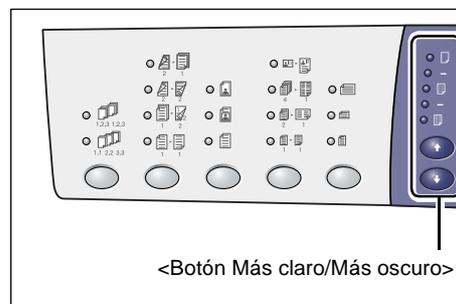
La máquina selecciona de forma automática el porcentaje de zoom según el tamaño del documento original y el tamaño del papel en la bandeja seleccionada.

**NOTA:** Esta opción solo se puede seleccionar cuando se usa el alimentador de documentos.

### Botón <Más claro/Más oscuro>

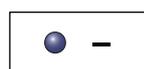
Pulse el botón <▲> o <▼> para seleccionar la densidad de las copias realizadas.

**NOTA:** Este botón también se usa para especificar la densidad de escaneado de un trabajo de escaneado.



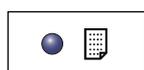
### Máxima claridad

La densidad de las copias se reduce al nivel mínimo.



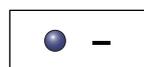
### Claras

La densidad de las copias se reduce.



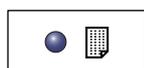
### Normal

La densidad de las copias es la misma que la de los documentos originales.



### Oscuras

La densidad de las copias aumenta.



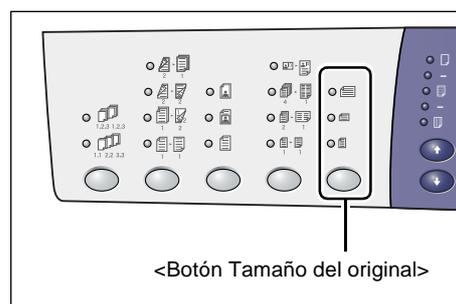
### Máxima oscuridad

La densidad de las copias aumenta al nivel máximo.

### Botón <Tamaño del original>

Si utiliza la función Varias en 1, pulse este botón para seleccionar el tamaño del documento original.

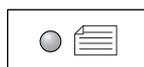
Para obtener más información acerca de la función Varias en 1, consulte *Copias de 4 en 1 y de 2 en 1 (copia de varias páginas en una sola hoja)* en la página 58.



Este botón se puede seleccionar cuando se usa el cristal de exposición con la función Varias en 1. El botón no se puede seleccionar cuando se usa el alimentador de documentos, ya que el tamaño del documento original se detecta de forma automática.

**NOTA:** Es posible cambiar la tabla de tamaños de papel para que aparezca la indicación en milímetros ([Serie A/B (8K/16K)]) y en pulgadas ([Serie de pulgadas (8.5 x 13")], [Serie de pulgadas (8.5 x 13.4")], [Serie de pulgadas]) cuando la máquina está en el modo de configuración del sistema (nº de menú: 21). Para obtener más información sobre la configuración del sistema, consulte la Guía de administración del sistema. Las tres opciones siguientes cambian según la tabla de tamaños de papel seleccionada.

### Cuando la tabla de tamaños de papel está indicada en pulgadas



#### **11 x 17" ABC, 8.5 x 14" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 13" ABC**

Seleccione esta opción si el tamaño y la orientación de un original es 11 x 17" ABC, 8.5 x 14" ABC, 8.5 x 13.4" ABC o 8.5 x 13" ABC cuando utilice la función Varias en 1.



#### **8.5 x 11" ABC**

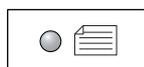
Seleccione esta opción si el tamaño y la orientación de un original es 8.5 x 11" ABC.



#### **8.5 x 11" ABL**

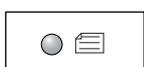
Seleccione esta opción si el tamaño y la orientación de un original es 8.5 x 11" ABL.

### Cuando la tabla de tamaños de papel está indicada en milímetros



#### **A3 ABC, B4 ABC**

Seleccione esta opción si el tamaño y la orientación de un original es A3 ABC o B4 ABC.



#### **A4 ABC, B5 ABC**

Seleccione esta opción si el tamaño y la orientación de un original es A4 ABC o B5 ABC.



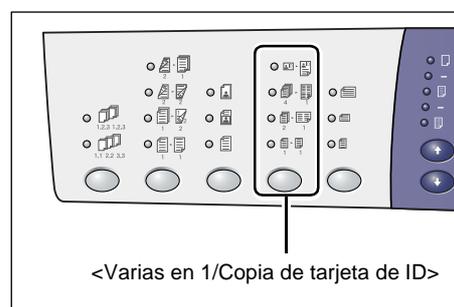
#### **A4 ABL, B5 ABL**

Seleccione esta opción si el tamaño y la orientación de un original es A4 ABL o B5 ABL.

### Botón <Varias en 1/Copia de tarjeta de ID>

Pulse este botón para seleccionar la función Varias en 1 o la función Copia de tarjeta de ID.

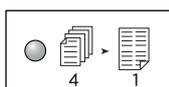
**NOTA:** Al seleccionar la función Varias en 1, se configura el porcentaje de zoom en Auto% y no puede modificarse manualmente.



#### **Copia de tarjeta de ID**

Copia documentos de formato similar a un documento de identidad en la misma cara de una hoja.

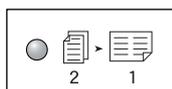
Para obtener más información acerca de la función Copia de tarjeta de ID, consulte *Copia de tarjeta de ID (copia de un documento con formato de tarjeta de identidad en una sola hoja)* en la página 68.



#### **4 en 1**

Copia cuatro páginas del documento original en la misma cara de una hoja.

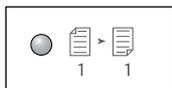
Para obtener más información acerca de la función Varias en 1, consulte *Copias de 4 en 1 y de 2 en 1 (copia de varias páginas en una sola hoja)* en la página 58.



### 2 en 1

Copia dos páginas del documento original en la misma cara de una hoja.

Para obtener más información acerca de la función Varias en 1, consulte *Copias de 4 en 1 y de 2 en 1 (copia de varias páginas en una sola hoja) en la página 58.*



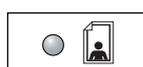
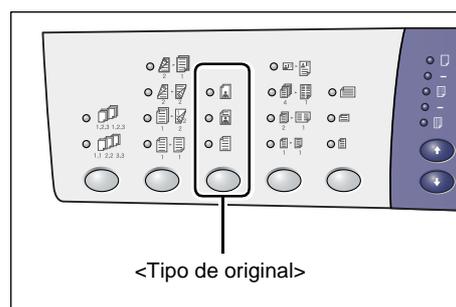
### Desactivar

Desactiva las funciones Varias en 1 y Copia de tarjeta de ID.

## Botón <Tipo de original>

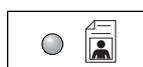
Pulse este botón para seleccionar el tipo de documento original.

**NOTA:** Este botón también se usa para seleccionar el tipo de documento original para un trabajo de escaneo.



### Foto

Adecuado para copiar documentos que contienen sólo imágenes fotográficas.



### Texto y foto

Adecuado para copiar documentos que contienen imágenes fotográficas y texto.



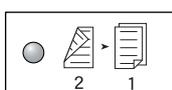
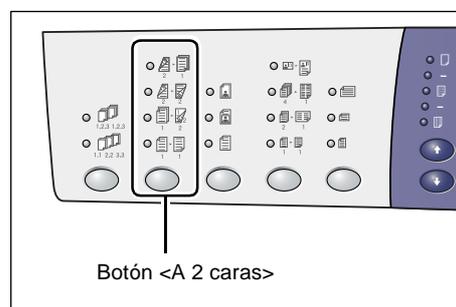
### Texto

Adecuado para copiar documentos que contienen sólo texto.

## Botón <A 2 caras>

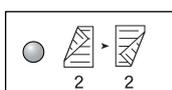
Pulse este botón para copiar en una cara o en ambas caras de la hoja.

**NOTA:** Este botón también se utiliza para escanear una cara o las dos caras de un documento de escaneo cuando se utiliza el alimentador de documentos.



### 2 → 1

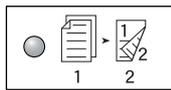
Produce copias a una cara a partir de originales a dos caras.



### 2 → 2

Produce copias a dos caras a partir de originales a dos caras.

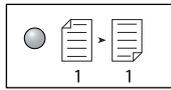
**NOTA:** Este botón no se puede seleccionar cuando se escanea un documento para un trabajo de escaneo.



**1 → 2**

Produce copias a dos caras a partir de originales a una cara.

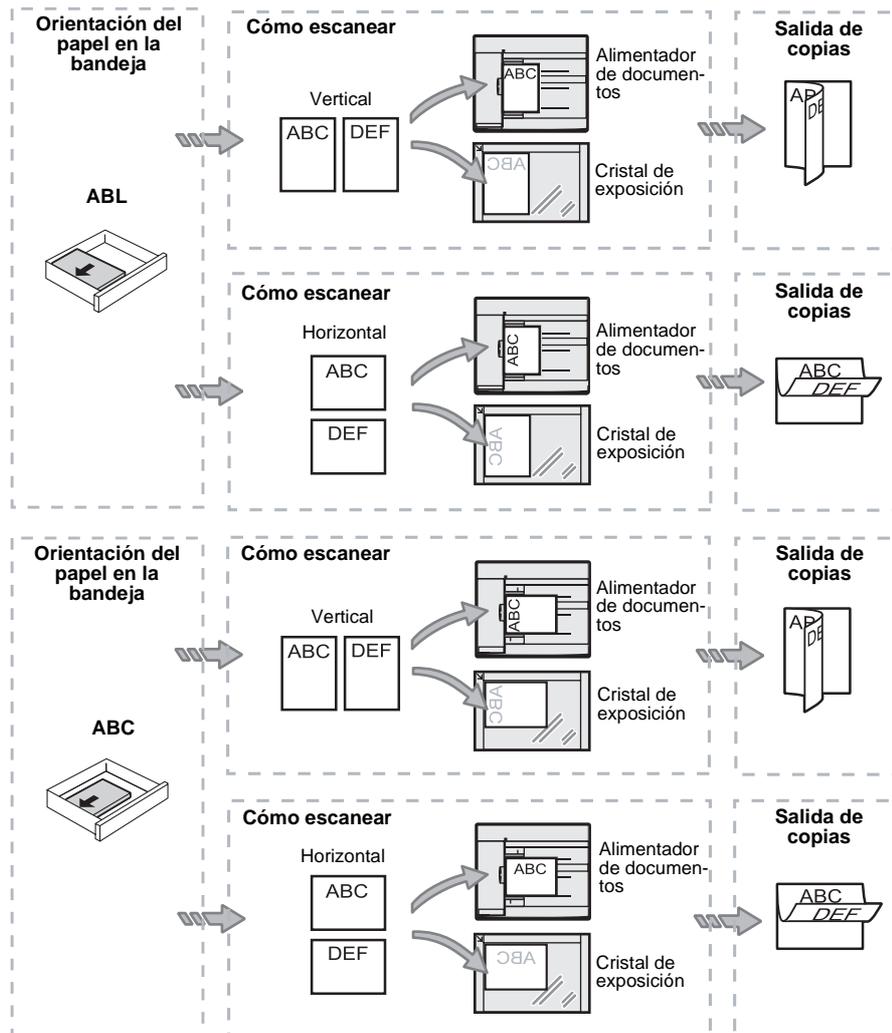
**NOTA:** Este botón no se puede seleccionar cuando se escanea un documento para un trabajo de escaneado.



**1 → 1**

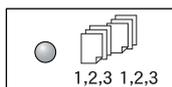
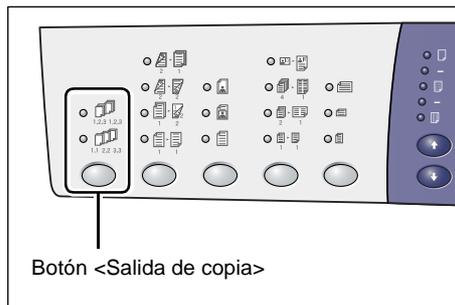
Produce copias a una cara a partir de originales a una cara.

El cuadro siguiente muestra cómo colocar el documento original en el cristal de exposición o en el alimentador de documentos cuando se realicen copias a 2 caras.



### Botón <Salida de copia>

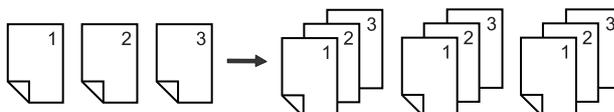
Pulse este botón para clasificar o no las copias realizadas.



#### Clasificar

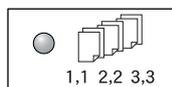
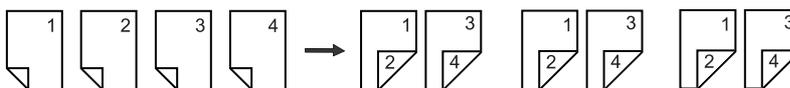
- Cuando se selecciona A 1 cara

Permite enviar el número especificado de juegos de copias en el mismo orden que los documentos originales.



- Cuando se selecciona A 2 caras

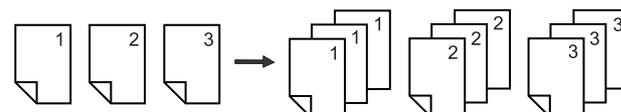
Permite enviar el número especificado de juegos de copias en el mismo orden que los documentos originales y las copias se realizan en las dos caras de las hojas.



#### Sin clasificar

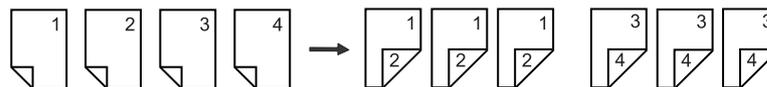
- Cuando se selecciona A 1 cara

Permite enviar las copias en pilas según el número de copias para cada juego.



- Cuando se selecciona A 2 caras

Permite enviar las copias en pilas según el número de copias para cada juego, y las copias se realizan en las dos caras de las hojas.



## Encendido y apagado

En esta sección se explica cómo encender y apagar la máquina, así como la función de ahorro de energía.

La máquina está lista transcurridos 27 segundos desde el encendido. El tiempo que la máquina necesita para el calentamiento puede variar, en función de la configuración de la máquina y de su entorno.

La máquina activa de forma automática la función de ahorro de energía una vez transcurrido un periodo determinado de inactividad para reducir al mínimo el consumo energético. Le recomendamos que apague la máquina al finalizar la jornada o si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.

**NOTA:** Si apaga la máquina, los datos que se estén procesando en ese momento se perderán y todos los datos escaneados guardados en los buzones se perderán.

Para obtener información acerca de la función de ahorro de energía, consulte *Ahorro de energía en la página 38*.

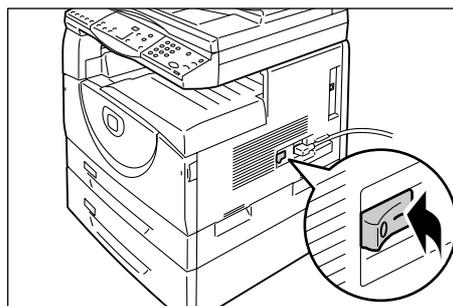
### Encendido

El siguiente procedimiento explica cómo encender la máquina.

1. Pulse el interruptor de encendido a la posición [—].

**NOTA:** La pantalla mostrará [1] cuando la máquina esté lista.

**NOTA:** Si intenta ejecutar una tarea durante el calentamiento, dicha tarea se procesará cuando la máquina esté lista.



### Apagado

El siguiente procedimiento explica cómo apagar la máquina.

**NOTA:** Si apaga la máquina, los datos que se estén procesando en ese momento se perderán y todos los datos escaneados guardados en los buzones se perderán.

1. Antes de apagar la máquina, asegúrese de que todos los trabajos se han procesado por completo. Además, asegúrese de que el indicador <En línea> no está encendido.

**NOTA:** Nunca apague la máquina en los siguientes casos:

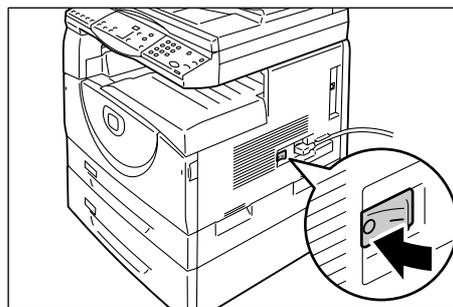
- Durante la recepción de datos
- Durante la realización de trabajos de impresión
- Durante la realización de trabajos de copia
- Durante la realización de trabajos de escaneado

**NOTA:** Si apaga la máquina durante la realización de una copia o impresión se pueden producir atascos de papel.

2. Pulse el interruptor de encendido a la posición [O].

**NOTA:** Después de pulsar el interruptor a la posición [O], espere unos segundos antes de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente para que la máquina realice el proceso de apagado completo.

**NOTA:** Después de apagar la máquina, espere unos segundos antes de volver a encenderla.



---

## Ahorro de energía

---

La máquina dispone de una función de ahorro de energía que permite reducir al máximo el consumo energético durante los periodos de inactividad. Cuando la máquina está inactiva durante un determinado periodo de tiempo, se activa automáticamente la función de ahorro de energía.

La función de ahorro de energía tiene dos fases: modo de bajo consumo y modo de reposo.

La máquina accede en primer lugar al modo de bajo consumo si permanece inactiva durante un periodo de tiempo prefijado. Posteriormente accederá al modo de reposo para reducir aún más el consumo energético.

### Modo de bajo consumo

Cuando la máquina accede al modo de bajo consumo, la energía suministrada a la unidad del fusor se reduce.

Cuando la máquina accede a este modo, la pantalla se apaga y el botón <Ahorro de energía> se enciende. Si hay datos escaneados guardados en los buzones, el indicador de <Trabajo en memoria> también se encenderá en este modo. Para salir del modo de bajo consumo, pulse el botón <Ahorro de energía>.

Para indicar el periodo de inactividad antes de que se active el ahorro de energía, acceda al modo de configuración del sistema (nº de menú: 12). Para obtener más información, consulte la Guía de administración del sistema.

### Modo de reposo

Cuando la máquina accede al modo de reposo, el consumo energético se reduce aún más.

Cuando la máquina accede a este modo, la pantalla se apaga y el botón <Ahorro de energía> se enciende. Si hay datos escaneados guardados en los buzones, el indicador de <Trabajo en memoria> también se encenderá en este modo. Para salir del modo de reposo, pulse el botón <Ahorro de energía>.

Para indicar el periodo de inactividad antes de que se active el ahorro de energía, acceda al modo de configuración del sistema (nº de menú: 13). Para obtener más información, consulte la Guía de administración del sistema.

**NOTA:** Puede configurar las opciones del modo de bajo consumo y del modo de reposo en Servicios de Internet de CentreWare. Para obtener más información, consulte el capítulo Estado de la máquina de la Guía de administración del sistema.

## Salida del modo de bajo consumo o del modo de reposo

La máquina sale del modo de bajo consumo o del modo de reposo en los siguientes dos casos:

- Al pulsar el botón <Ahorro de energía>



- Cuando la máquina recibe un trabajo de impresión o de escaneado

## Papel reciclado

---

El uso de papel reciclado en la máquina beneficia al medio ambiente sin degradar el rendimiento. Xerox recomienda el uso de papel reciclado con un contenido de material reciclado del 20%; papel que puede obtenerse a través de Xerox y de otros proveedores de material de oficina. Póngase en contacto con su representante de Xerox o visite [www.xerox.com](http://www.xerox.com) para obtener más información acerca de otros tipos de papel reciclado.



### 3 Colocación del papel

En este capítulo se explican los tamaños y tipos de papel que pueden utilizarse en la máquina, y se proporciona información acerca de la colocación del papel en las bandejas y de los métodos para especificar el tamaño y la orientación del papel en las bandejas.

#### Tamaños y tipos de papel admitidos

En esta sección se enumeran los tamaños y tipos de papel que pueden utilizarse con la máquina, y se explican algunas reglas sencillas para el almacenamiento del papel y la colocación del papel en las bandejas.

El uso de papel no mencionado en esta lista puede ocasionar la formación de atascos de papel, la disminución de la calidad de impresión o anomalías de funcionamiento de la máquina.

Si desea utilizar un tipo de papel distinto de los tipos de papel recomendados por Xerox, consulte al Centro de Asistencia al Cliente de Xerox.

**NOTA:** La imagen impresa puede aparecer descolorida si el papel absorbe humedad del aire. Para obtener más información acerca de la decoloración de imágenes impresas, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente de Xerox.

#### Tamaños de papel admitidos

La tabla siguiente muestra los tamaños y pesos de papel admitidos por cada bandeja, junto con la capacidad de la bandeja.

Band. de papel	Peso	Cantidad	Tamaño de papel
Bandeja 1	60 - 90 g/m <sup>2</sup>	250 hojas (80 g/m <sup>2</sup> )	B5 ABL, B5 ABC, A4 ABL, A4 ABC, 8.5 x 11" ABL, 8.5 x 11" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, B4 ABC, 16K ABL, 16K ABC, 8K ABC, A3 ABC, 11 x 17" ABC
Bandeja 2	60 - 90 g/m <sup>2</sup>	500 hojas (70 g/m <sup>2</sup> )	B5 ABL, B5 ABC, A4 ABL, A4 ABC, 8.5 x 11" ABL, 8.5 x 11" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, B4 ABC, 16K ABL, 16K ABC, 8K ABC, A3 ABC, 11 x 17" ABC
		450 hojas (80 g/m <sup>2</sup> )	
Bandeja especial	60 - 110 g/m <sup>2</sup>	50 hojas (70 g/m <sup>2</sup> )	A4 ABL, A4 ABC, A3 ABC, B5 ABL, B5 ABC, B4 ABC, 8K ABC, 16K ABL, 16K ABC, 8.5 x 11" ABL, 8.5 x 11" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC, 5.5 x 8.5" ABC, A5 ABC, Papel de tamaño personalizado (Anchura: 139.0 - 297.0 mm; Longitud: 182.0 - 432.0 mm)

## Tipos de papel admitidos

La siguiente tabla enumera los tipos de papel admitidos en cada una de las bandejas y el módulo a 2 caras.

Tipo de papel	Peso (g/m <sup>2</sup> )	Bandeja 1	Bandeja 2	Bandeja especial	Módulo a 2 caras
Papel común	60 - 90	O	O	O	O*
Papel reciclado		O	O	O	O
Transparencias	-	X	X	O	X
Etiquetas	-	O	O	O	X
Cartulina	90 - 110	X	X	O	X

O: Disponible

X: No disponible

\*: El peso del papel es de 70 - 90 g/m<sup>2</sup> para el módulo a 2 caras.

## Almacenamiento y manipulación del papel

### Almacenamiento del papel

- Almacene el papel en ambientes secos. Un papel que ha absorbido humedad puede provocar atascos y un deterioro de la calidad de la imagen.
- Una vez retirado el embalaje del papel, guarde envuelto el papel no utilizado. Para reducir la humedad, tome medidas preventivas tales como colocar desecante (absorbente de humedad) en la zona de almacenamiento.
- El papel debe almacenarse en una superficie nivelada para evitar que se arrugue o se curve.

### Colocación del papel en las bandejas

- Alinee cuidadosamente los bordes de la pila de papel antes de colocar el papel en las bandejas.
- No utilice papel que esté doblado, arrugado, curvado o que haya sufrido otros daños.
- No coloque papel de tipos distintos a la vez en las bandejas.
- Las transparencias y las etiquetas suelen provocar atascos en caso de que algunas de las hojas se adhieran entre sí. Airee los bordes antes de colocarlas.
- Si va a imprimir transparencias de forma continua, retire las transparencias de la bandeja de salida cada 20 hojas aproximadamente, con el fin de evitar que se adhieran entre sí.
- Al colocar etiquetas en la bandeja, si se ha despegado o desprendido alguna etiqueta, es posible que se origine un atasco de papel.

## Colocación del papel en las bandejas

En esta sección se explica cómo colocar el papel en las bandejas.

### Papel colocado en las bandejas

Una vez que haya colocado papel en una bandeja, deberá especificar manualmente el tamaño y la orientación del papel en el panel de control.

Para obtener información acerca de cómo especificar el tamaño y la orientación del papel colocado en las bandejas, consulte *Especificación del tamaño y la orientación del papel en las bandejas en la página 50*.

### Cambio automático de bandeja

Si se agota el papel durante un trabajo de copia o impresión, esta función también permite a la máquina seleccionar automáticamente una bandeja alternativa que tenga papel del mismo tamaño e igual orientación.

Para usar esta función en un trabajo de copia, active el cambio automático de bandeja (nº de menú: 163) en la configuración del sistema. Si hay dos bandejas con papel del mismo tamaño e igual orientación, la máquina seleccionará una bandeja en función de la prioridad que indique el parámetro Prioridad de las bandejas de papel para la selección automática de bandeja (nº de menú: 22) en la configuración del sistema.

Para obtener información sobre cómo configurar el sistema, consulte la Guía de administración del sistema.

**NOTA:** La función de cambio automático de bandeja está disponible solo cuando la máquina está equipada con la bandeja de papel 2 opcional.

**NOTA:** La bandeja especial no está incluida en la función de cambio automático de bandeja.

## Colocación del papel en la bandeja 1

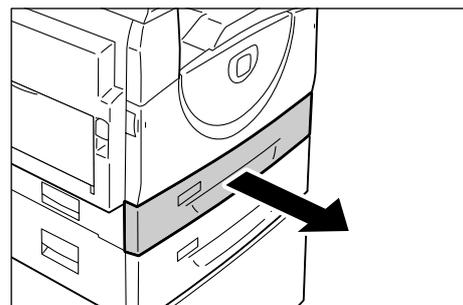
Si se agota el papel de la bandeja 1 durante un trabajo de copia o impresión, el indicador de la bandeja 1 parpadea en el diagrama de la máquina (gráfico) y el código de error aparecerá en la pantalla. La copia o la impresión se reanudará automáticamente al colocar una cantidad suficiente de papel en la bandeja 1.

El siguiente procedimiento explica cómo colocar el papel en la bandeja 1.

**NOTA:** Antes de cargar papel en la bandeja, airee los bordes. De esta manera, las hojas de papel que puedan estar adheridas entre sí se separan, reduciendo la posibilidad de atascos de papel.

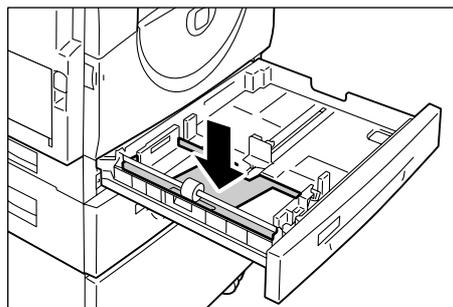
**1.** Tire de la bandeja 1 hacia usted.

**NOTA:** No tire de la bandeja en uso mientras la máquina esté procesando un trabajo.



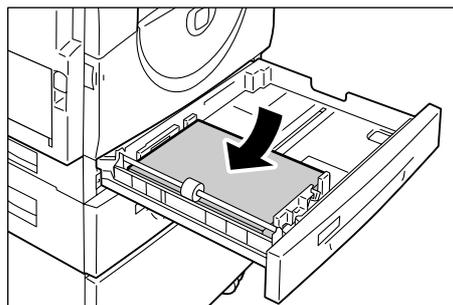
- Empuje la placa metálica hasta el fondo de la bandeja.

**NOTA:** No añada una nueva pila de papel sobre el papel restante en la bandeja. En su lugar, retire el papel restante de la bandeja, colóquelo sobre la nueva pila de papel, alinee con cuidado los bordes y por último coloque la pila de papel en la bandeja. De esta manera reducirá la posibilidad de que se produzca un atasco de papel.



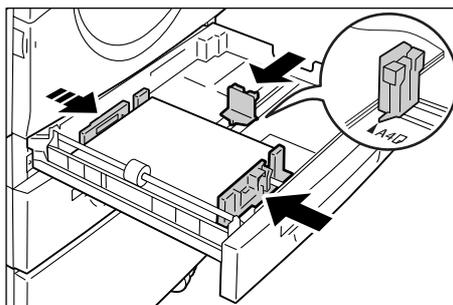
- Coloque el papel de manera que quede colocado uniformemente en la esquina izquierda de la bandeja, con la cara a imprimir hacia arriba.

**NOTA:** No coloque papel por encima de la línea de capacidad máxima ya que podría provocar un atasco de papel o un fallo de funcionamiento de la máquina.



- Ajuste las tres guías de papel de manera que estén en contacto con los bordes del papel, y alinee la flecha de la guía derecha del papel con la correspondiente marca de tamaño de papel presente en la etiqueta.

**NOTA:** Si no ajusta las guías de papel correctamente, se puede provocar un atasco de papel.



**NOTA:** Si coloca una pila de papel relativamente delgada en la bandeja, el papel podría doblarse al ajustar la guía derecha contra el borde del papel. Igualmente, no se producirá un atasco de papel si la flecha de la guía de papel está correctamente alineada con la correspondiente marca de tamaño de papel presente en la etiqueta.

- Empuje suavemente la bandeja 1 hasta volver a colocarla en su posición.

## Colocación del papel en la bandeja 2

Si se agota el papel de la bandeja 2 durante un trabajo de copia o impresión, parpadeará el indicador de la bandeja 2 en el diagrama de la máquina (gráfico) y el código de error aparecerá en la pantalla. La copia o la impresión se reanudará automáticamente al colocar una cantidad suficiente de papel en la bandeja 2.

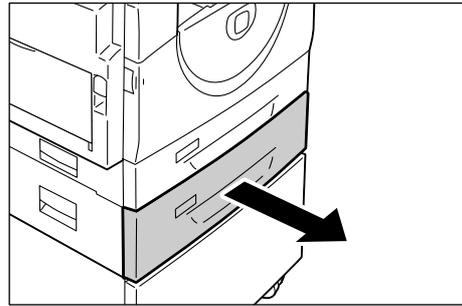
El siguiente procedimiento explica cómo colocar el papel en la bandeja 2.

**NOTA:** La bandeja de papel 2 es un accesorio opcional.

**NOTA:** Antes de cargar papel en la bandeja, airee los bordes. De esta manera, las hojas de papel que puedan estar adheridas entre sí se separan, reduciendo la posibilidad de atascos de papel.

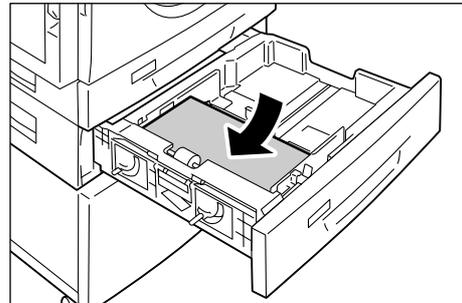
1. Tire de la bandeja 2 hacia usted.

**NOTA:** No tire de la bandeja en uso mientras la máquina esté procesando un trabajo.



2. Coloque el papel de manera que quede uniformemente colocado en la esquina izquierda de la bandeja, con la cara a imprimir hacia arriba.

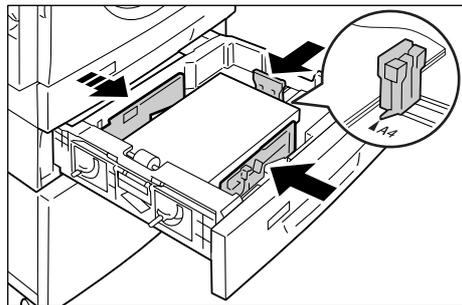
**NOTA:** No coloque papel por encima de la línea de capacidad máxima ya que podría provocar un atasco de papel o un fallo de funcionamiento de la máquina.



**NOTA:** No añada una nueva pila de papel sobre el papel restante en la bandeja. En su lugar, retire el papel restante de la bandeja, colóquelo sobre la nueva pila de papel, alinee con cuidado los bordes y por último coloque la pila de papel en la bandeja. De esta manera reducirá la posibilidad de que se produzca un atasco de papel.

3. Ajuste las tres guías de papel de manera que estén en contacto con los bordes del papel, y alinee la flecha de la guía derecha de papel con la correspondiente marca de tamaño de papel presente en la etiqueta.

**NOTA:** Si no ajusta las guías de papel correctamente, se puede provocar un atasco de papel.



**NOTA:** Si coloca una pila de papel relativamente delgada en la bandeja, el papel podría doblarse al ajustar la guía derecha contra el borde del papel. Igualmente, no se producirá un atasco de papel si la flecha de la guía de papel está correctamente alineada con la correspondiente marca de tamaño de papel presente en la etiqueta.

4. Empuje suavemente la bandeja 2 hasta volver a colocarla en su posición.

## Colocación del papel en la bandeja especial

La bandeja especial es compatible con papel de tamaño no estándar así como estándar.

Utilice la bandeja especial para imprimir en papel que no pueda colocarse en las bandejas 1 o 2, como por ejemplo papel de tamaño no estándar.

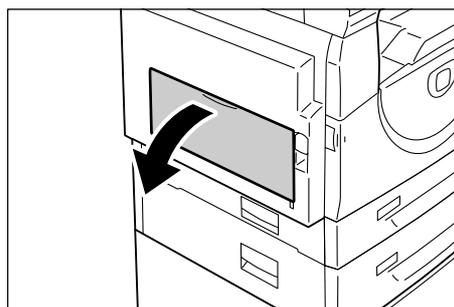
El siguiente procedimiento explica cómo colocar el papel en la bandeja especial.

**NOTA:** No coloque una nueva pila de papel hasta haber agotado el papel restante en la bandeja. Como alternativa, puede retirar el papel restante en la bandeja antes de colocar una nueva pila de papel.

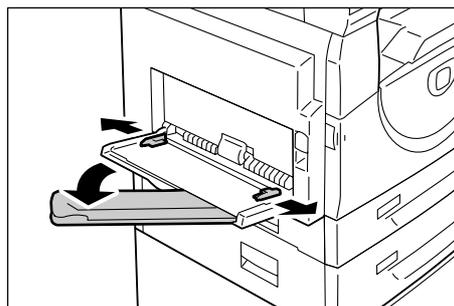
**NOTA:** Antes de cargar papel en la bandeja, airee los bordes. De esta manera, las hojas de papel que puedan estar adheridas entre sí se separan, reduciendo la posibilidad de atascos de papel.

**NOTA:** Si va a utilizar papel de tamaño no estándar para un trabajo de impresión (el papel de tamaño no estándar no se puede utilizar para un trabajo de copia), previamente deberá registrar el tamaño del papel en el controlador de impresión y ajustar el tamaño del papel en [CUS] en el panel de control. Para obtener información acerca de cómo especificar un tamaño de papel personalizado en el controlador de impresión, consulte el CD-ROM del controlador de impresión PCL. Para obtener información acerca de cómo especificar el tamaño y la orientación del papel colocado, consulte *Especificación del tamaño y la orientación del papel en las bandejas en la página 50*.

1. Abra la bandeja especial.



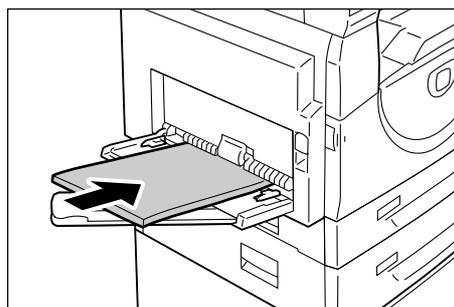
2. Extienda la solapa de extensión.



3. Coloque el papel con la cara a copiar o imprimir hacia abajo.

**NOTA:** No coloque papel de tipos y tamaños distintos a la vez en la bandeja especial.

**NOTA:** No coloque papel por encima de la línea de capacidad máxima ya que podría provocar un atasco de papel o un fallo de funcionamiento de la máquina.

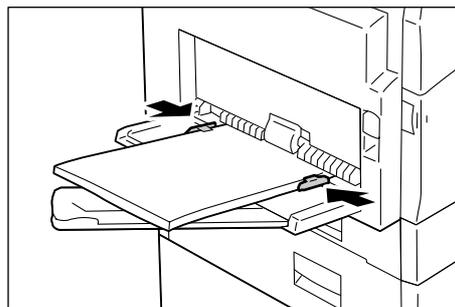


**NOTA:** En función del tipo de papel, es posible que la alimentación del papel no se realice de forma correcta, o que la calidad de imagen se vea reducida.

4. Ajuste las guías de papel de manera que toquen ligeramente los bordes del papel.

**NOTA:** Si no ajusta las guías de papel correctamente, se puede provocar un atasco de papel.

**NOTA:** Si se agota el papel de la bandeja especial durante un trabajo, coloque más papel en la bandeja especial y pulse el botón <Comenzar>.



## Cambio del tamaño y la orientación del papel en las bandejas

En esta sección se explica cómo cambiar el papel de las bandejas por otro de tamaño y orientación diferentes, y cómo especificar el tamaño y la orientación del papel.

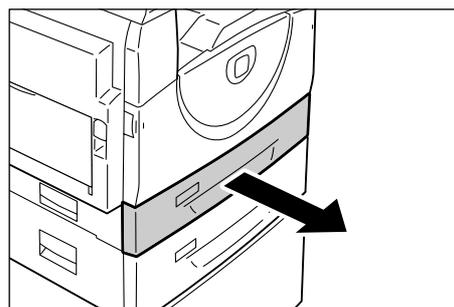
**NOTA:** Si va a utilizar papel de tamaño no estándar para un trabajo de impresión (el papel de tamaño no estándar no se puede utilizar para un trabajo de copia), colóquelo en la bandeja especial. Antes de iniciar el trabajo, deberá registrar el tamaño del papel en el controlador de impresión y ajustar el tamaño del papel en [CUS] (personalizado) en el panel de control. Para obtener información acerca de cómo especificar un tamaño de papel personalizado en el controlador de impresión, consulte el CD-ROM del controlador de impresión PCL. Para obtener información acerca de cómo especificar el tamaño y la orientación del papel colocado, consulte *Especificación del tamaño y la orientación del papel en las bandejas en la página 50*.

### Cambio del tamaño y la orientación del papel en la bandeja 1

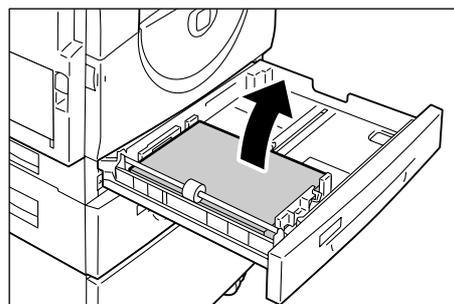
El siguiente procedimiento explica cómo cambiar el tamaño y la orientación del papel en la bandeja 1.

1. Tire de la bandeja 1 hacia usted.

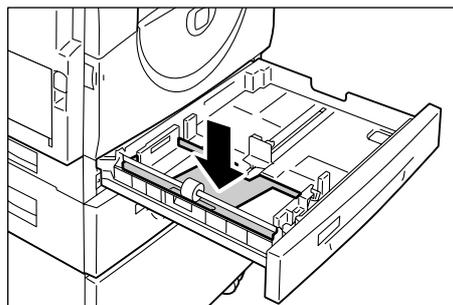
**NOTA:** No tire de la bandeja en uso mientras la máquina esté procesando un trabajo.



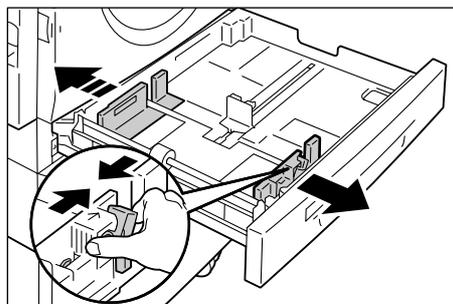
2. Retire el papel restante.



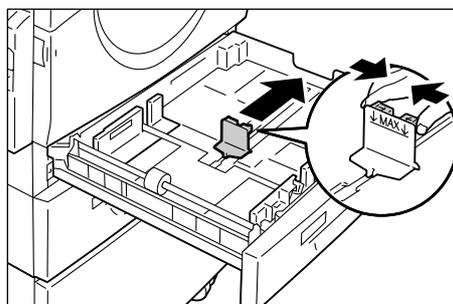
3. Empuje la placa metálica hasta el fondo de la bandeja.



4. Deslice las guías de papel hacia las partes delantera y posterior de la bandeja.



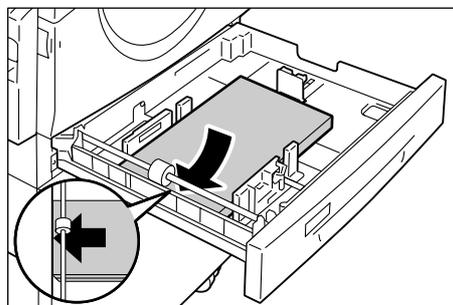
5. Deslice la guía de papel hacia la derecha.



6. Coloque el papel de manera que quede colocado uniformemente en la esquina izquierda de la bandeja, con la cara a imprimir hacia arriba.

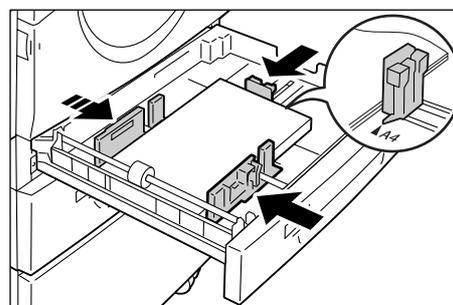
**NOTA:** No coloque papel de tipos y tamaños distintos a la vez en la bandeja 1.

**NOTA:** No coloque papel por encima de la línea de capacidad máxima ya que podría provocar un atasco de papel o un fallo de funcionamiento de la máquina.



7. Ajuste las guías de papel de manera que estén en contacto con los bordes del papel, y alinee la flecha de la guía derecha de papel con la correspondiente marca de tamaño de papel presente en la etiqueta.

**NOTA:** Si no ajusta las guías de papel correctamente, se puede provocar un atasco de papel.



**NOTA:** Si coloca una pila de papel relativamente delgada en la bandeja, el papel podría doblarse al ajustar la guía derecha contra el borde del papel. Igualmente, no se producirá un atasco de papel si la flecha de la guía de papel está correctamente alineada con la correspondiente marca de tamaño de papel presente en la etiqueta.

8. Empuje suavemente la bandeja 1 hasta volver a colocarla en su posición.

9. Especifique el tamaño y la orientación del papel en el panel de control.

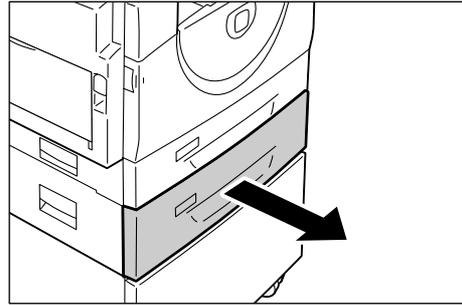
Para obtener información acerca de cómo especificar el tamaño y la orientación del papel, consulte *Especificación del tamaño y la orientación del papel en las bandejas en la página 50*.

## Cambio del tamaño y la orientación del papel en la bandeja 2

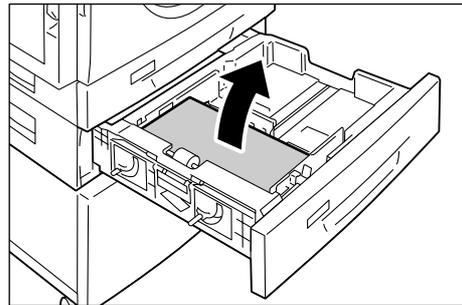
El siguiente procedimiento explica cómo cambiar el tamaño y la orientación del papel en la bandeja 2.

1. Tire de la bandeja 2 hacia usted.

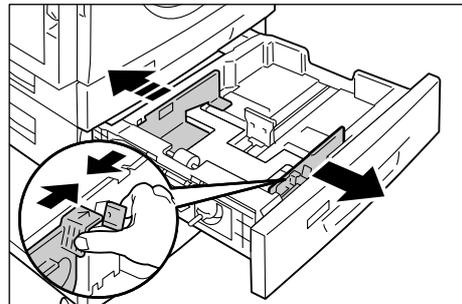
**NOTA:** No tire de la bandeja en uso mientras la máquina esté procesando un trabajo.



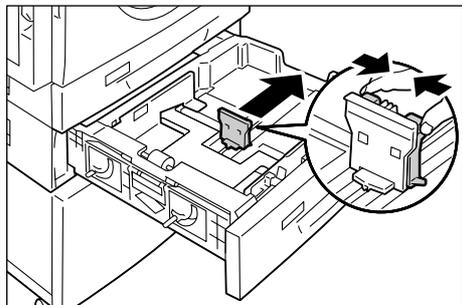
2. Retire el papel restante.



3. Deslice las guías de papel hacia las partes delantera y posterior de la bandeja.



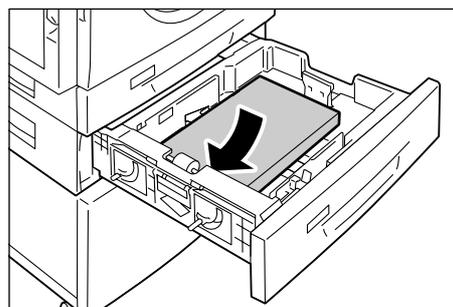
4. Deslice la guía de papel hacia la derecha.



- Coloque una nueva pila de papel de manera que quede uniformemente encajada en la esquina izquierda de la bandeja, con la cara a imprimir hacia arriba.

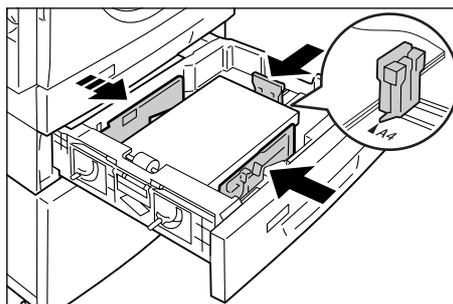
**NOTA:** No coloque papel de tipos y tamaños distintos a la vez en la bandeja 2.

**NOTA:** No coloque papel por encima de la línea de capacidad máxima ya que podría provocar un atasco de papel o un fallo de funcionamiento de la máquina.



- Ajuste las guías de papel de manera que estén en contacto con los bordes del papel, y alinee la flecha de la guía derecha de papel con la correspondiente marca de tamaño de papel presente en la etiqueta.

**NOTA:** Si no ajusta las guías de papel correctamente, se puede provocar un atasco de papel.



**NOTA:** Si coloca una pila de papel relativamente delgada en la bandeja, el papel podría doblarse al ajustar la guía derecha contra el borde del papel. Igualmente, no se producirá un atasco de papel si la flecha de la guía de papel está correctamente alineada con la correspondiente marca de tamaño de papel presente en la etiqueta.

- Empuje suavemente la bandeja 2 hasta volver a colocarla en su posición.
- Especifique el tamaño y la orientación del papel en el panel de control.

Para obtener información acerca de cómo especificar el tamaño y la orientación del papel, consulte *Especificación del tamaño y la orientación del papel en las bandejas en la página 50*.

## Especificación del tamaño y la orientación del papel en las bandejas

Una vez que haya colocado papel en las bandejas, deberá especificar manualmente el tamaño y la orientación del papel.

El siguiente procedimiento explica cómo especificar en el panel de control el tamaño y la orientación del papel.

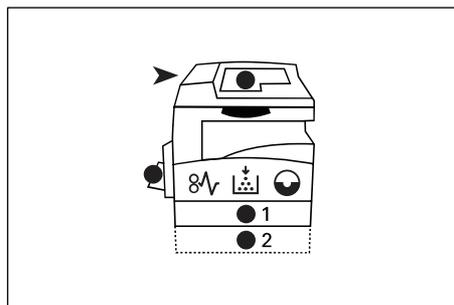
- Mantenga pulsado el botón <Suministro de papel> durante cuatro segundos.

La máquina accederá al modo de opciones del papel.



2. Pulse repetidamente el botón <Suministro de papel> hasta que el indicador luminoso de la bandeja que desee se ilumine en el diagrama de la máquina (gráfico).

**NOTA:** Al pulsar el botón <Suministro de papel>, la pantalla mostrará el tamaño y la orientación del papel contenido en la bandeja seleccionada.



3. Pulse el botón de <conmutación de pantalla> para mostrar alternativamente el tamaño y la orientación del papel.

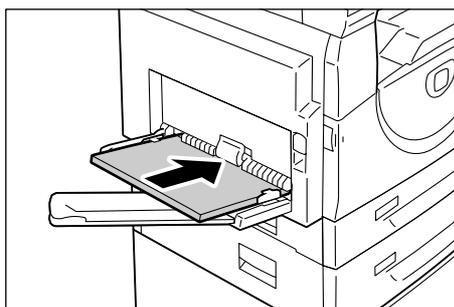
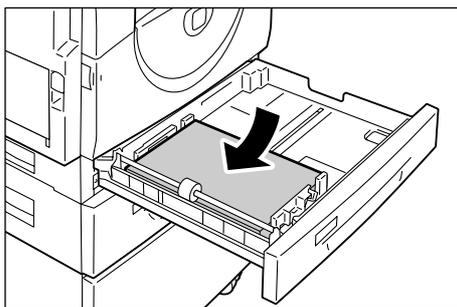


**NOTA:** Cuando coloque papel de tamaño personalizado en la bandeja especial para un trabajo de impresión (el papel de tamaño personalizado no se puede usar para un trabajo de copia), deberá definir el tamaño del papel en [CUS] (personalizado) en el panel de control y después registrar el tamaño del papel personalizado en el controlador de impresión. Para obtener información acerca de cómo especificar un tamaño de papel personalizado en el controlador de impresión, consulte el CD-ROM del controlador de impresión PCL.

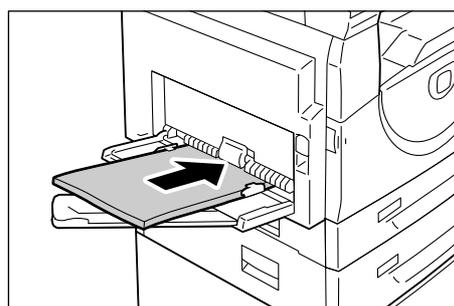
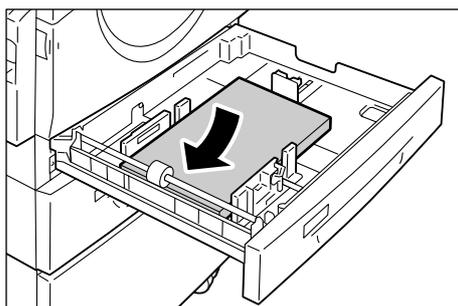
**Si desconoce la orientación del papel de las bandejas**

**NOTA:** Coloque el papel de tamaño personalizado en la bandeja especial. No coloque el papel de tamaño personalizado ni en la bandeja 1 ni en la bandeja 2.

- Si el papel está colocado de la forma indicada en las siguientes ilustraciones, la orientación es ABL.



- Si el papel está colocado de la forma indicada en las siguientes ilustraciones, la orientación es ABC.



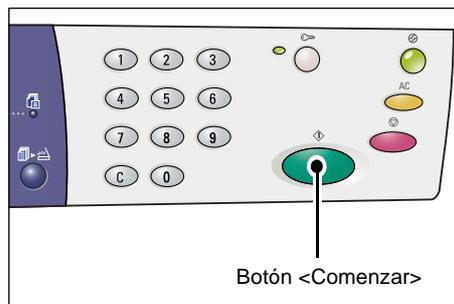
• Cambio de la secuencia

Secuencia	Contenido de la pantalla	Tamaño / Orientación	Secuencia	Contenido de la pantalla	Tamaño / Orientación
1	A38	A3 / ABC	10	A58	A5 / ABC
2	A48	A4 / ABL	11	118	11 x 17" / ABC
3	A48	A4 / ABC	12	148	8.5 x 14" / ABC
4	B48	B4 / ABC	13	138	8.5 x 13" / ABC
5	B58	B5 / ABL	14	118	8.5 x 11" / ABL
6	B58	B5 / ABC	15	118	8.5 x 11" / ABC
7	888	8K / ABC	16	134	8.5 x 13.4" / ABC
8	168	16K / ABL	17	558	5.5 x 8.5" / ABC
9	165	16K / ABC	18	805	Tamaño de papel personalizado

**NOTA:** Cuando se selecciona la bandeja 1 o la bandeja 2, [A5], [55] y [CUS] (personalizado) no aparecen en la pantalla.

4. Pulse el botón <Comenzar> para confirmar el tamaño y la orientación del papel seleccionados.

La máquina abandonará el modo de opciones del papel.



# 4 Copia

En este capítulo se explica el procedimiento de copia básica y las diferentes funciones de copia de la máquina.

## Procedimiento de copia

---

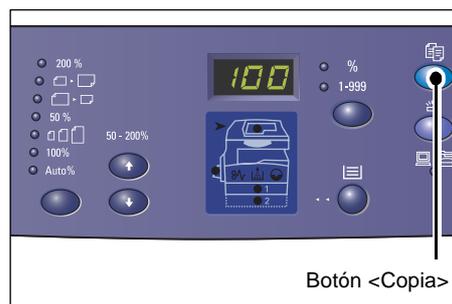
En esta sección se explica el procedimiento de copia básica.

- Si el auditrón de copia está desactivado en la máquina, continúe con el paso 1.
- Si el auditrón de copia está activado en la máquina, consulte *Inicio de sesión en la máquina en la página 71* para iniciar una sesión en la máquina antes de continuar con el paso 1.

Para obtener más información sobre la función de auditrón de copia, consulte el capítulo sobre contabilidad y seguridad en la Guía de administración del sistema.

**NOTA:** Si la máquina recibe un trabajo de impresión mientras está configurando las opciones de copia en el panel de control, la operación de copia quedará interrumpida hasta que termine el trabajo de impresión. Una vez que la máquina termine de imprimir, podrá continuar configurando el trabajo de copia.

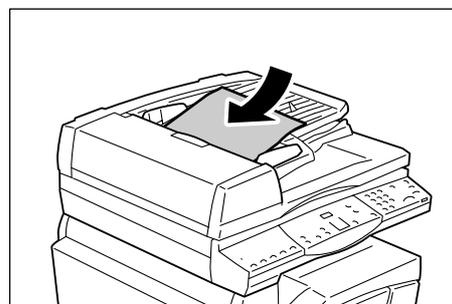
1. Pulse el botón <Copia>.



2. Coloque un documento.

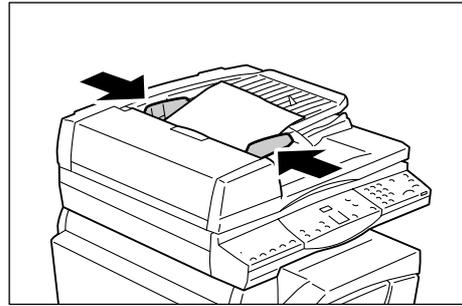
- Cuando se copia un documento desde el alimentador de documentos
  - 1) Coloque un documento cara arriba en el centro del alimentador de documentos.

**NOTA:** El indicador del diagrama de la máquina se encenderá cuando se coloque correctamente un documento en el alimentador de documentos.



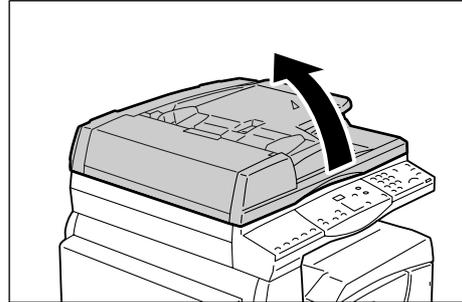
- 2) Ajuste las guías del documento de manera que toquen ligeramente los bordes del documento que ha colocado.

**NOTA:** Si el tamaño del documento colocado es menor que cualquier tamaño estándar, los bordes del documento pueden crear una sombra y puede aparecer un contorno en las copias.



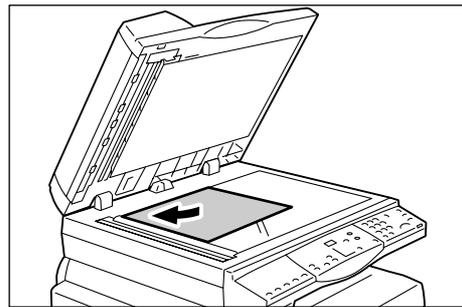
- Cuando se copia un documento desde el cristal de exposición

- 1) Abra la cubierta de documentos.



- 2) Coloque un documento cara abajo en el cristal de exposición y alinéelo con la esquina superior izquierda.

**NOTA:** Si el tamaño del documento colocado es menor que cualquier tamaño estándar, los bordes del documento pueden crear una sombra y puede aparecer un contorno en las copias.



- 3) Cierre la cubierta de documentos.

### 3. Especifique las funciones de copia que precise.

#### **Botón <Reducir/Ampliar>/botón <Porcentaje variable>**

Permite seleccionar el porcentaje de zoom.

Para obtener más información, consulte *Botón <Reducir/Ampliar>* en la página 30 y *Botón <Porcentaje variable>* en la página 30.

#### **Botón <Más claro/Más oscuro>**

Permite seleccionar la densidad de las copias.

Para obtener más información, consulte *Botón <Más claro/Más oscuro>* en la página 32.

#### **Botón <Tamaño del original>**

Permite elegir el tamaño del documento original al seleccionar la función Varias en 1.

Para obtener más información, consulte *Botón <Tamaño del original>* en la página 32.

**Botón <Varias en 1/Copia de tarjeta de ID>**

Permite seleccionar la función Varias en 1 y Copia de tarjeta de ID.

Para obtener más información acerca de la función Varias en 1 y Copia de tarjeta de ID, consulte *Botón <Varias en 1/Copia de tarjeta de ID> en la página 33.*

Para obtener información acerca de cómo hacer copias con la función Varias en 1, consulte *Copias de 4 en 1 y de 2 en 1 (copia de varias páginas en una sola hoja) en la página 58.*

Para obtener información acerca de cómo hacer copias con la función Copia de tarjeta de ID, consulte *Copia de tarjeta de ID (copia de un documento con formato de tarjeta de identidad en una sola hoja) en la página 68.*

**Botón <Tipo de original>**

Permite seleccionar el tipo de documento original.

Para obtener más información, consulte *Botón <Tipo de original> en la página 34.*

**Botón <A 2 caras>**

Permite seleccionar si desea copiar una o las dos caras de una hoja.

Para obtener más información, consulte *Botón <A 2 caras> en la página 34.*

**Botón <Salida de copia>**

Permite seleccionar si desea o no clasificar las copias realizadas.

Para obtener más información, consulte *Botón <Salida de copia> en la página 36.*

4. Pulse el botón <Suministro de papel> para seleccionar una bandeja.

**NOTA:** Pulse repetidamente el botón <Suministro de papel> hasta que la bandeja que desee se ilumine en el diagrama de la máquina. Para obtener información acerca del botón <Suministro de papel>, consulte *Botón <Suministro de papel> en la página 28.*

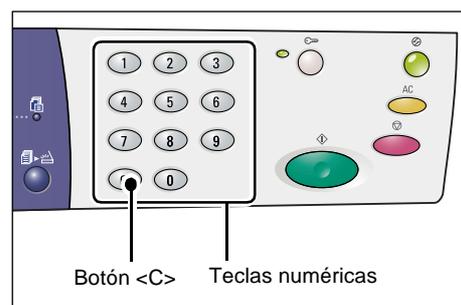


**NOTA:** Cuando la bandeja 1 y la bandeja 2 están encendidas al mismo tiempo, la máquina selecciona una bandeja de forma automática.

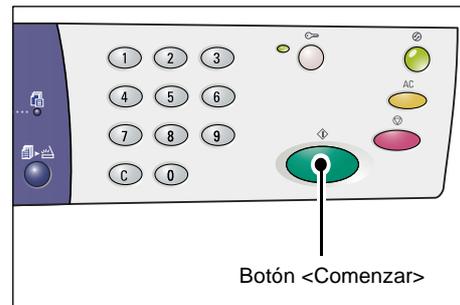
**NOTA:** Al pulsar el botón <Suministro de papel>, la pantalla mostrará durante tres segundos el tamaño y la orientación del papel contenido en la bandeja seleccionada. A continuación, la pantalla volverá a mostrar el valor anterior.

5. Introduzca el número de copias mediante el teclado numérico. El número introducido aparecerá en la pantalla.

**NOTA:** Si ha introducido un valor incorrecto, pulse el botón <C> para borrarlo.



- Pulse el botón <Comenzar> para iniciar el trabajo de copia.



**NOTA:** Cuando se utiliza el cristal de exposición con algunas funciones de copia, como Clasificadas, A 2 caras, Varias en 1, el indicador situado junto al botón <Escaneado terminado> parpadea después de escanear la primera página. Coloque y escanee la página siguiente mientras el botón está parpadeando. Después de escanear la última página del documento, pulse el botón <Escaneado terminado>.



## Colocación de documentos

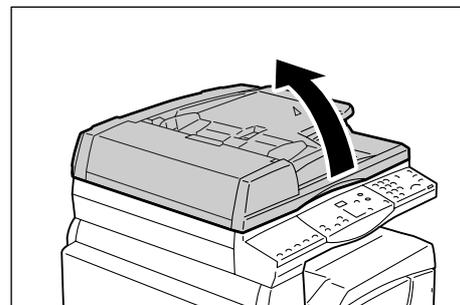
Al colocar un documento original para copiarlo, puede colocarlo en el cristal de exposición o en el alimentador de documentos. En esta sección se describe cómo colocar documentos en el cristal de exposición y en el alimentador de documentos. Además, se proporciona información sobre la capacidad y los tipos de documentos admitidos por el cristal de exposición y el alimentador de documentos.

### Cristal de exposición

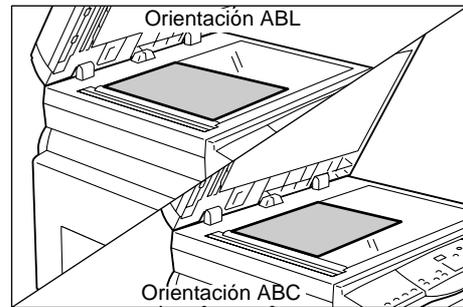
El cristal de exposición permite colocar una única hoja, un libro u otros tipos de documentos originales similares de tamaños de hasta 297 x 432 mm. La máquina no detecta automáticamente el tamaño del documento original colocado en el cristal de exposición.

**NOTA:** Cierre la cubierta de documentos mientras se escanea un documento en el cristal de exposición. No deje la cubierta de documentos abierta cuando no la esté usando.

- Abra la cubierta de documentos.



- Coloque el documento cara abajo en el cristal de exposición y alinéelo con la esquina superior izquierda.



- Cierre la cubierta de documentos.

## Alimentador de documentos

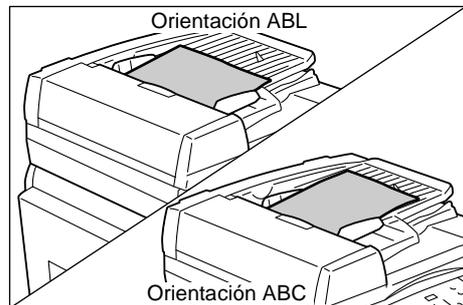
El alimentador de documentos introduce y escanea de forma automática documentos de tamaños desde 148 x 210 mm (A5) hasta 297 x 432 mm (A3, 11 x 17"). Puede detectar tamaños de documentos estándar y admite hasta 50 hojas de papel de 80 g/m<sup>2</sup>.

Si tiene documentos de tamaño no estándar, utilice el cristal de exposición.

**NOTA:** Dependiendo de la tabla de tamaños de papel que se haya programado para usar en la máquina, los tamaños de documentos que el alimentador de documentos puede detectar varían. Cambie la tabla de tamaños de papel según sea necesario en el modo de configuración del sistema (nº de menú: 21). Para obtener información sobre los tamaños de documentos que puede detectar el alimentador de documentos, consulte el Apéndice de la Guía de administración del sistema.

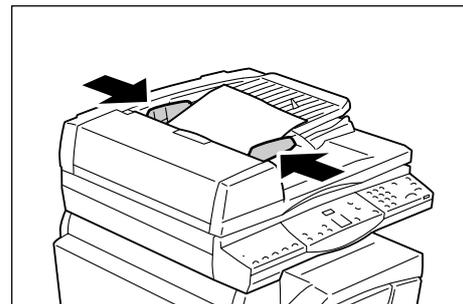
- Quite todos los clips y las grapas del documento original antes de colocarlo.
- Coloque el documento cara arriba en el centro del alimentador de documentos.

**NOTA:** El indicador del diagrama de la máquina se encenderá cuando se coloque correctamente un documento en el alimentador de documentos.



- Ajuste las guías del documento de manera que toquen ligeramente los bordes del documento que ha colocado.

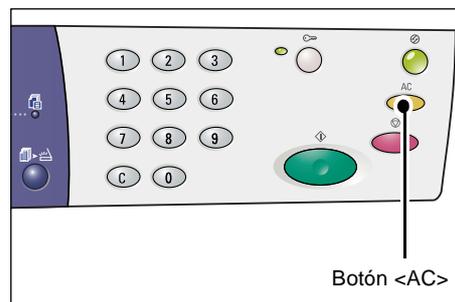
**NOTA:** Si el tamaño del documento colocado es menor que cualquier tamaño estándar, los bordes del documento pueden crear una sombra y puede aparecer un contorno en las copias.



## Cancelación de todas las funciones

En esta sección se explica cómo cancelar las funciones de copia especificadas.

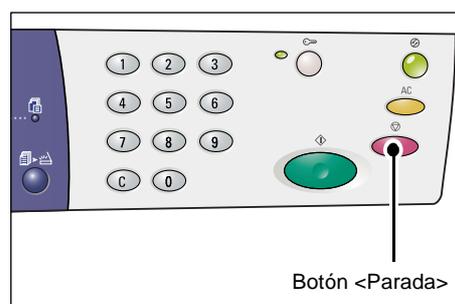
1. Pulse el botón <AC>.



## Cancelación de un trabajo de copia

En el siguiente procedimiento se explica cómo cancelar un trabajo de copia.

1. Pulse el botón <Parada>.



## Copias especiales

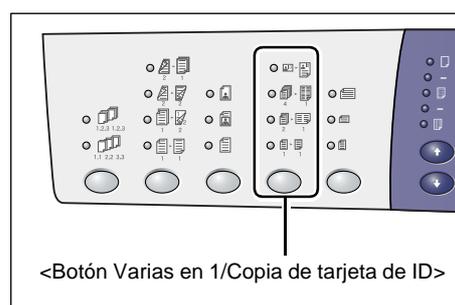
En esta sección se explica cómo realizar copias mediante la función Varias en 1 y Copia de tarjeta de ID.

### Copias de 4 en 1 y de 2 en 1 (copia de varias páginas en una sola hoja)

En el siguiente procedimiento se explica cómo copiar varias páginas de un documento en la misma cara de una hoja.

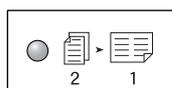
#### Cuando se utiliza el cristal de exposición para escanear documentos

1. Pulse el botón <Varias en 1/Copia de tarjeta de ID> para seleccionar la función Varias en 1.



**4 en 1**

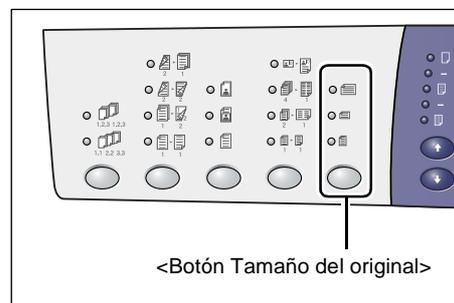
Permite copiar cuatro páginas del documento original en la misma cara de una hoja.

**2 en 1**

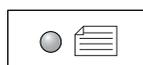
Permite copiar dos páginas del documento original en la misma cara de una hoja.

2. Pulse el botón <Tamaño del original> para seleccionar el tamaño del documento original y coloque el documento como se muestra en las tablas de las páginas siguientes.

**NOTA:** Este botón se puede seleccionar cuando se usa el cristal de exposición con la función Varias en 1. El botón no se puede seleccionar cuando se usa el alimentador de documentos, ya que el tamaño del documento original se detecta de forma automática.



**NOTA:** Es posible cambiar la tabla de tamaños de papel para que aparezca la indicación en milímetros ([Serie A/B (8K/16K)]) y en pulgadas ([Serie de pulgadas (8.5 x 13")], [Serie de pulgadas (8.5 x 13.4")], [Serie de pulgadas]) cuando la máquina está en el modo de configuración del sistema (nº de menú: 21). Para obtener más información sobre la configuración del sistema, consulte la Guía de administración del sistema. Las tres opciones siguientes cambian según la tabla de tamaños de papel seleccionada.



**Pulgadas: 11 x 17" ABC, 8.5 x 14" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 13" ABC**  
**Milímetros: A3 ABC, B4 ABC**

Seleccione esta opción cuando el tamaño del documento sea 11 x 17", 8.5 x 14", 8.5 x 13.4", 8.5 x 13", A3 o B4, y cuando escanee documentos con orientación ABC.



**Pulgadas: 8.5 x 11" ABC**  
**Milímetros: A4 ABC, B5 ABC**

Seleccione esta opción cuando el tamaño del documento sea 8.5 x 11", A4 o B5, y cuando escanee documentos con orientación ABC.



**Pulgadas: 8.5 x 11" ABL**  
**Milímetros: A4 ABL, B5 ABL**

Seleccione esta opción cuando el tamaño del documento sea 8.5 x 11", A4 o B5, y cuando escanee documentos con orientación ABL.

**Si el documento es 11 x 17" ABC, 8.5 x 14" ABC, 8.5 x 13.4" ABC o 8.5 x 13" ABC (A3 ABC o B4 ABC si la tabla de tamaños de papel está indicada en milímetros)**

**4 en 1**  
Realización de copias 4 en 1

<Botón Tamaño del original>

Orientación del papel en la bandeja

Consulte *Cambio del tamaño y la orientación del papel en las bandejas en la página 47* para cambiar la orientación del papel.

**Cómo escanear**

**Si el documento es de 8.5 x 11" ABC (A4 ABC o B5 ABC si la tabla de tamaños de papel está indicada en milímetros)**

**4 en 1**  
Realización de copias 4 en 1

<Botón Tamaño del original>

Orientación del papel en la bandeja

Consulte *Cambio del tamaño y la orientación del papel en las bandejas en la página 47* para cambiar la orientación del papel.

**Cómo escanear**

**Si el documento es de 8.5 x 11" ABL (A4 ABL o B5 ABL si la tabla de tamaños de papel está indicada en milímetros)**

**4 en 1**  
Realización de copias 4 en 1

<Botón Tamaño del original>

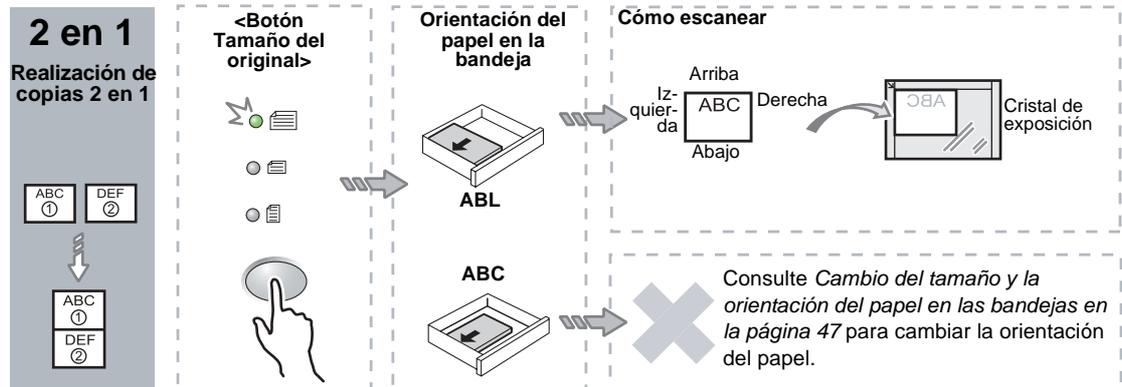
Orientación del papel en la bandeja

**Cómo escanear**

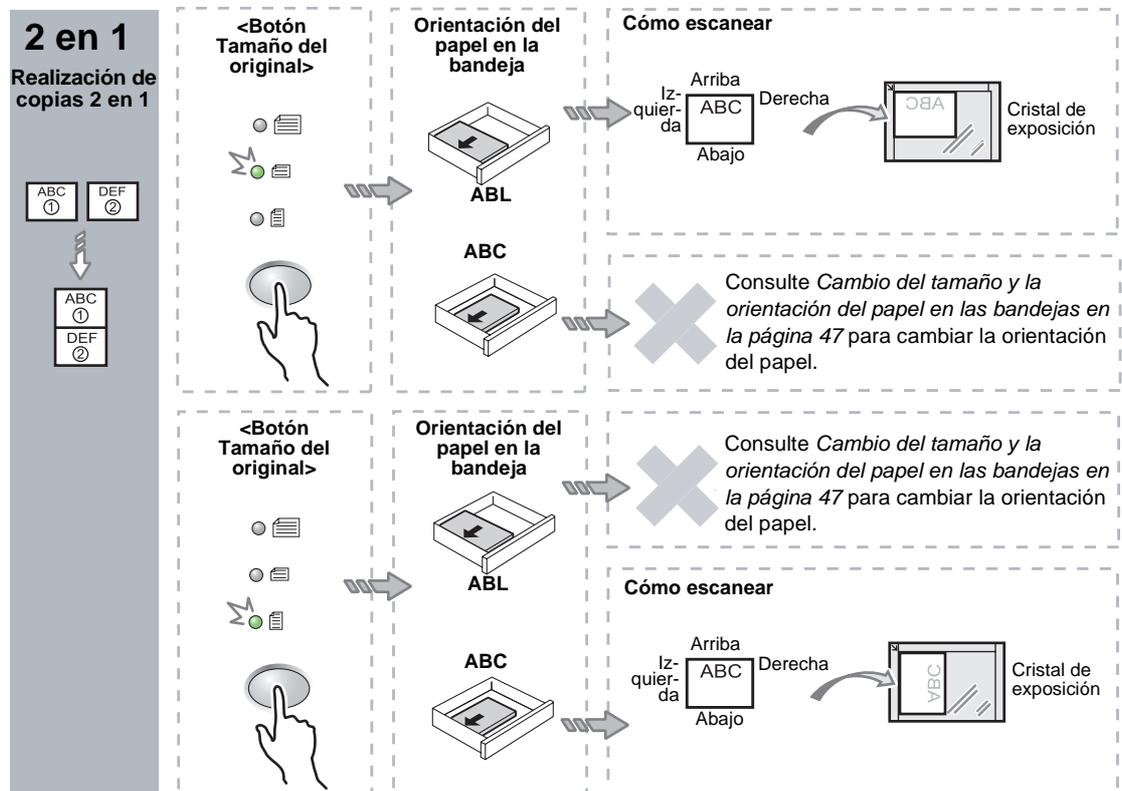
Consulte *Cambio del tamaño y la orientación del papel en las bandejas en la página 47* para cambiar la orientación del papel.

**Si el documento es de 11 x 17" ABC  
(A3 ABC o B4 ABC si la tabla de tamaños de papel está indicada en milímetros)**

**NOTA:** No es posible realizar copias 2 en 1 de documentos de 8.5 x 14" ABC, 8.5 x 13.4" ABC o 8.5 x 13" ABC.



**Si el documento es de 8.5 x 11" ABC  
(A4 ABC o B5 ABC si la tabla de tamaños de papel está indicada en milímetros)**



**Si el documento es de 8.5 x 11" ABL (A4 ABL o B5 ABL si la tabla de tamaños de papel está indicada en milímetros)**

**2 en 1**  
Realización de copias 2 en 1

**<Botón Tamaño del original>**

Hand icon pointing to a button.

**Orientación del papel en la bandeja**

ABL

ABC

Consulte *Cambio del tamaño y la orientación del papel en las bandejas en la página 47* para cambiar la orientación del papel.

**Cómo escanear**

Cristal de exposición

**<Botón Tamaño del original>**

Hand icon pointing to a button.

**Orientación del papel en la bandeja**

ABL

ABC

Consulte *Cambio del tamaño y la orientación del papel en las bandejas en la página 47* para cambiar la orientación del papel.

**Cómo escanear**

Cristal de exposición

**3.** Pulse el botón <Suministro de papel> para seleccionar una bandeja que tenga papel del tamaño y la orientación adecuados según se describe en las tablas siguientes.



**Cuando la tabla de tamaños de papel está indicada en pulgadas**

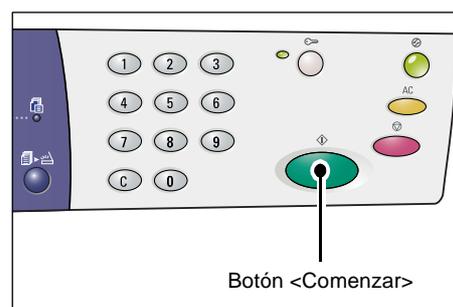
Varias en 1	Tamaño del documento	Tamaño del papel en la bandeja
4 en 1	11 x 17" ABC	11 x 17" ABC
	8.5 x 14" ABC	8.5 x 14" ABC
	8.5 x 13" ABC	8.5 x 13" ABC
	8.5 x 13.4 ABC	8.5 x 13.4 ABC
	8.5 x 11" ABC	8.5 x 11" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC, A3 ABC, B4 ABC, 8K ABC
	8.5 x 11" ABL	8.5 x 11" ABL

Varias en 1	Tamaño del documento	Tamaño del papel en la bandeja
2 en 1	11 x 17" ABC	8.5 x 11" ABL
	8.5 x 11" ABC	8.5 x 11" ABL, A4 ABL, B5 ABL, 16K ABL
	8.5 x 11" ABL	5.5 x 8.5" ABC, 8.5 x 11" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC, A4 ABC, A3 ABC, B5 ABC, B4 ABC, 16K ABC, 8K ABC

Cuando la tabla de tamaños de papel está indicada en milímetros

Varias en 1	Tamaño del documento	Tamaño del papel en la bandeja
4 en 1	A3 ABC	A3 ABC
	B4 ABC	B4 ABC
	A4 ABC	A4 ABC, A3 ABC, 8K ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC
	B5 ABC	B5 ABC, B4 ABC
	A4 ABL	A4 ABL
	B5 ABL	B5 ABL
2 en 1	A3 ABC	A4 ABL
	B4 ABC	B5 ABL
	A4 ABC	A4 ABL, 16K ABL, 8.5 x 11" ABL
	A4 ABL	A5 ABC, A4 ABC, A3 ABC, 16K ABC, 8K ABC, 8.5 x 11" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 14" ABC, 8.5 x 13.4 ABC, 11 x 17" ABC
	B5 ABC	B5 ABL
	B5 ABL	B5 ABC, B4 ABC

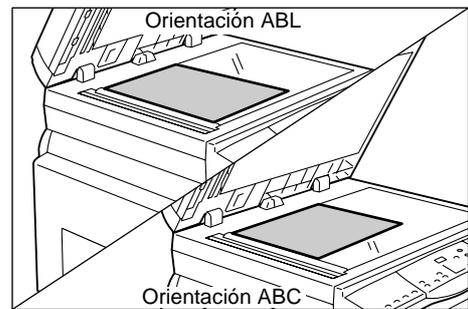
4. Pulse el botón <Comenzar> para escanear el documento colocado.



El indicador junto al botón <Escaneado terminado> parpadea.

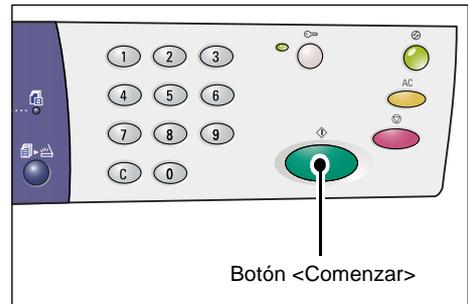


- Coloque el siguiente documento en el cristal de exposición con la misma orientación que el documento previamente escaneado.



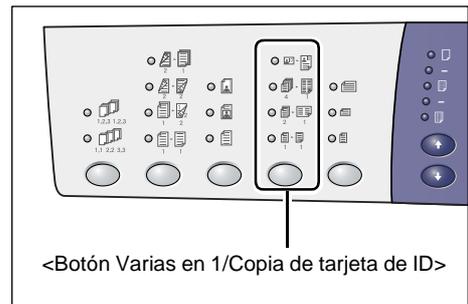
- Pulse el botón <Comenzar> para escanear el documento colocado.

**NOTA:** Una vez escaneado el último documento, pulse el botón <Escaneado terminado> para iniciar la copia.



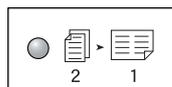
### Cuando se utiliza el alimentador de documentos para escanear documentos

- Pulse el botón <Varias en 1/Copia de tarjeta de ID> para seleccionar la función Varias en 1.



#### 4 en 1

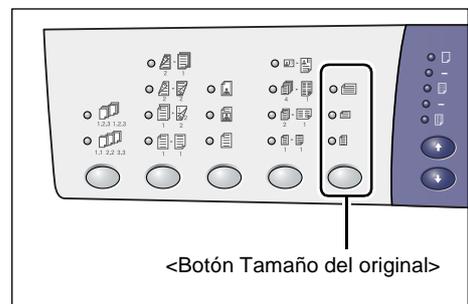
Permite copiar cuatro páginas del documento original en la misma cara de una hoja.



#### 2 en 1

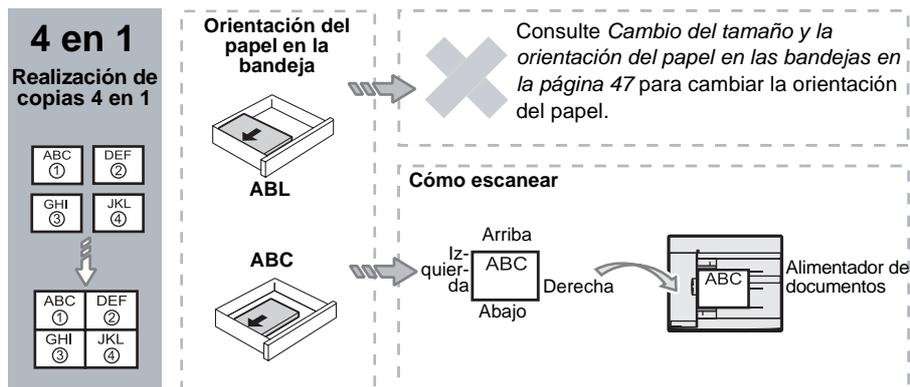
Permite copiar dos páginas del documento original en la misma cara de una hoja.

- Coloque el documento como se describe en las tablas siguientes.

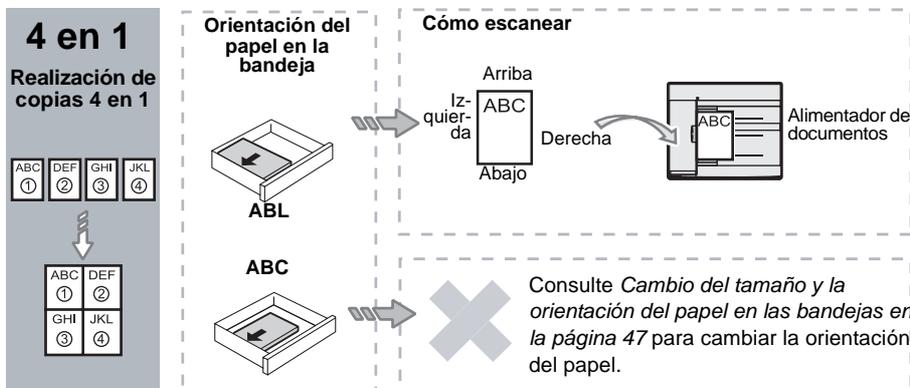


**NOTA:** Dependiendo de la tabla de tamaños de papel que se haya programado para usar en la máquina, los tamaños de documentos que el alimentador de documentos puede detectar varían. Cambie la tabla de tamaños de papel según sea necesario en el modo de configuración del sistema (nº de menú: 21). Para obtener información sobre los tamaños de documentos que puede detectar el alimentador de documentos, consulte el Apéndice de la Guía de administración del sistema.

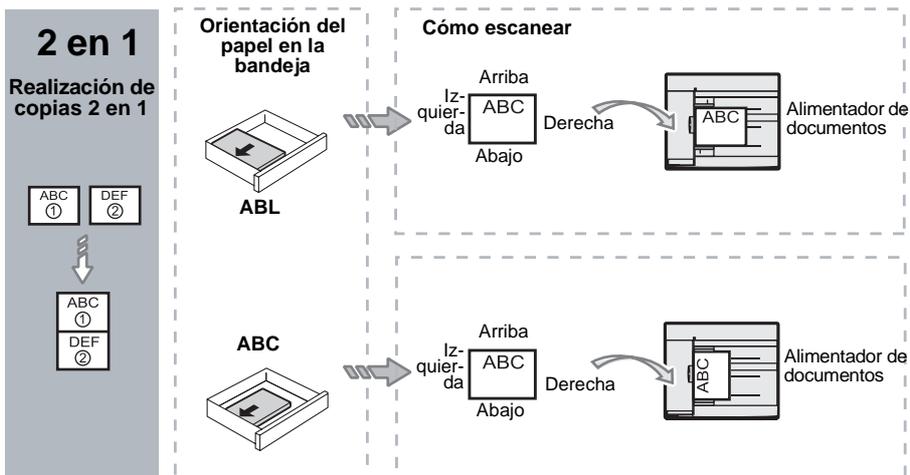
Si el documento es 11 x 17" ABC, 8.5 x 14" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 11" ABC, 5.5 x 8.5" ABC, A3 ABC, B4 ABC, A4 ABC, B5 ABC, A5 ABC o 8K ABC



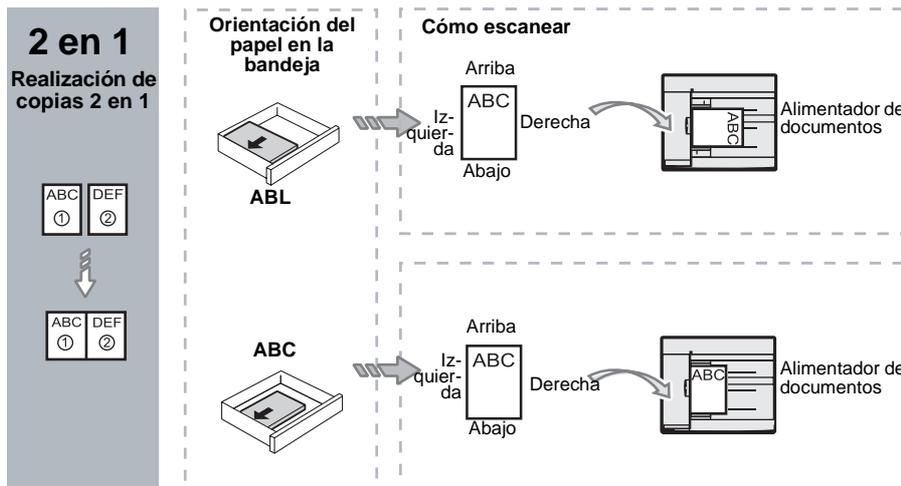
Si el documento es 8.5 x 11" ABL, 7.25 x 10.5" ABL, 5.5 x 8.5" ABL, A4 ABL, B5 ABL, A5 ABL o 16K ABL



Si el documento es 11 x 17" ABC, 8.5 x 14" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 11" ABC, 5.5 x 8.5" ABC, A3 ABC, B4 ABC, A4 ABC, B5 ABC, A5 ABC o 8K ABC



Si el documento es 8.5 x 11" ABL, 7.25 x 10.5" ABL, 5.5 x 8.5" ABL, A4 ABL, B5 ABL, A5 ABL o 16K ABL



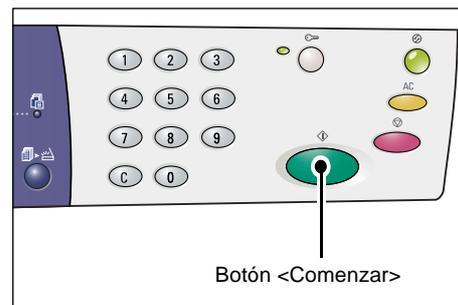
3. Pulse el botón <Suministro de papel> para seleccionar una bandeja que tenga papel del tamaño y la orientación adecuados según se describe en la tabla siguiente.



Varias en 1	Tamaño del documento	Tamaño del papel en la bandeja
4 en 1	11 x 17" ABC	11 x 17" ABC
	8.5 x 14" ABC	8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC, B4 ABC, A3 ABC, 8K ABC,
	8.5 x 13.4 ABC	8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC, B4 ABC, A3 ABC, 8K ABC
	8.5 x 13" ABC	8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC, B4 ABC, A3 ABC, 8K ABC
	8.5 x 11" ABC	8.5 x 11" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC, B4 ABC, A3 ABC, 8K ABC
	5.5 x 8.5" ABC	5.5 x 8.5" ABC, 8.5 x 11" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC, A3 ABC, B5 ABC, A4 ABC, B4 ABC, 16K ABC, 8K ABC
	8.5 x 11" ABL	8.5 x 11" ABL
	7.25 x 10.5" ABL	8.5 x 11" ABL, A4 ABL, 16K ABL
	5.5 x 8.5" ABL	8.5 x 11" ABL, B5 ABL, A4 ABL, 16K ABL

<b>Varias en 1</b>	<b>Tamaño del documento</b>	<b>Tamaño del papel en la bandeja</b>
4 en 1	A3 ABC	A3 ABC
	B4 ABC	B4 ABC, 8K ABC, A3 ABC, 11 x 17" ABC
	A4 ABC	A4 ABC, B4 ABC, A3 ABC, 8K ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC,
	B5 ABC	A3 ABC, B5 ABC, A4 ABC, B4 ABC, 16K ABC, 8K ABC, 8.5 x 11" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC
	A5 ABC	A3 ABC, A5 ABC, B4 ABC, B4 ABC, 16K ABC, 8K ABC, A4 ABC, 8.5 x 11" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC
	8K ABC	A3 ABC, 8K ABC, 11 x 17" ABC
	A4 ABL	A4 ABL
	B5 ABL A5 ABL	B5 ABL, A4 ABL, 16K ABL, 8.5 x 11" ABL
	16K ABL	A4 ABL, 8.5 x 11" ABL, 16K ABL
2 en 1	11 x 17" ABC	8.5 x 11" ABL
	8.5 x 14" ABC 8.5 x 13.4" ABC 8.5 x 13" ABC 8.5 x 11" ABC 5.5 x 8.5" ABC	8.5 x 11" ABL, B5 ABL, A4 ABL, 16K ABL
	8.5 x 11" ABL	5.5 x 8.5 ABC, 8.5 x 11" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC, B5 ABC, A4 ABC, B4 ABC, A3 ABC, 16K ABC, 8K ABC
	7.25 x 10.5" ABL 5.5 x 8.5" ABL	5.5 x 8.5 ABC, 8.5 x 11" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC, B4 ABC, B5 ABC, A4 ABC, A3 ABC, A5 ABC, 16K ABC, 8K ABC
	A3 ABC	A4 ABL
	B4 ABC A4 ABC B5 ABC A5 ABC	B5 ABL, A4 ABL, 16K ABL, 8.5 x 11" ABL
	A5 ABL	A3 ABC, A5 ABC, 5.5 x 8.5 ABC, B5 ABC, A4 ABC, B4 ABC, 16K ABC, 8K ABC, 8.5 x 11" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC
	8K ABC	A4 ABL, 16K ABL, 8.5 x 11" ABL
	A4 ABL	A3 ABC, A5 ABC, B5 ABC, A4 ABC, B4 ABC, 16K ABC, 8K ABC, 8.5 x 11" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC
	B5 ABL 16K ABL	A3 ABC, A5 ABC, B5 ABC, A4 ABC, B4 ABC, 16K ABC, 8K ABC, 5.5 x 8.5 ABC, 8.5 x 11" ABC, 8.5 x 13" ABC, 8.5 x 13.4" ABC, 8.5 x 14" ABC, 11 x 17" ABC

4. Pulse el botón <Comenzar> para iniciar el trabajo de copia.



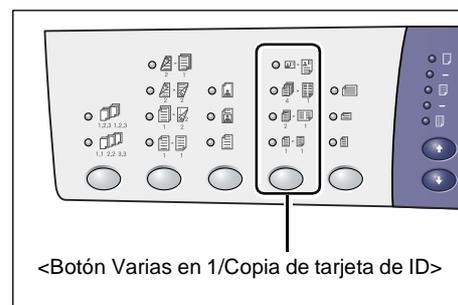
## Copia de tarjeta de ID (copia de un documento con formato de tarjeta de identidad en una sola hoja)

La función Copia de tarjeta de ID permite copiar ambas caras de un documento con el formato de un documento de tarjeta de identidad en la misma cara de una hoja.

El siguiente procedimiento explica cómo realizar este tipo de copias.

**NOTA:** Cuando se selecciona la función Copia de tarjeta de ID, el porcentaje de zoom queda configurado en 100%.

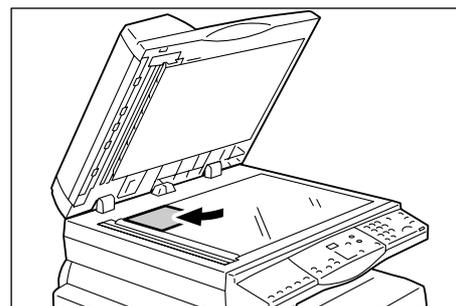
1. Pulse el botón <Varias en 1/Copia de tarjeta de ID> para seleccionar la función de copia de tarjetas de identidad.



### Copia de tarjeta de ID

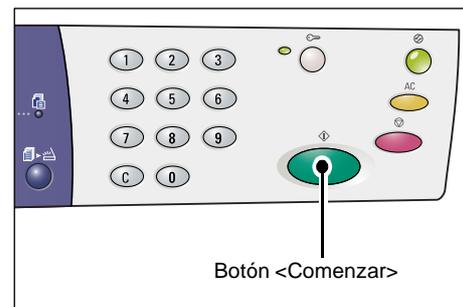
Copia documentos con formato de tarjeta de identidad en la misma cara de una hoja.

2. Coloque un documento con formato de tarjeta de identidad en el cristal de exposición cara abajo, como se describe en *Orientación de un documento con formato de tarjeta de identidad en la página 70*. Cuando coloque el documento, alinéelo con la esquina superior izquierda del cristal de exposición.



3. Cierre la cubierta de documentos.

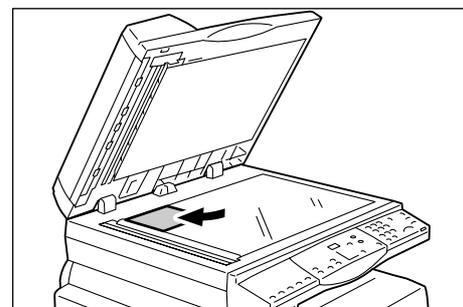
4. Pulse el botón <Comenzar> para iniciar el escaneado de la cara delantera del documento con formato de tarjeta de identidad.



El indicador junto al botón <Escaneado terminado> parpadea.

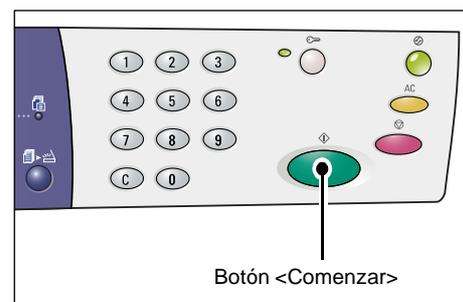


5. Dé la vuelta al documento con formato de tarjeta de identidad y colóquelo con la cara posterior hacia abajo, como se describe en *Orientación de un documento con formato de tarjeta de identidad en la página 70*. Cuando coloque el documento, alinéelo con la esquina superior izquierda del cristal de exposición.



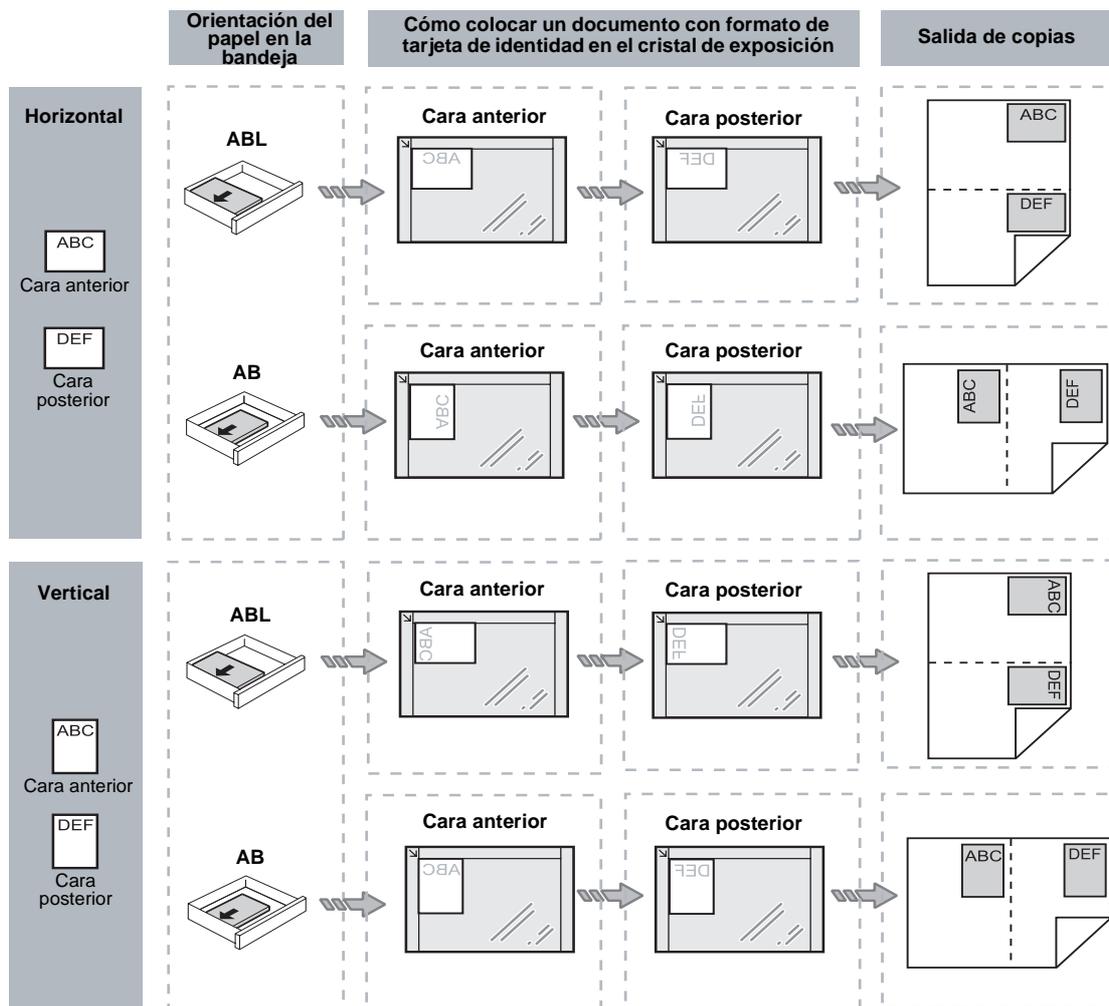
6. Cierre la cubierta de documentos.
7. Pulse el botón <Comenzar> para iniciar el escaneado de la cara posterior del documento con formato de tarjeta de identidad y para empezar el proceso de copia.

Ambas caras del documento con formato de tarjeta de identidad se copiarán en la misma cara de una hoja.



### Orientación de un documento con formato de tarjeta de identidad

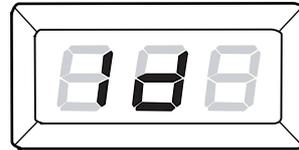
La tabla siguiente muestra cómo colocar un documento con formato de tarjeta de identidad en el cristal de exposición.



## Inicio de sesión en la máquina

En el procedimiento siguiente se describe cómo iniciar una sesión en la máquina cuando ésta tiene el auditrón de copia activado. Para obtener información sobre la función de auditrón de copia, consulte el capítulo sobre contabilidad y seguridad en la Guía de administración del sistema.

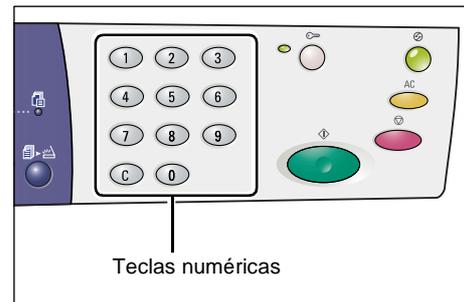
1. Cuando el auditrón de copia está activado, en la pantalla se muestra [ld] parpadeando.



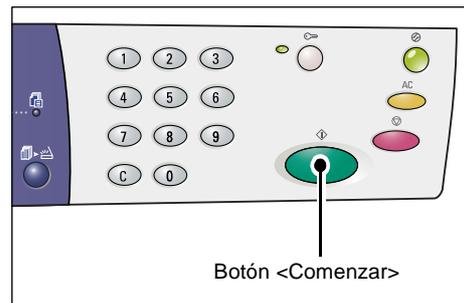
Introduzca una ID de usuario con el teclado numérico.

**NOTA:** Una ID de usuario es un número de tres dígitos.

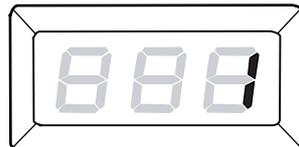
La ID de usuario que ha introducido aparece en la pantalla.



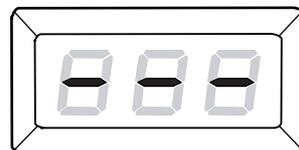
2. Pulse el botón <Comenzar> para confirmar la ID de usuario introducida.



- Si no se establece ninguna clave para la ID de usuario, la máquina accederá al modo de copia y en la pantalla se mostrará [1]. Continúe con el paso 5.

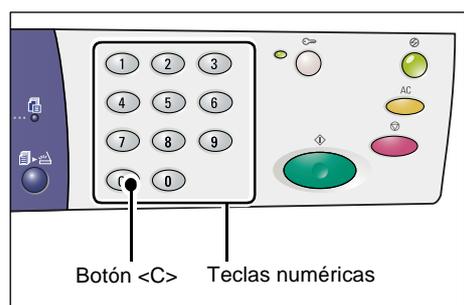


- Si se establece una clave para la ID de usuario, [---] aparece en la pantalla. Continúe con el paso 3.

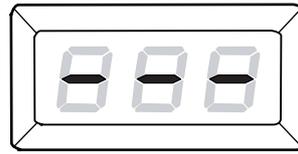


3. Introduzca una clave que corresponda a la ID de usuario que acaba de introducir con el teclado numérico.

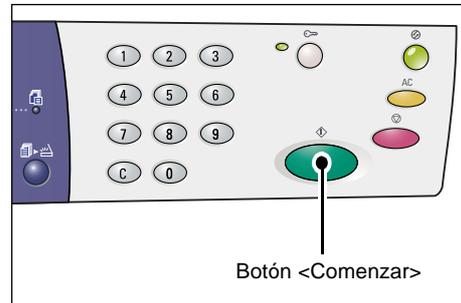
**NOTA:** Si ha introducido un valor incorrecto, pulse el botón <C> para borrarlo.



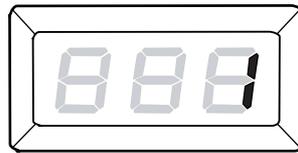
Por razones de seguridad, cada vez que pulse un dígito de su clave la pantalla mostrará un guión en lugar del dígito pulsado.



4. Pulse el botón <Comenzar> para confirmar la clave introducida.

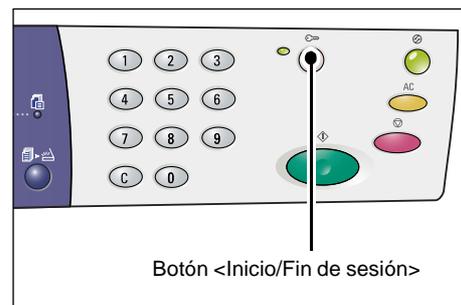


Si la clave introducida es correcta, la máquina accederá al modo de copia y la pantalla mostrará [1].



5. El indicador luminoso junto al botón <Inicio/Fin de sesión> permanecerá iluminado mientras dure la sesión iniciada en la máquina.

**NOTA:** Para la realización de trabajos de escaneado no es preciso que inicie una sesión en la máquina. Si desea ejecutar un trabajo de escaneado después de iniciar la sesión, basta con que pulse el botón <Escanear> para que la máquina pase al modo de escaneado.



## Comprobación de los límites del trabajo y del número total de copias/impresiones

Si ha iniciado una sesión con una ID de usuario diferente de la ID del administrador del sistema, puede ver los límites del trabajo de copia/impresión definidos para la ID del usuario y el número de copias/impresiones realizadas hasta el momento con esa ID de usuario.

1. Inicie una sesión en la máquina con una ID de usuario.

Para obtener información sobre el inicio de sesión en la máquina, consulte *Inicio de sesión en la máquina en la página 71*.

2. Pulse los botones correspondientes en el panel de control.

### Para comprobar el límite del trabajo de copia definido para la ID de usuario

Mantenga pulsado el botón <6>, y sin soltarlo, pulse el botón <Parar>.

### Para comprobar el número de copias realizadas hasta el momento con una ID de usuario

Mantenga pulsado el botón <7>, y sin soltarlo, pulse el botón <Parar>.

**Para comprobar el límite del trabajo de impresión definido para la ID de usuario**

Mantenga pulsado el botón <8>, y sin soltarlo, pulse el botón <Parar>.

**Para comprobar el número de impresiones realizadas hasta el momento con una ID de usuario**

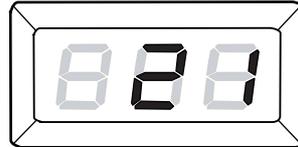
Mantenga pulsado el botón <9>, y sin soltarlo, pulse el botón <Parar>.

**Si el valor mostrado tiene más de tres dígitos**

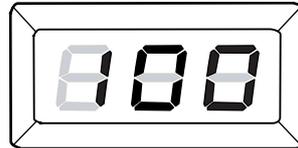
A continuación se explica cómo se muestra un valor de más de tres dígitos en la pantalla.

**NOTA:** El valor mostrado en este ejemplo es “21100”.

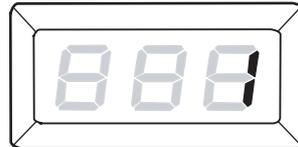
1. En primer lugar, en la pantalla se muestran los primeros dos dígitos del valor.



2. Transcurridos cuatro segundos, en la pantalla se muestra la segunda mitad del valor numérico.



3. Después de otros cuatro segundos, la máquina accederá al modo de copia y en la pantalla se mostrará [1].





# 5 Escaneado

En este capítulo se describe el procedimiento de escaneado básico y cómo comprobar los documentos escaneados que se guardan en los buzones. También se proporciona información sobre cómo importar documentos escaneados a un PC y cómo borrar los documentos de un buzón.

## Procedimiento de escaneado

---

Es posible escanear documentos en la máquina y guardar los datos escaneados en un buzón determinado. Para usar las funciones de escaneado se debe crear primero un buzón mediante Servicios de Internet de CentreWare. Para obtener información sobre cómo crear un buzón, consulte el capítulo Configuración del entorno del escáner de la Guía de administración del sistema.

A continuación se describe el procedimiento de escaneado básico.

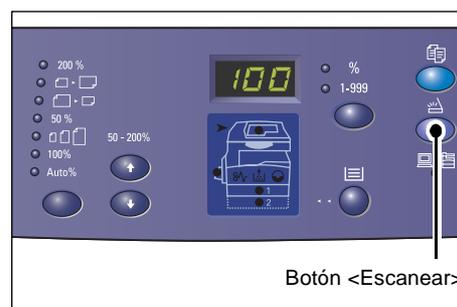
**NOTA:** Antes de empezar el procedimiento de escaneado, confirme el número de buzón en el que desea guardar los datos escaneados.

**NOTA:** Si apaga la máquina, los datos que se estén procesando en ese momento se perderán y todos los datos escaneados guardados en los buzones se perderán.

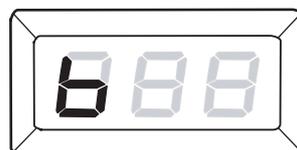
**NOTA:** Si la máquina recibe un trabajo de impresión mientras está configurando las opciones de escaneado en el panel de control, la operación de escaneado quedará interrumpida hasta que termine el trabajo de impresión. Una vez que la máquina termine de imprimir, podrá continuar configurando el trabajo de escaneado.

### 1. Pulse el botón <Escanear>.

La máquina accederá al modo de escaneado.



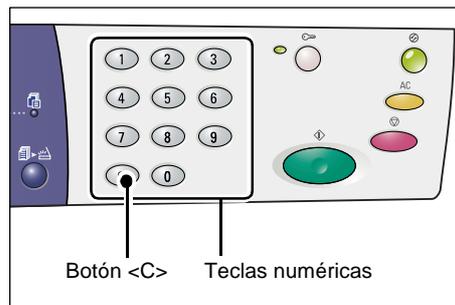
En la pantalla aparecerá la letra [b] parpadeando.



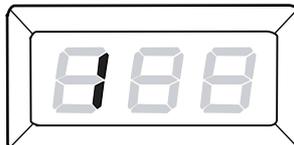
- Introduzca el número de buzón en el que se van a guardar los datos escaneados, con el teclado numérico.

**NOTA:** En este procedimiento se utilizará el número de buzón "1" a modo de ejemplo.

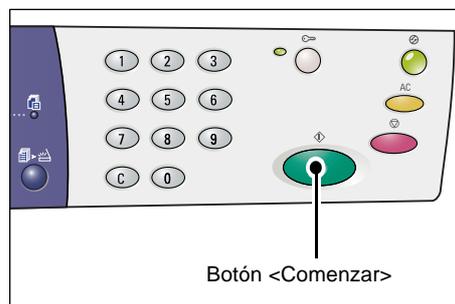
**NOTA:** Si ha introducido un valor incorrecto, pulse el botón <C> para borrarlo.



El número de buzón que ha introducido aparece en la pantalla.



- Pulse el botón <Comenzar> para confirmar el número de buzón introducido.

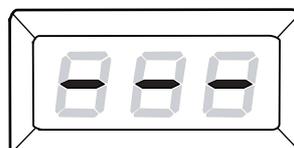


**NOTA:** Si cambia las opciones de escaneado para el buzón usando Servicios de Internet de CentreWare después de haber introducido el número de buzón en el panel de control, deberá pulsar el botón <AC> y volver a introducir el número de buzón para reflejar las opciones nuevas. Para obtener información sobre cómo definir las opciones de escaneado con Servicios de Internet de CentreWare, consulte el capítulo Configuración del entorno del escáner de la Guía de administración del sistema.

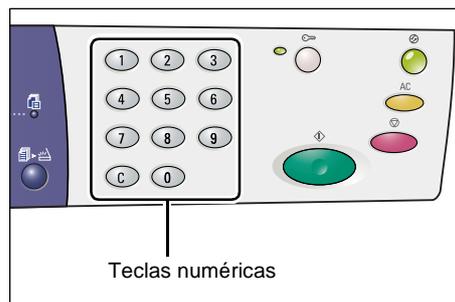
- Si no se establece una clave para el buzón, en la pantalla se mostrará [b01]. Continúe con el paso 5.



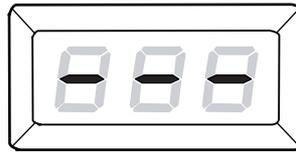
- Si se establece una clave para el buzón, en la pantalla aparecen guiones. Continúe con el paso 4.



- Introduzca la clave con el teclado numérico.



Por razones de seguridad, cada vez que pulse un dígito de la clave en la pantalla se mostrará un guión en lugar del dígito pulsado.



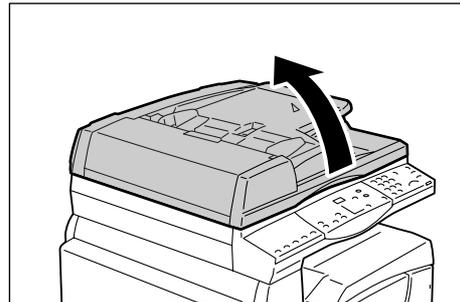
Si la clave es correcta, en la pantalla se mostrará [b01].



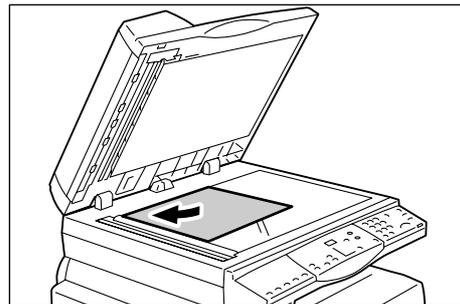
**5.** Coloque un documento.

- Cuando se escanea un documento desde el cristal de exposición

1) Abra la cubierta de documentos.



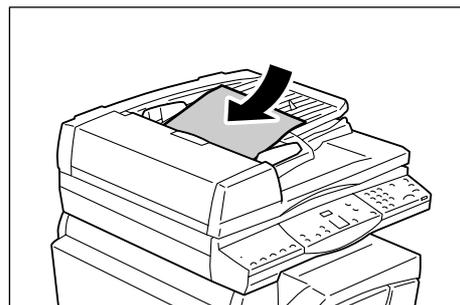
2) Coloque un documento cara abajo en el cristal de exposición y alinéelo con la esquina superior izquierda.



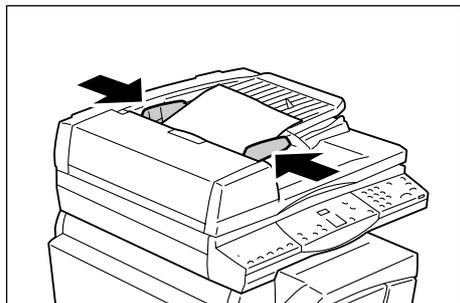
3) Cierre la cubierta de documentos.

- Cuando se escanea un documento desde el alimentador de documentos

1) Coloque un documento cara arriba en el centro del alimentador de documentos.



2) Ajuste las guías del documento de manera que toquen ligeramente los bordes del documento que ha colocado.



6. Especifique las opciones de escaneado que precise.

#### Botón <A 2 caras>

Permite seleccionar si se desea escanear 1 o las 2 caras de un documento cuando se utiliza el alimentador de documentos.

Para obtener más información, consulte *Botón <A 2 caras> en la página 34.*

#### Botón <Tipo de original>

Permite seleccionar el tipo de documento original.

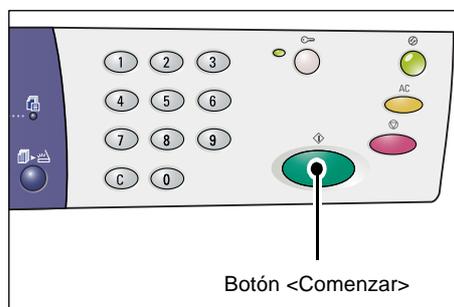
Para obtener más información, consulte *Botón <Tipo de original> en la página 34.*

#### Botón <Más claro/Más oscuro>

Permite seleccionar la densidad de los datos escaneados.

Para obtener más información, consulte *Botón <Más claro/Más oscuro> en la página 32.*

7. Pulse el botón <Comenzar> para empezar el escaneado.



**NOTA:** Cuando los datos escaneados están guardados en el buzón, se enciende el indicador de <Trabajo en memoria>.



### Si tiene que escanear más documentos

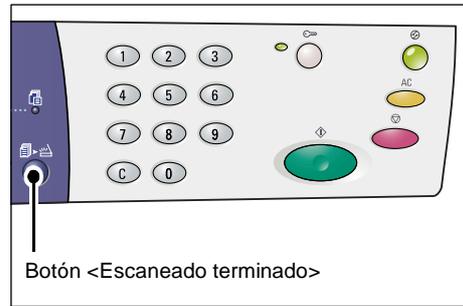
- Al escanear desde el cristal de exposición

Cuando utiliza el cristal de exposición, puede escanear una página tras otra para crear un juego de datos con varias páginas.

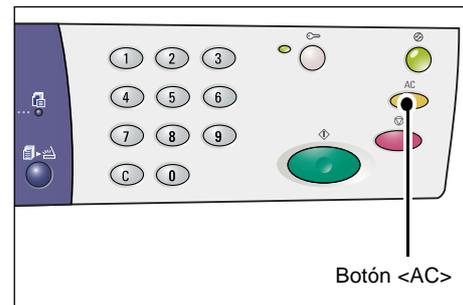
Para añadir el siguiente documento, en Añadir original se debe seleccionar [1] (Activado) en el modo de configuración del sistema (nº de menú: 201). Para obtener más información, consulte la Guía de administración del sistema.

- 1) El indicador situado junto al botón <Escaneado terminado> parpadea después de escanear la primera página del documento.
  - 2) Coloque la página siguiente en el cristal de exposición con la misma orientación que la página previamente escaneada.
  - 3) Especifique las opciones de escaneado siguientes según sea necesario remitiéndose al paso 6.
    - Botón <Tipo de original>
    - Botón <Más claro/Más oscuro>
  - 4) Pulse el botón <Comenzar> para escanear la página colocada.
  - 5) Una vez escaneada la última página, pulse el botón <Escaneado terminado>.
- Al escanear desde el alimentador de documentos
 

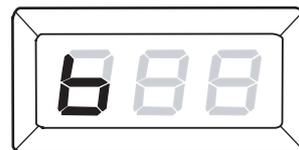
Cuando se use el alimentador de documentos, coloque el siguiente juego de páginas cuando la máquina termine de escanear el primer juego y, después, vuelva al paso 1.



8. Cuando se hayan escaneado todas las páginas del documento, pulse el botón <AC>.



En la pantalla aparecerá la letra [b] parpadeando.

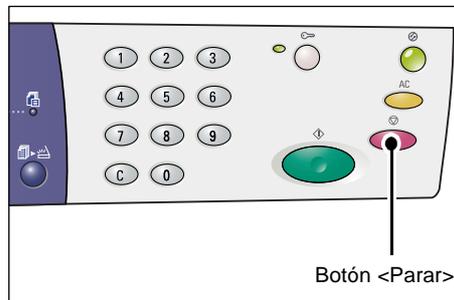


## Detención del trabajo de escaneado

El siguiente procedimiento explica cómo cancelar un trabajo de escaneado activado.

**NOTA:** Cuando se cancela un trabajo de escaneado, los datos ya escaneados no se guardan en el buzón.

1. Pulse el botón <Parar>.



## Comprobación de documentos en un buzón

En esta sección se describe cómo usar Servicios de Internet de CentreWare para comprobar los documentos escaneados que estén guardados en los buzones. Para obtener información sobre cómo crear un buzón, consulte el capítulo Configuración del entorno del escáner de la Guía de administración del sistema.

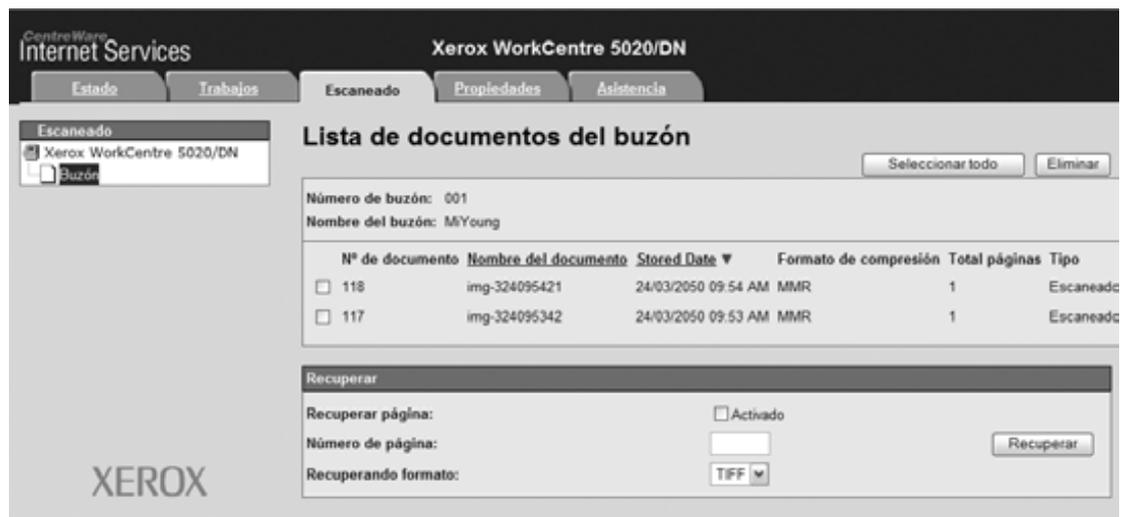
**NOTA:** En algunos buzones puede ser necesario introducir una clave, según las opciones seleccionadas en [Comprobar clave del buzón] en la página [Configuración de buzones]. Para obtener más información, consulte el capítulo Configuración del entorno del escáner de la Guía de administración del sistema.

Puede comprobar o seleccionar los documentos guardados en un buzón.

1. Abra el navegador web e introduzca la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Escaneado]. Aparecerá la página [Buzón].
3. Haga clic en el botón [Lista de documentos] del buzón que desea comprobar. Se muestra la página [Lista de documentos del buzón].

**NOTA:** También se puede abrir la página [Lista de documentos del buzón] seleccionando el icono de buzón, el número de buzón o el nombre del buzón.

## Lista de documentos del buzón



### Número de buzón

Se muestra el número del buzón seleccionado.

### Nombre del buzón

Se muestra el nombre del buzón seleccionado.

### Nº de documento

Se muestra el número de documentos.

### Nombre del documento

Se muestran los nombres de los documentos.

### Stored Date (Se guardó el)

Se muestran las fechas en que se guardaron los documentos.

### Formato de compresión

Se muestran los formatos de compresión de los documentos.

### Total páginas

Se muestra el número de páginas de los documentos.

### Tipo

Se muestra el tipo de trabajo como "Escaneado".

### Recuperar

Permite seleccionar si desea recuperar o no una página del documento seleccionado. También puede seleccionar el formato de archivo que desea usar al recuperar la página.

Para obtener más información, consulte *Importación mediante Servicios de Internet de CentreWare en la página 84*.

## Importación de los datos escaneados a un PC

---

En esta sección se describe cómo importar documentos escaneados a un PC.

Los métodos disponibles para importar los documentos incluyen:

- Importación desde una aplicación compatible con TWAIN
- Importación desde el Visor de buzones 3
- Importación mediante Servicios de Internet de CentreWare

**NOTA:** Si se usa una aplicación compatible con TWAIN o Visor de buzones 3 para importar los datos escaneados a su PC, los documentos guardados se borrarán del buzón después de recuperarlos. Si utiliza Servicios de Internet de CentreWare, los documentos guardados no se borrarán del buzón aún después de recuperarlos.

Estos procedimientos se describen a continuación.

### Importación desde una aplicación compatible con TWAIN

---

El controlador de escaneado de red es un software que permite que una aplicación del cliente importe datos escaneados desde un buzón de la máquina a través de una red.

A continuación se describe cómo importar documentos desde el buzón de una máquina al software de la aplicación.

**NOTA:** Para obtener más información sobre el controlador de escaneado de red y cómo instalarlo, consulte el CD-ROM del controlador de impresión PCL.

1. Inicie el software de la aplicación en la que se van a importar los documentos.

**NOTA:** La aplicación debe ser compatible con TWAIN. TWAIN es un estándar para los escáneres y otros dispositivos de entrada.

**NOTA:** Para obtener información sobre las aplicaciones compatibles, remítase al CD-ROM del controlador de impresión PCL.

2. Desde el menú [Archivo], seleccione el comando para seleccionar el escáner (origen).
3. Seleccione [Escáner de red 3 TWAIN de Xerox] y haga clic en [Seleccionar].
4. En el menú [Archivo], seleccione el comando para importar la imagen del escáner.
5. En la lista que se muestra, haga clic en el nombre de escáner de la máquina y después en [Siguiente].
6. En el campo [Número de buzón], introduzca el número del buzón (001 - 99) que contiene el documento que desea importar. En el campo [Clave], introduzca una clave (máximo 20 dígitos).
7. Haga clic en [Confirmar].
8. Seleccione un documento de la lista para importarlo y haga clic en [Importar].
9. Cuando comience la importación, los datos escaneados se enviarán desde el buzón al PC.
10. Cuando finaliza el envío, los datos se cargan en el software de la aplicación y se borran del buzón.

**NOTA:** Para obtener más información sobre los campos del cuadro de diálogo que se muestra, haga clic en [Ayuda] y consulte la Ayuda en línea del controlador de escaneado de red.

## Importación desde el Visor de buzones 3

El Visor de buzones 3 permite importar con facilidad documentos desde un buzón de la máquina a un PC. El Visor de buzones 3 es una aplicación incluida en el CD-ROM del controlador de impresión PCL suministrado con la máquina. Para obtener información sobre cómo instalar el Visor de buzones 3, consulte el CD-ROM del controlador de impresión PCL.

A continuación se describe cómo usar el Visor de buzones 3 para importar documentos guardados en el buzón de la máquina.

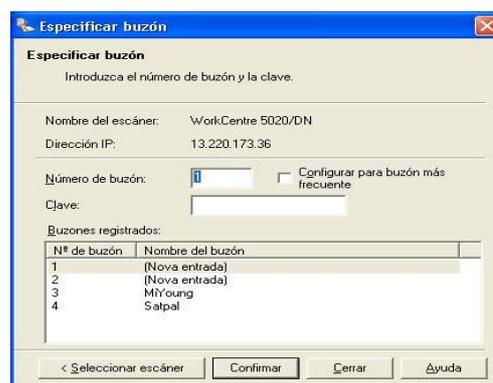
**NOTA:** Para importar los documentos escaneados desde el Visor de buzones 3, active los puertos SNMP, WebDAV y SOAP. Para obtener más información, consulte el capítulo Configuración del entorno del escáner de la Guía de administración del sistema.

1. Haga clic en [Inicio] en la barra de tareas y seleccione [Programas] > [Xerox] > [Utilidad de escáner de red 3] > [Visor de buzones 3].

**NOTA:** Si ha utilizado otro directorio para la instalación, indique el directorio en lugar del anterior [Visor de buzones 3].

2. Haga clic en el nombre de la máquina en la lista que se muestra y después en [Siguiente].
3. Introduzca el número (001-99) del buzón al que desea acceder.
4. Introduzca la clave correcta según sea necesario.
5. Haga clic en [Confirmar].  
Se mostrará una lista con los documentos guardados en el buzón seleccionado.
6. Seleccione el documento que desea importar y haga clic en [Importar].

**NOTA:** También puede seleccionar varios documentos.



**NOTA:** Al hacer clic en el botón [Importar] se eliminan del buzón los documentos guardados y se guardan en el directorio especificado.

Para otras funciones disponibles en el Visor de buzones 3, consulte la Ayuda en línea del Visor de buzones 3.

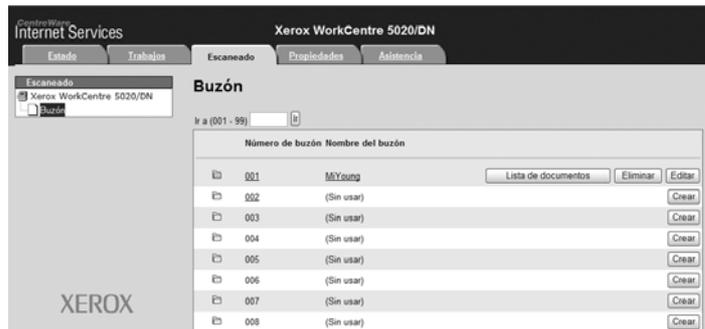
## Importación mediante Servicios de Internet de CentreWare

Servicios de Internet de CentreWare le permite importar documentos desde el buzón de una máquina a un PC sin necesidad de utilizar el software de una aplicación.

A continuación se describe cómo importar documentos guardados en el buzón de una máquina mediante Servicios de Internet de CentreWare.

**NOTA:** En algunos buzones puede ser necesario introducir una clave, según las opciones seleccionadas en [Comprobar clave del buzón] en la página [Configuración de buzones]. Para obtener más información, consulte el capítulo Configuración del entorno del escáner de la Guía de administración del sistema.

1. Abra el navegador web e introduzca la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Escaneado]. Aparecerá la página [Buzón].
3. Haga clic en el botón [Lista de documentos] del buzón del que quiere recuperar el documento. Se muestra la página [Lista de documentos del buzón].



**NOTA:** También se puede abrir la página [Lista de documentos del buzón] seleccionando el icono de buzón, el número de buzón o el nombre del buzón.

4. En la lista de documentos, seleccione la casilla de verificación del documento que desea importar.



5. Configure las opciones que desee.

### Recuperar página

Permite seleccionar si desea recuperar o no una página del documento seleccionado.

### Número de página

Permite introducir el número de la página que desea recuperar.

### Recuperando formato

Permite seleccionar entre [TIFF] y [PDF] el formato de archivo que se va a emplear al recuperar la página.

6. Haga clic en el botón [Recuperar].

**NOTA:** Se puede importar un documento cada vez.

7. Haga clic en [Guardar este enlace] en la página que se muestra y especifique el directorio para guardar el documento.

## Eliminación de documentos de un buzón

En esta sección se describe cómo eliminar documentos guardados en un buzón.

**NOTA:** En algunos buzones puede ser necesario introducir una clave, según las opciones seleccionadas en [Comprobar clave del buzón] en la página [Configuración de buzones]. Para obtener más información, consulte el capítulo Configuración del entorno del escáner de la Guía de administración del sistema.

1. Abra el navegador web e introduzca la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Escaneado]. Aparecerá la página [Buzón].
3. Haga clic en el botón [Lista de documentos] del buzón que contiene el documento que desea eliminar. Se muestra la página [Lista de documentos del buzón].

**NOTA:** También se puede abrir la página [Lista de documentos del buzón] seleccionando el icono de buzón, el número de buzón o el nombre del buzón.

4. Seleccione la casilla de verificación situada a la izquierda del nombre del documento que desea eliminar.

**NOTA:** Si desea eliminar todos los documentos del buzón, haga clic en [Seleccionar todo].



**NOTA:** Puede seleccionar más de un documento. Para cancelar la selección realizada, seleccione de nuevo el documento.

5. Haga clic en [Eliminar]. Aparecerá el mensaje de confirmación.
6. Haga clic en [Aceptar].



# 6 Impresión

Este capítulo contiene información sobre la función de impresión de la máquina. Con esta función puede enviar trabajos de impresión desde un PC directamente a la máquina. También se proporciona información sobre los parámetros de emulación para PCL.

## Funciones del controlador de impresión

---

Cuando selecciona la máquina como impresora, en el PC en red se muestra la pantalla de impresión correspondiente. Seleccione el menú [Impresión] en la barra de herramientas para acceder a la pantalla de impresión.

### Funciones principales

---

El controlador de impresión admite las funciones principales siguientes.

**NOTA:** Las funciones del controlador de impresión varían según el sistema operativo del PC en red.

#### Tamaño de papel

Permite seleccionar un tamaño de papel de una lista de tamaños de papel estándar.

#### Bandeja de papel

Permite seleccionar manualmente la bandeja de papel desde la que imprimir, o permite que la máquina seleccione de forma automática la bandeja adecuada según los ajustes de prioridad de bandejas de papel de la máquina.

#### Impresión a 2 caras

Permite realizar impresiones a 2 caras. Las 2 caras del papel se pueden imprimir automáticamente. Puede seleccionar [A 2 caras, giro por borde corto] para la salida de impresión con giro por el borde corto del papel.

#### Varias en 1

Permite imprimir varias páginas de los documentos en una hoja. La máquina amplía o reduce las imágenes automáticamente según sea necesario para adaptarlas a una página.

#### Creación de folletos

Permite crear un folleto con un juego de documentos a 2 caras. Coloca cada página en la posición correcta para producir copias que, cuando se doblan, están en la secuencia correcta para que se lean como folleto.

#### Marca de agua

Permite añadir una marca de agua, como por ejemplo "Confidencial", debajo de la imagen original de la copia impresa. Puede seleccionar una marca de agua existente o crear una nueva.

### **Póster**

Permite dividir y ampliar un documento original e imprimir la imagen en varias hojas de papel. Después se pueden pegar todas juntas y crear un póster grande.

### **Brillo**

Permite ajustar el brillo de las impresiones. Indique un valor entre -100 y + 100 con el teclado o con la barra deslizante.

### **Trama**

Permite indicar el proceso de tramado empleado para imágenes de mapa de bits.

### **Opciones avanzadas**

Otras opciones del controlador de impresión incluyen la impresión en modo borrador, portada y mejora de imagen.

## **Emulación de PCL**

---

En esta sección también se proporciona información sobre los parámetros de emulación para PCL.

La emulación de PCL permite imprimir documentos desde un PC no compatible con el controlador de impresión de PCL suministrado, según los parámetros de emulación (p. ej. tamaño del papel) definidos con Servicios de Internet de CentreWare.

## **Cambio de los parámetros para la emulación de PCL**

---

El procedimiento siguiente describe cómo cambiar los valores de parámetros de la emulación de PCL para imprimir documentos.

1. Abra el navegador web e introduzca la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Propiedades].
3. En el menú desplegable del panel, haga clic en [Servicios] > [Impresión] > [Emulaciones de lenguajes] > [PCL]. Aparecerá la página [Emulaciones de lenguajes].
4. Configure las opciones que desee.
5. Haga clic en [Aplicar].
6. Si se le solicita, introduzca la ID de usuario del administrador del sistema y la clave, y haga clic en [Aceptar].

**NOTA:** De forma prefijada, la ID de usuario del administrador del sistema es "11111" y la clave no está fijada.

La tabla siguiente muestra los parámetros de emulación y los valores correspondientes para la emulación de PCL.

Parámetro	Valor
Paso de la fuente	Especifica el tamaño del paso de una fuente en incrementos de 0.01. • [6.00] - [24.00] (Prefijado: 10.00)
Tamaño de fuente	Especifica el tamaño en puntos de una fuente en incrementos de 0.25. • [4.00] - [50.00] (Prefijado: 12.00)
Nombre de fuente	Permite seleccionar la fuente deseada de una lista de fuentes disponibles. <ul style="list-style-type: none"> <li>• [CG Times]</li> <li>• [CG Times Italic]</li> <li>• [CG Times Bold]</li> <li>• [CG Times Bold Italic]</li> <li>• [Univers Medium]</li> <li>• [Univers Medium Italic]</li> <li>• [Univers Bold]</li> <li>• [Univers Bold Italic]</li> <li>• [Univers Medium Condensed]</li> <li>• [Univers Medium Condensed Italic]</li> <li>• [Univers Bold Condensed]</li> <li>• [Univers Bold Condensed Italic]</li> <li>• [Antique Olive]</li> <li>• [Antique Olive Italic]</li> <li>• [Antique Olive Bold]</li> <li>• [CG Omega]</li> <li>• [CG Omega Italic]</li> <li>• [CG Omega Bold]</li> <li>• [CG Omega Bold Italic]</li> <li>• [Garamond Antiqua]</li> <li>• [Garamond Kursiv]</li> <li>• [Garamond Halbfett]</li> <li>• [Garamond Kursiv Halbfett]</li> <li>• [Courier] (Prefijado)</li> <li>• [Courier Italic]</li> <li>• [Courier Bold]</li> <li>• [Courier Bold Italic]</li> <li>• [Letter Gothic]</li> <li>• [Letter Gothic Italic]</li> <li>• [Letter Gothic Bold]</li> <li>• [Albertus Medium]</li> <li>• [Albertus Extra Bold]</li> <li>• [Calarendon Condensed]</li> <li>• [Coronet]</li> <li>• [Marigold]</li> <li>• [Arial]</li> <li>• [Arial Italic]</li> <li>• [Arial Bold]</li> <li>• [Arial Bold Italic]</li> <li>• [Times New]</li> <li>• [Times New Italic]</li> <li>• [Times New Bold]</li> <li>• [Times New Bold Italic]</li> <li>• [Symbol]</li> <li>• [Wingdings]</li> <li>• [Line Printer]</li> <li>• [Times Roman]</li> <li>• [Times Italic]</li> <li>• [Times Bold]</li> <li>• [Times Bold Italic]</li> <li>• [Helvetica]</li> <li>• [Helvetica Oblique]</li> <li>• [Helvetica Bold]</li> <li>• [Helvetica Bold Oblique]</li> <li>• [CourierPS]</li> <li>• [CourierPS Oblique]</li> <li>• [CourierPS Bold]</li> <li>• [CourierPS Bold Oblique]</li> <li>• [SymbolPS]</li> <li>• [Palatino Roman]</li> <li>• [Palatino Italic]</li> <li>• [Palatino Bold]</li> <li>• [Palatino Bold Italic]</li> <li>• [ITC Bookman Light]</li> <li>• [ITC Bookman Light Italic]</li> <li>• [ITC Bookman Demi]</li> <li>• [ITC Bookman Demi Italic]</li> <li>• [Helvetica Narrow]</li> <li>• [Helvetica Narrow Oblique]</li> <li>• [Helvetica Narrow Bold]</li> <li>• [Helvetica Narrow Bold Oblique]</li> <li>• [New Century Schoolbook Roman]</li> <li>• [New Century Schoolbook Italic]</li> <li>• [New Century Schoolbook Bold]</li> <li>• [New Century Schoolbook Bold Italic]</li> <li>• [ITC Avant Garde Gothic Book]</li> <li>• [ITC Avant Garde Gothic Book Oblique]</li> <li>• [ITC Avant Garde Gothic Book Demi]</li> <li>• [ITC Avant Garde Gothic Book Demi Oblique]</li> <li>• [ITC Zapf Chancery Medium Italic]</li> <li>• [ITC Zapf Dingbats]</li> </ul>

Parámetro	Valor
Juego de símbolos	<p>Permite seleccionar el juego de símbolos deseado en la lista de juegos de símbolos disponibles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [Roman 8] (Prefijado)</li> <li>• [ISO 8859-1 Latin 1]</li> <li>• [ISO 8859-2 Latin 2]</li> <li>• [ISO 8859-9 Latin 5]</li> <li>• [ISO 8859-10 Latin 6]</li> <li>• [PC-8]</li> <li>• [PC-8 DN]</li> <li>• [PC-775 Baltic]</li> <li>• [PC-850 Multilingual]</li> <li>• [PC-852 Latin 2]</li> <li>• [PC-1004 OS/2]</li> <li>• [PC Turkish]</li> <li>• [Windows 3.1 Latin 1]</li> <li>• [Windows 3.1 Latin 2]</li> <li>• [Windows 3.1 Latin 5]</li> <li>• [DeskTop]</li> <li>• [PS Text]</li> <li>• [MC Text]</li> <li>• [Microsoft Publishing]</li> <li>• [Math 8]</li> <li>• [PS Math]</li> <li>• [Pi Font]</li> <li>• [Legal]</li> <li>• [ISO 4 United Kingdom]</li> <li>• [ISO 6 ASCII]</li> <li>• [ISO 11 Swedish:names]</li> <li>• [ISO 15 Italian]</li> <li>• [ISO 17 Spanish]</li> <li>• [ISO 21 German]</li> <li>• [ISO 60 Norwegian v1]</li> <li>• [ISO 69 French]</li> <li>• [Windows 3.0 Latin 1]</li> <li>• [Windows Baltic]</li> <li>• [Symbol]</li> <li>• [Wingdings]</li> <li>• [ITC ZapfDingbats MS]</li> </ul>
Líneas por página	<p>Permite especificar la longitud de página (área de impresión) de una página.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [5] - [128] (Prefijado: 64 o 60*)</li> </ul> <p>*El valor prefijado será [64] si el valor prefijado de [Tamaño de salida]/[Tamaño del papel (bandeja especial)] es [A4]; [60] si el valor de [Tamaño de salida]/[Tamaño del papel (bandeja especial)] es [Carta (8.5 x 11")].</p>
Tratar "LF" como "CR + LF" y "FF" como "CR + FF"	<p>Permite activar o desactivar el retorno de carro y el salto de línea, además del retorno de carro y el avance de página en el modo PCL. (Prefijado: Desactivado)</p>
Tratar "CR" como "CR + LF"	<p>Permite activar o desactivar el retorno de carro y el salto de línea en el modo PCL. (Prefijado: Desactivado)</p>
Suministro de papel	<p>Seleccione la bandeja de papel. Si se selecciona [Auto], la máquina selecciona de forma automática la bandeja correspondiente para el tamaño de papel especificado en el panel de control.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [Auto] (prefijado)</li> <li>• [Bandeja 1]</li> <li>• [Bandeja 2]</li> <li>• [Bandeja especial]</li> </ul>

Parámetro	Valor
Tamaño de salida	<p>Permite seleccionar el tamaño de papel prefijado si la máquina se ha configurado para seleccionar el tamaño de papel de manera automática. Sólo está disponible cuando [Suministro de papel] está definido como [Auto].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [A3]</li> <li>• [B4]</li> <li>• [A4] (prefijado*)</li> <li>• [B5]</li> <li>• [Carta (8.5 x 11")] (prefijado*)</li> <li>• [8.5 x 13"]</li> <li>• [Extra oficio (8.5 x 14")]</li> <li>• [Tabloide (11 x 17")]</li> <li>• [8K]</li> <li>• [16K]</li> </ul> <p>*El valor prefijado será [A4] o [Carta (8.5 x 11")] según la región de uso.</p>
Tamaño del papel (bandeja especial)	<p>Permite seleccionar el tamaño de papel para la bandeja especial. Sólo está disponible cuando [Suministro de papel] está definido como [Bandeja especial].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [A3]</li> <li>• [B4]</li> <li>• [A4] (prefijado*)</li> <li>• [B5]</li> <li>• [A5]</li> <li>• [Media carta (5.5 x 8.5")]</li> <li>• [Carta (8.5 x 11")] (prefijado*)</li> <li>• [8.5 x 13"]</li> <li>• [Extra oficio (8.5 x 14")]</li> <li>• [Tabloide (11 x 17")]</li> <li>• [8K]</li> <li>• [16K]</li> <li>• [Tamaño de papel personalizado]</li> </ul> <p>*El valor prefijado será [A4] o [Carta (8.5 x 11")] según la región de uso.</p>
Tamaño de papel personalizado: anchura X	<p>Permite especificar una anchura de tamaño de papel entre 182 y 432 mm. (7.2 - 17.0 pulgadas)* (Prefijado: 210 mm/8.3 pulgadas*)</p> <p>*La unidad de medición dependerá de la configuración de [Opciones de unidad] en la ficha [Propiedades].</p>
Tamaño de papel personalizado: longitud Y	<p>Permite especificar una longitud de tamaño de papel entre 139 y 297 mm. (5.5 - 11.7 pulgadas)* (Prefijado: 297 mm/11.7 pulgadas*)</p> <p>*La unidad de medición dependerá de la configuración de [Opciones de unidad] en la ficha [Propiedades].</p>
Cantidad	<p>Permite especificar el número de juegos de impresión.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [1] - [999] (Prefijado: 1)</li> </ul>

Parámetro	Valor
Impresión a 2 caras	Permite seleccionar si desea imprimir en las 2 caras del papel. <ul style="list-style-type: none"> <li>• [A 1 cara] (prefijado)</li> <li>• [A 2 caras, giro por borde largo]</li> <li>• [A 2 caras, giro por borde corto]</li> </ul>
Orientación prefijada	Permite especificar la orientación del original. <ul style="list-style-type: none"> <li>• [Vertical] (prefijado)</li> <li>• [Horizontal]</li> </ul>
Volcado hexadecimal	Permite activar o desactivar el volcado de la memoria hexadecimal en el modo PCL. (Prefijado: Desactivado)
Mejora de imagen	Permite activar o desactivar la mejora de imagen. (Prefijado: Activado)

### Comandos de suministro de papel

La página [Comandos de suministro de papel] muestra el número de bandejas de papel virtuales y de bandejas de papel físicas indicadas mediante el comando de Origen del papel (material de impresión).

Para ver esta página, haga clic en [Mostrar la lista] en la página [Emulaciones de lenguajes].

# 7 Glosario

En este capítulo se incluye una lista de los términos utilizados en la Guía del usuario y en la Guía de administración del sistema. Cada término va acompañado de una definición de su significado, tal como se emplea en estas guías.

## Definición de términos

---

Estas definiciones le permitirán conocer el significado de los términos empleados en las guías.

16 K	Papel de 195 x 270 mm.
8 K	Papel de 270 x 390 mm.
A 2 caras	Se refiere a un documento que contiene imágenes en ambas caras del papel.
A 2 caras	Se refiere a un documento que contiene imágenes en ambas caras del papel.
A3	Papel de 420 x 297 mm.
A4	Papel de 297 x 210 mm.
A5	Papel de 210 x 148 mm.
Alimentación por el borde corto (ABC)	El borde corto de la página se coloca de modo que sea el primero en entrar en la máquina.
Alimentación por el borde largo (ABL)	El borde largo de la página se coloca de modo que sea el primero en entrar en la máquina.
Alimentador de documentos	Conjunto que separa e introduce en la máquina, de forma automática, páginas a 1 o a 2 caras desde la bandeja de entrada al escáner.
Área de impresión	Superficie real del papel donde se puede imprimir.
Atasco de papel	Error de alimentación o atasco del papel o material de impresión que ocurre en la máquina durante la impresión.
Auditron	Sistema de supervisión integrado en la máquina. Se puede utilizar el auditron para supervisar el empleo general de la máquina, el uso individual y la utilización de cada función por separado.
Autocancelar	La máquina pasa al modo de espera si no detecta actividad durante un periodo de tiempo especificado.
B4	Papel de 364 x 257 mm.
B5	Papel de 257 x 182 mm.

BOOTP	Abreviatura de Bootstrap Protocol (Protocolo Bootstrap). Se trata de un protocolo que emplea un nodo de red para determinar la dirección IP de sus interfaces Ethernet con el objeto de inicializar un PC mediante un servidor a través de una red.
bps	Abreviatura de Bits Por Segundo. Se utiliza para medir la rapidez con que un módem puede enviar o recibir datos.
Búfer de páginas de impresión	Ubicación donde se procesan y guardan los datos de impresión.
Buzón	Área de almacenamiento de la memoria de la máquina donde se guardan documentos escaneados.
Cartucho de cilindro	Cartucho reemplazable por el usuario que contiene un cilindro interno y tóner. Las imágenes impresas se forman en el cilindro antes de transferirse al papel.
Clasificadas	Opción de programación de salida en la que cada juego de copias se entrega en el mismo orden en el que se colocaron los documentos en el alimentador de documentos. Por ejemplo: Dos copias de un documento de tres páginas genera página 1/copia 1, página 2/copia 1, página 3/copia 1, página 1/copia 2, página 2/copia 2, página 3/copia 2.
Código de error	Un código que se muestra en la pantalla del panel de control o en Servicios de Internet de CentreWare cuando se produce un problema.
Cola	Lugar donde los trabajos se guardan temporalmente mientras esperan a ser procesados. Una cola de impresión puede contener varios trabajos de impresión.
Contraste	Intensidad de presentación de una imagen o grado de diferencia entre los tonos de gris de una página de un documento.
Cubiertas	Cartulina o papel agregado al principio o al final de un juego de copias.
DHCP	Abreviatura de Dynamic Host Configuration Protocol (Protocolo de configuración de host dinámico). Se trata de un protocolo que permite la configuración de los principales parámetros de los dispositivos de red (incluidas las direcciones IP) mediante servidores DHCP centrales.
Dirección de la puerta de enlace	Es la dirección IP de la puerta de enlace, o encaminador, que la máquina utiliza para acceder a los dispositivos que hay en otras subredes.
Dirección IP	Una dirección empleada por los protocolos TCP/IP para identificar los PC de una red. Se expresa en un formato de cuatro números separados por puntos.
DNS	Abreviatura de Domain Name System (Sistema de nombres de dominio). Sistema que se utiliza en Internet para convertir los nombres de los nodos de red en direcciones.
Emulación	Modo de la impresora en el que ésta imita las funciones de otro lenguaje de impresora.
Escanear	Capturar o leer un documento en papel y convertir su imagen óptica en una imagen electrónica.

---

Ethernet	Tecnología de transporte de red que suele utilizarse para enviar datos desde un nodo a otro.
Folletos	Las imágenes se colocan automáticamente en el papel en una secuencia que, cuando se pliega, crea un folleto. La máquina puede crear folletos en varios tipos de papel.
Foto	Imagen, en particular una impresión en positivo, registrada con una cámara y reproducida sobre una superficie fotosensible.
Giro de la imagen	Función de control de imagen que gira 90 grados la imagen de forma automática para adecuarla al mismo tamaño del papel pero con la orientación opuesta.
gm/2	La designación métrica para el peso del papel en gramos por metro cuadrado.
Horizontal	El texto y otro contenido de la página está paralelo al borde largo del papel.
HTTP	Abreviatura de Hyper Text Transfer Protocol (Protocolo de transferencia de hipertexto). Es el estándar de Internet que permite el intercambio de información en la World Wide Web (WWW). HTTP establece las bases para el acceso transparente a Internet.
Internet	Red mundial de comunicación que combina varios tipos de redes.
IP	Abreviatura de Internet Protocol (protocolo de Internet). Se trata de un protocolo de comunicación de la capa de red admitido en distintas plataformas informáticas. El IP controla el encaminamiento de los datos.
Juegos de copias	Grupos de copias en un juego de documentos de varias páginas. Si tiene un documento de cuatro páginas y desea realizar 10 copias, creará 10 juegos de copias.
LPD	Abreviatura de Line Printer Daemon (demonio de impresora de líneas). Es un programa de administración de impresión que se ejecuta desde un host.
Máscara de subred	Máscara utilizada para identificar qué parte de la dirección IP es la dirección de subred y cuál es la dirección del host (o del dispositivo).
Mejora de imagen	Función de control de imagen que suaviza los bordes entre el blanco y el negro y reduce los bordes irregulares, lo que produce la impresión de que la resolución es más alta.
Memoria	Área con capacidad para guardar documentos electrónicos.
Modo de bajo consumo	Modo de ahorro de energía que reduce el consumo eléctrico cuando la máquina no se utiliza.
Modo de reposo	Estado de consumo eléctrico reducido mientras la máquina no realiza ninguna transacción.
Nitidez	Ajusta el nivel de definición de los bordes en la salida. Si la imagen parece estar un poco desenfocada, al aumentar el valor de la nitidez puede que la imagen sea más clara.

Nodo	Dispositivo de una red que tiene una dirección y que puede enviar y/o recibir datos desde y hacia otros dispositivos de la red. También se refiere a un número que identifica el punto de acceso en una red. Funciona como una dirección.
Opciones prefijadas	Opciones incorporadas en fábrica a la máquina, que se utilizan cuando el usuario no especifica ninguna opción.
Opciones prefijadas en fábrica	Consulte "Opciones prefijadas".
Papel	Material en el que se imprimen las copias o impresiones. Es sinónimo de material de impresión.
PCL	Abreviatura de Printer Control Language (lenguaje de control de impresoras), que utiliza Hewlett-Packard. Se trata de un conjunto de comandos que indican a la impresora cómo debe imprimir un documento.
PDF	Abreviatura de Portable Document Format (formato de documento portátil). Es un formato de archivo desarrollado por Adobe Systems. Un archivo PDF puede interpretar documentos que contengan texto e imágenes, conservando el formato y las fuentes de la copia original. El documento puede visualizarse o imprimirse a través de un software de aplicación, hardware, o sistema operativo que puede no coincidir con el que se utilizó para crear el documento original.
PDL	Abreviatura de Page-Description Language (lenguaje de descripción de página). Hace referencia a un lenguaje de programación, como PostScript, que se emplea para describir la salida a una impresora o a un dispositivo de visualización, y que posteriormente utiliza las instrucciones del PDL para generar el texto y los gráficos y crear la imagen de la página deseada.
ppp	Abreviatura de Puntos Por Pulgada, que es el número de puntos que pueden imprimirse en una pulgada de anchura. Se utiliza como medida de resolución.
Protocolo	Reglas que controlan la transmisión y recepción de datos.
RAM	Memoria de acceso aleatorio (Random Access Memory); es un dispositivo de memoria que permite guardar y recuperar información.
RARP	Abreviatura de Reverse Address Resolution Protocol (protocolo de resolución de dirección inversa). Es un método para proporcionar direcciones IP a los nodos de una red. Cuando un nodo se activa, emite un paquete RARP con su dirección Ethernet. El servidor RARP recibe el paquete y devuelve la dirección IP al nodo.
Resolución	Nivel de detalle que puede distinguirse en una imagen escaneada. Seleccione la opción estándar para documentos normales, y las opciones Fina o Superfina para documentos con mayor grado de detalle.
ROM	Abreviatura de Read Only Memory (memoria de sólo lectura) que es un dispositivo de memoria específico para el almacenamiento y la recuperación de información.
Salida	Copias terminadas o para imprimir.

---

Sin clasificar	Opción de programación de salida en la que el número de copias especificado para cada página de un juego de copias se entrega en el orden en el que se colocaron los documentos en el alimentador de documentos. Por ejemplo: Dos copias de un documento de tres páginas genera página 1/copia 1, página 1/copia 2, página 2/copia 1, página 2/copia 2, página 3/copia 1, página 3/copia 2.
SNMP	Abreviatura de Simple Network Management Protocol (protocolo simple de administración de redes). Protocolo que se utiliza para ayudar a administrar redes complejas.
Supresión de fondo	Esta función evita la reproducción de variaciones del fondo no deseadas que se producen porque los originales tienen color de fondo o porque se imprimen en papel muy fino en el que las imágenes de la cara posterior tienden a traspasarse.
TCP/IP	Abreviatura de Transmission Control Protocol/Internet Protocol (protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet). TCP/IP es un conjunto de protocolos de comunicación admitido por distintas plataformas informáticas. TCP controla la transferencia de datos e IP controla el direccionamiento de los datos. La dirección IP es una dirección única que identifica a un dispositivo en una red. El administrador del sistema configura la dirección IP en la máquina.
TIFF	Abreviatura de Tagged Image File Format (formato de archivo de imagen). Formato de archivo estándar que suele utilizarse en las funciones de escaneado. Las imágenes que se escanean en la máquina se capturan en el formato de archivo TIFF 6.0.
Trabajo	Grupo de datos de copia, escaneado o impresión. La cancelación o el procesamiento de copias, escaneados e impresión se realiza por trabajos.
Vertical	El texto y otro contenido de la página que está paralelo al borde corto del papel.



# 8 Índice alfabético

## A

Administrador del sistema .....	8
Ahorro de energía .....	38
modo de bajo consumo .....	38
modo de reposo .....	38
Alimentador de documentos .....	20, 77
Alimentador de documentos	
automático a 2 caras .....	57
Aplicación compatible con TWAIN .....	82
Auditron de copia .....	26, 53, 71
Avisos .....	10

## B

Bandeja 1 .....	20, 42
Bandeja 2 .....	42
Bandeja de papel 2 .....	20
Bandeja de salida .....	20
Bandeja especial .....	20, 42, 45
Botón <A 2 caras> .....	34, 78
Botón <Ahorro de energía> .....	26
Botón <C> (borrar) .....	25
Botón <AC> (cancelar todo) .....	26
Botón <Comenzar> .....	27
Botón <Copia> .....	24
Botón <Escaneado> .....	25
Botón <Escaneado terminado> .....	27
Botón <Inicio/Fin de sesión> .....	26, 72
Botón <Más claro/Más oscuro> .....	32, 78
Botón <Parar> .....	27
Botón <Porcentaje variable> .....	30
Botón <Reducir/Ampliar> .....	30
Botón <Salida de copia> .....	36
Botón <Suministro de papel> .....	28
Botón <Tamaño del original> .....	32, 59
Botón <Tipo de original> .....	34, 78
Botón <Varias en 1/Copia de tarjeta	
de ID> .....	33, 58, 64, 68
Botón/indicador de <conmutación	
de pantalla> .....	24
Buzón	
comprobación de documentos .....	80
eliminación de documentos .....	85
importación de los datos escaneados .....	82
Lista de documentos del buzón .....	81

## C

Cambio automático de bandeja .....	43
Cartucho del cilindro .....	21
Centro de Asistencia al Cliente de Xerox .....	7
certificado de seguridad del producto .....	14
Clave .....	71, 72, 76
Clave del administrador del sistema .....	88
Colocación de documentos .....	56

Colocación del papel .....	43
Colocación del papel en la bandeja especial .....	45
Comandos de suministro de papel .....	92
Componentes de la máquina .....	19
Comprobación de los límites del trabajo	
límite del trabajo de copia .....	72
límite del trabajo de impresión .....	73
Comprobación del recuento	
recuento de copias .....	72
recuento de impresiones .....	73
Conector 10Base-T/100Base-TX .....	21
Conector de cable de alimentación .....	21
Conector de interfaz USB .....	21
Conformidad medioambiental .....	15
Copia	

cancelación de un trabajo .....	58
colocación de documentos .....	56
Copia de tarjeta de ID .....	68
copias de 4 en 1/2 en 1 .....	58
funciones .....	30
procedimiento .....	53
Copia de tarjeta de ID .....	68
Copias ilegales .....	16
Cristal de exposición .....	21, 56
Cubierta de acceso 1 .....	20
Cubierta de acceso 2 .....	20
Cubierta de documentos .....	21
Cubierta frontal .....	20
Cubierta lateral izquierda .....	19

## D

Diagrama de la máquina (gráfico) .....	29
--	----

## E

Emisiones de radiofrecuencia .....	13
Emulación	
Parámetros de PCL .....	89
Emulación de PCL .....	88, 89
Encendido y apagado .....	37
Energy Star .....	15
Escaneado	
comprobación de documentos en	
un buzón .....	80
detención del trabajo .....	80
importación de los datos escaneados .....	82
procedimiento .....	75
Estado de la máquina	
Atasco en el procesador .....	29
Atascos del alimentador de documentos .....	29
Sustitución del cartucho de cilindro .....	29
Tóner .....	29
Etiqueta .....	42

## F

Función de fax	
Directiva sobre equipos de radio y equipos terminales de telecomunicaciones	15
Funciones de copia	
Botón <A 2 caras>	34, 55
Botón <Más claro/Más oscuro>	32, 54
Botón <Porcentaje variable>	30, 54
Botón <Reducir/Ampliar>	30, 54
Botón <Salida de copia>	36, 55
Botón <Tamaño del original>	32, 54
Botón <Tipo de original>	34, 55
Botón <Varias en 1/Copia de tarjeta de ID>	33, 55
Funciones del controlador de impresión	87

## G

Guías de papel	44, 45, 47, 48, 49, 50
----------------	------------------------

## I

ID de usuario	71, 72
ID de usuario del administrador del sistema	26, 88
Importación de los datos escaneados	82
Impresión	
Emulación de PCL	88
Funciones del controlador de impresión	87
Indicador de <Trabajo en memoria>	25, 78
Indicador <En línea>	25
Información sobre reglamentaciones	
Marca CE	14
Información sobre seguridad relativa al ozono	13
Inicio de sesión en la máquina	71
Interruptor de encendido/apagado	21

## L

Límite del trabajo de copia	72
Límite del trabajo de impresión	73
Limpieza de la máquina	10
Línea de capacidad máxima	44, 45, 46
Lista de documentos del buzón	81

## M

Mantenimiento	10
Máquina	
limpieza	10
mantenimiento	10
marcas de aviso	9
suministro eléctrico	10
Marca CE, información sobre reglamentaciones	14
Marcas de aviso	9
Modo de bajo consumo	38
Modo de configuración del sistema	26, 27, 30, 31, 32, 38
Modo de opciones del papel	24
Modo de reposo	38
Módulo a 2 caras	21, 42

## N

Número de serie	7
-----------------	---

## P

Palanca de la cubierta lateral izquierda	20
Panel de control	20, 24
Botón <A 2 caras>	34
Botón <AC> (cancelar todo)	26
botón <Ahorro de energía>	26
botón <Comenzar>	27
botón <Copia>	24
Botón <Escaneado terminado>	27
botón <Escaneado>	25
Botón <Inicio/Fin de sesión>	26
Botón <Más claro/Más oscuro>	32
botón <Parar>	27
Botón <Porcentaje variable>	30
Botón <Reducir/Ampliar>	30
Botón <Salida de copia>	36
botón <Suministro de papel>	28
Botón <Tamaño del original>	32
Botón <Tipo de original>	34
Botón <Varias en 1/Copia de tarjeta de ID>	33
Botón/indicador de <conmutación de pantalla>	24
Diagrama de la máquina (gráfico)	29
Indicador <En línea>	25
Indicador de <Trabajo en memoria> pantalla	24
Teclado numérico	25
Pantalla	24
Papel reciclado	39
Plataforma	20

## R

Reciclaje	
producto	16
Reciclaje y desecho de la batería	16
Reciclaje y desecho del producto	16
EE.UU., Canadá	16
UE	17
recuento de copias	72
Recuento de impresiones	73

## S

Seguridad	
certificado de seguridad del producto	14
consumibles	13
eléctrica	10
emisiones de radiofrecuencia	13
información sobre el funcionamiento	11
información sobre el ozono	13
láser	11
mantenimiento	12
Seguridad de funcionamiento	11
Seguridad de los consumibles	13
Seguridad del láser	11
Seguridad del mantenimiento	12
Seguridad eléctrica	10

---

Servicios de Internet	
de CentreWare .....	23, 75, 80, 82, 84
Servicios de la máquina	
Copia .....	23
Escaneado .....	23
Impresión .....	23
Sitio web, Xerox .....	7
Solapa de extensión .....	20, 46
Suministro eléctrico .....	10

**T**

Teclado numérico .....	25
Teclas numéricas .....	25
Tipos de papel	
bandeja 1 .....	42
bandeja 2 .....	42
Bandeja especial .....	42
Módulo a 2 caras .....	42
Tipos de papel admitidos .....	41

**U**

Unidad del fusor .....	21
Utilidad de escáner de red 3 .....	23

**V**

Visor de buzones 3 .....	82, 83
--------------------------	--------

**X**

Xerox, sitio web .....	7
------------------------	---

